ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΟΣ ΑΓΩΝ

ΙΔΡΥΤΗΣ ΕΥΘ. ΧΡ. ΤΣΑΛΛΑΣ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΕΛΕΥΘ. ΕΥΘ. ΤΣΑΛΛΑΣ

Η ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΑ ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΚΔΙΔΟΜΕΝΗ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΩΣ ΕΝ ΙΩΑΝΝΙΝΟΙΣ

6 ΣΕΛΙΔΕΣ
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ
26
ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ 1979
ΕΤΟΣ 52 ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 14055
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 4

ΑΠΟΦΑΣΙΣΜΕΝΟΣ ΝΑ ΠΑΕΙ ΣΤΗΝ ΤΕΧΕΡΑΝΗ Ο ΧΟΜΕΪΝΙ

ΣΤΑ ΠΡΟΘΥΡΑ ΕΜΦΥΛΙΟΥ Η ΠΕΡΣΙΑ;

ΠΑΡΙΣΙ 25— Ὁ Ἀγιατολλὰχ Χομεϊνι μπορεῖ νά ἐπιστρέψει στὴν Τεχεράνη τὴν ἐρχομένη Κυριακή, διακήρυξε χθὲς ὁ Πέρσης πρωθυπουργός κ. Σαπούρ Μπαχτιάρ σὲ συνέντευξή του πού μεταδόθηκε ἀπὸ τὸν γαλλικό ραδιοφωνικὸ σταθμό «Εὐρώπη Νο 1».

Ὁ κ. Μπαχτιάρ πρόσθεσε ἐπίσης ὅτι εἶναι «ἕτοιμος, στὰ πλαίσια τοῦ συντάγματος, νά κάνει κάθε δυνατή παραχώρηση στὸν Χομέϊνι.

Ὁ ἴδιος ὁ Χομέϊνι δήλωσε στοὺς δημοσιογράφους πού εἶχαν συγκεντρωθεῖ ἔξω ἀπὸ τὸ σπίτι πού μένει στὸ προάστιο Νώφλ —Λέ —Σάτω, τοῦ Παρισιοῦ, ὅτι θά ἐπιστρέψει ὁπωσδήποτε στὴν Περσία μόλις ἀνοίξουν τὰ ἀεροδρόμια τῆς χώρας, ἀκόμη καὶ ἄν ἡ ἐπιστροφή του προκαλέσει αἱματοκύλισμα.

«Ἄν εἶναι νά γίνει αἱματοχυσία, θέλω νά εἶμαι ὁ πρῶτος πού θὰ χύσει τὸ αἷμα του γιά τό ἔθνος» επε ὁ Χομέϊνι.

Στὸ μεταξύ, ἡ ἑταιρία «Αἲρ Φράνς», ἀεροσκάφος τῆς ὁποίας θά μεταφέρει τόν Χομέϊνι στὴν Περσία, ἀνακοίνωσε χθὲς ὅτι θά ἀναλάβει τὴν πτήση αὐτὴ μόνον ἄν λάβει ἐγγυήσεις ὅτι τό ἀεροδρόμιο τῆς Τεχεράνης θά εἶναι ἀνοιχτὸ.

ΘΑ ΤΟΥΣ ΚΑΛΕΣΕΙ ΝΑ ΠΑΡΟΥΝ ΤΑ ΟΠΛΑ

ΠΑΡΙΣΙ, 25.— Ὁ θρησκευτικὸς ἡγέτης τῆς Περσίας Ἀγιατολλὰχ Χομέϊνι δήλωσε χθὲς, ὅτι δὲν ἀποκλείει νὰ καλέσει τοὺς ὀπαδοὺς του νὰ πάρουν τὰ ὅπλα, ἄν ἡ κυβέρνηση τῆς Τεχεράνης ἐξακολουθεῖ νὰ ἐμποδίζει τὴν ἐπάνοδο του στὴν Περσία. Ὁ 78χρονος ἡγέτης ἀνέβαλε τὴν ἐπιστροφή του ἀπὸ τὴν Παρασκευὴ γιὰ τὴν Κυριακή, ὅταν οἱ Περσικὲς στρατιωτικὲς ἀρχὲς ἔκλεισαν ὅλα τὰ ἀεροδρόμια τῆς χώρας, χθὲς τὴ νύκτα, γιὰ τρεῖς μέρες.

Σὲ μία ἀπρόοπτη ὑπαίθρια συνέντευξη Τύπου, στὸν κῆπο τῆς ἐπαύλεώς του ὁ Χομέϊνι εἶπε:

«Ἢ θὰ πεθάνω μαζὶ μὲ τὸ λαὸ μου ἤ, μὲ τὴ βοήθειά του, θὰ ἐξαλείψουμε τὰ τελευταῖα κατάλοιπα τῆς ξένης ἐπιρροῆς».

Στὴν ἐρώτηση ἄν θὰ ἐξετάσει τὸ ἐνδεχόμενο νὰ διατάξει τοὺς ὀπαδοὺς του νὰ πάρουν τὰ ὅπλα κατὰ τῆς κυβερνήσεως Μπαχτιὰρ, ποὺ ὁ ἴδιος χαρακτηρίζει ὡς «προδοτική», ὁ Χομέϊνι εἶπε: «Πρὸς τὸ παρὸν δὲν τὸ ἔχω στὸ νοῦ μου. Ὁποτεδήποτε τὸ κρίνω σκόπιμο θὰ τὸ κάνω». Τώρα ζητῶ ἀπὸ τὸν λαὸ νὰ παραμείνει ἤρεμος».

Στὴν ἐρώτηση ἄν ἡ ἔκκληση στὰ ὁποῖα θὰ προκαλέσει λουτρὸ αἵματος, ὁ Χουμέϊνι εἶπε: «Πρέπει νὰ ἐπιστρέψουμε μεταξὺ τῶν ἀδελφῶν μας. Ἡ Κυβέρνηση προδοτικὰ ἔκλεισε τὰ ἀεροδρόμια. Ὁ στρατὸς πρέπει νὰ ξέρει ὅτι διαπράττει προδοσία. Εἶναι ἡ τελευταία τους προσπάθεια. Θὰ ἐπιστρέψουμε καὶ θὰ τοὺς ἐξοντώσουμε».

Χομέϊνι: «Ἂν χρειαστῆ θὰ καλέσω τὸν λαὸ μου νὰ πάρει τὸ ὅπλο»

ΣΤΟΧΟΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ ἡ διάλυση τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ὑπηρεσίας;

Ἀπὸ τὴν Ἕνωση ἐκτάκτου προσωπικοῦ Ἀρχαιολογικῆς Ὑπηρεσίας Β.Δ. Ἑλλάδος ἐκδόθηκε ἡ κάτωθι ἀνακοίνωση:

⁂

Μόλις λίγες μέρες ἔχουν περάσει ἀπὸ τὸ σάλο ποὺ δημιούργησε ἡ ἀπόφαση τοῦ ὑπουργοῦ Πολιτισμοῦ καὶ Ἐπιστημῶν νὰ σταματήσουν ὅλα τὰ ἔργα μέχρι νὰ κατατεθεῖ ὁ προγραμματισμὸς γιὰ τὸ α΄ τρίμηνο τοῦ 1979.

Ἡ ἐφαρμογὴ τῆς παραπάνω ἀπόφαση θὰ ἰσοδυναμοῦσε μὲ διάλυση τῆς Ἀρχαιολογικῆς ὑπηρεσίας ἀφοῦ θὰ πέταγε στὸ δρόμο τοὺς 1.500—2.000 ἔκτακτους ποὺ ἀποτελοῦν σήμερα τὸ 9ο ο)ο τοῦ δυναμικοῦ τῆς Ὑπηρεσίας. Ἀνεξάρτητα ἄν κάτω ἀπὸ τὴν γενικὴ κατακραυγὴ καὶ πίεση ὁ Ὑπουργὸς ἀναγκάστηκε νὰ ἀνακαλέσει τὴν ἀπόφασή του μέσα σὲ δύο μέρες, κατηγορώντας μας ταυτόχρονα ὅτι τὴν «παρερμηνεύσαμε».

Πιστεύουμε ὅτι οἱ κίνδυνοι δὲν ἔχουν ἐξαλειφθεῖ καὶ θεωροῦμε σκόπιμο ἀφοῦ κάνουμε μιὰ σύντομη ἐνημέρωση νὰ καλέσουμε ὅλα τὰ κόμματα τῆς ἀντιπολίτευσης καὶ κάθε μαζικὸ φορέα σὲ ἐπαγρύπνηση στὸ πλευρὸ μας.

Ἡ ἐνέργεια αὐτὴ τοῦ Ὑπουργοῦ, ποὺ ἀκολούθησε μιὰ σειρὰ ἄλλων γεγονότων σὲ βάρος μας ὅπως συστηματικὲς καθυστερήσεις στὶς πληρωμὲς μας (μέχρι καὶ τρεῖς μῆνες προσπάθεια χτυπήματος τῶν δημοκρατικῶν δικαιωμάτων μας, μέσα ἀπὸ τὴν προσπάθεια τοῦ ὑπουργείου νὰ μᾶς τρομοκρατήσει ἀρνούμενο νὰ μᾶς πληρώσει ἡμέρες ἀπεργίας (ποὺ δικαιούμαστε σύμφωνα μὲ τὸ νόμο) ἐντάσσεται στὸ ἴδιο σχέδιο μὲ αὐτὸ τοῦ ξεπουλήματος τῶν ἀρχαίων μὲ σα ἀπὸ τὸ ἀποδυνάμωμα καὶ τὴ διάλυση τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ὑπηρεσίας ποὺ ἀκολουθεῖ τὴν ὅλη ἀντεργατικὴ κυβερνητικὴ πολιτικὴ τῆς λιτότητας. Πολιτικὴ ποὺ κτυπᾶ μιὰ σειρὰ τομεῖς μὲ πρόσφατο παράδειγμα τὴν ἀπόλυση τῶν ἡμερομισθίων ἐργαζομένων στὰ δημόσια ἔργα καὶ σειρὰ ἀπολύσεων σὲ ἰδιωτικὲς ἐπιχειρήσεις.

Ἡ ἴδια ἡ δομὴ τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ὑπηρεσίας φανερώνει ἕνα ἀπαράδεκτο συγκεντρωτισμὸ ἀφοῦ διατηρεῖ τὸ 90 ο)ο τοῦ προσωπικοῦ της ἔκτακτο χωρὶς τὴν παραμικρὴ κατοχύρωση καὶ ἀναγνώριση τοῦ ἐπιστημονικοῦ καὶ γενικώτερον ἔργου τους καὶ ἐπιβαρύνει ἢ ἐπιτρέπει σὲ ἕνα ἢ δύο μόνιμους Ἀρχαιολόγους νὰ κρίνουν καὶ νὰ ἀποφασίζουν γιὰ τὴν τύχη τῶν «πληβείων» καὶ γιὰ χιλιάδες ἄλλα θέματα ποὺ ἐπηρεάζουν ἄμμεσα τὴν κοινωνικοοικονομικὴ ζωὴ τῆς χώρας.

Ὁποιαδήποτε προσπάθεια ἀπόλυσης τοῦ ἔκτακτου προσωπικοῦ τοῦ ΥΠΠΕ καὶ ἀποδυνάμησης τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ὑπηρεσίας δὲν θὰ θίγει μόνο ἐμᾶς καὶ τὶς οἰκογένειές μας.

Ὁποιαδήποτε οἰκοδομικὴ δραστηριότητα στὸ μεγαλύτερο μέρος τῆς πόλης τῶν Ἰωαννίνων, τοῦ Νησιοῦ, τῆς Ἄρτας, τῆς Κέρκυρας, τῆς Πάργας, τῆς Ναυπάκτου, τοῦ Μεσολογγίου καὶ πολλῶν ἄλλων περιοχῶν μὲ ἀρχαῖα μνημεῖα θὰ σταματήσει ἐφόσον σύμφωνα μὲ τὸν νόμο «Περὶ Ἀρχαιοτήτων» ὁποιαδήποτε ἐκσκαφή, ἐπισκευὴ ἢ ἀνέγερση οἰκοδομῆς χρειάζεται τὴν προηγούμενη ἔγκριση τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ὑπηρεσίας.

Καλοῦμε κάθε δημοκρατικὸ φορέα καὶ κάθε ἐργατοϋπαλληλικὸ σωματεῖο σὲ ἀγωνιστικὴ ἐπαγρύπνηση στὸ πλευρὸ μας.

Καλοῦμε ὅλα τὰ κόμματα τῆς ἀντιπολίτευσης νὰ ὑποστηρίξουν μὲ κάθε τρόπο τὰ δίκαια καὶ χρόνια αἰτήματά μας κάνοντας ταυτόχρονα συγκεκριμένες προτάσεις γιὰ τὶς προοπτικὲς λύσεις τους, ποὺ σημαίνει.

— Κατοχύρωση τῆς ἐργασιακῆς σχέσης ὅλων τῶν ἐκτάκτων τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ὑπηρεσίας καὶ ἄνοιγμα τῆς Ὑπηρεσίας μὲ μονιμοποίηση ὅλων τῶν ἐκτάκτων Ἀρχαιολόγων, Μηχανικῶν, διοικητικῶν, φυλάκων καὶ τεχνικῶν σύμφωνα μὲ τὴν προϋπηρεσία καὶ τὰ προσόντα τους καὶ ὑπογραφὴ συλλογικῶν συμβάσεων ἐργασίας γιὰ ὅλους τοὺς ἄλλους ἐργαζόμενους, γιὰ νὰ πάψει πλέον ἡ ταλαιπωρία τῶν πολιτῶν καὶ ἡ καταστροφὴ τῆς πολιτιστικῆς μας κληρονομιᾶς.

Γιὰ τὸ Δ.Σ. τῆς «Ἕνωσης Ἔκτακτου προσωπικοῦ Ἀρχαιολογικῆς Ὑπηρεσίας ΒΔ Ἑλλάδας».

Ὁ Πρόεδρος
Χ. Χουλιάρας
Ὁ Γ. Γραμματέας
Χ. ΛΙΩΝΗΣ

ΔΗΜΑΡΧΟΣ ΚΑΙ ΠΟΛΙΣ

Ἡ θητεία τοῦ κ. Κ. Φρόντζου, ἄρχισε μὲ δεδομένα καὶ οἰωνοὺς ποὺ ἐπιτρέπουν αἰσιόδοξη ἐνατένιση τοῦ μέλλοντος.

Κατὰ πρῶτον, τὸ παρελθὸν τοῦ κ. Φρόντζου, δηλαδὴ τὸ ἔργο του στὴν Ε.Η.Μ. ἀποτελεῖ ἐγγύηση γιὰ τὸ μέλλον.

Δεύτερο σύνδρομο εἶναι ἡ ἀναμφισβήτητη ἱκανότητα καὶ τὸ κῦρος του, ποὺ θὰ τοῦ ἐπιτρέψουν νὰ ἀξιοποιήσῃ στὸ μέγιστο δυνατὸ, τὴν κυβερνητικὴ εὔνοια.

Τέλος ὁ κ. Φρόντζος βρίσκεται ἐκτὸς ἀπὸ κάθε τεχνοκρατικὸ σύμπλεγμα, ἀπὸ αὐτὰ τὰ ἀφανῆ ἀλλὰ διαφανῆ κυκλώματα ποὺ βλέπουν τὰ Γιάννενα μόνο (ἢ κατὰ τὸ μεγαλύτερο μέρος), σὰν ἀντικείμενο ἐκμεταλλεύσεως.

Οἱ πρῶτες ἐνδείξεις αὐτοῦ τοῦ ἐλπιδοφόρου μέλλοντος, φάνηκαν ἀπὸ τὶς πρῶτες κρατικὲς πιστώσεις ποὺ ἡ συνετὴ ἀξιοποίησή τους, θὰ ἐπιτρέψει ν' ἀνατείλουν καλλίτερες μέρες καὶ στὴν πόλη μας — μιὰ πόλη ἄξια πολὺ καλλίτερης τύχης.

Ὀφείλουμε ὅμως νὰ τονίσουμε ὅτι στὴ σημερινὴ ἐποχὴ, τὸ καθῆκον καὶ τὸ ἔργον ἑνὸς δημάρχου, ἐκτείνεται καὶ πολὺ πέρα ἀπὸ τὰ ὅρια τῆς ἐκτελέσεως τῶν ἔργων γιὰ τὰ ὁποῖα δόθηκαν οἱ πιστώσεις.

Ἕνας σύγχρονος δήμαρχος πρέπει νὰ βρίσκεται ψηλότερα ἀπὸ ὡραῖα οἰκοδομήματα, ποὺ ἐξωραΐζουν βέβαια καὶ προσδίδουν κῦρος στὴν πόλη, ἀλλὰ στὴν οὐσία, δὲν παύουν νὰ εἶναι ἔργα προβολῆς καὶ βιτρίνας.

Τὸ κριτήριο τῆς ἐπιτυχίας ἑνὸς δημάρχου — στὴν ἐποχὴ ποὺ ζοῦμε— βρίσκεται ὄχι στὰ κτίρια καὶ στὰ οἰκοδομήματα μιᾶς πόλεως, ἀλλὰ στὴν ἴδια τὴν πόλι, στοὺς ἀνθρώπους ποὺ τὴν κατοικοῦν. Βρίσκεται στὴ σωστὴ του τοποθέτηση ἀπέναντι στὸ σύνολο ἐκείνων τῶν προβλημάτων ποὺ ἡ ἐπίλυσή τους δὲν εἶναι τὶς περισσότερες φορὲς ζήτημα μόνον (ἢ καὶ καθόλου) πιστώσεων. Ἀλλὰ ποὺ ἔχει ἄμεση σχέση μὲ τὴν ποιότητα τῆς ζωῆς τῶν κατοίκων, τὸ πολιτιστικὸ καὶ πνευματικὸ τους ἐπίπεδο.

⁂

Τὰ Γιάννενα ἔχουν (καὶ θὰ ἔχουν) πολλὰ τέτοια προβλήματα, ὑποστασιακὰ ἂν ἐπιτρέπεται ἡ ἔκφραση, δηλαδὴ προβλήματα ποὺ συνδέονται ἄρρηκτα μὲ τὴν ὑπόσταση καὶ τὸ μέλλον της.

Καὶ (μερικὰ) ἀπὸ αὐτὰ τὰ προβλήματα εἶναι:

Ἡ λίμνη μας. Ἡ λίμνη μας ποὺ — χωρὶς ὑπερβολὴ — ἀργοπεθαίνει, μπροστὰ σὲ μιὰ ἀνεξήγητη καὶ ἐξοργιστικὴ ἀδιαφορία. Μιὰ βόλτα στὸ Πέραμα θὰ προξενήσῃ βαθύτατο ψυχικὸ ἄλγος σὲ κάθε κάτοικο αὐτῆς τῆς πόλεως. Ἐκεῖ ποὺ ἄλλοτε ὑπῆρχαν νερά, ποὺ ὑπῆρχε Παμβώτις, σήμερα ὑπάρχουν γήπεδα, κοσμικὰ κέντρα, δρόμοι. Ὕστερα ἡ μόλυνσή της. Παρ' ὅλα τὰ κατὰ καιροὺς διατυμπανισθέντα, ἡ λίμνη εἶναι βόρβορος. Ὁ βυθὸς της, σὲ πλεῖστα σημεῖα, εἶναι ὁ βυθὸς ἑνὸς τέλματος. Καὶ ἐπειδὴ τὸ κύκλωμα τῶν ὑπόγειων νερῶν (ἀπὸ τὰ ὁποῖα βέβαια ὑδρεύεται καὶ ἡ πόλις) ἔχει ἄμεση σχέση μὲ τὴ μόλυνση αὐτὴ, ὁ κίνδυνος εἶναι προφανὴς... Εἶναι καιρὸς νὰ ἀρχίσῃ νὰ μπαίνῃ φραγμὸς σ' αὐτὴ τὴν ἀπελπιστικὴ κατάσταση.

Ἡ προστασία ἀπὸ τὴ βιομηχανικὴ μόλυνση. Ἕνα ἄλλο σοβαρὸ ζήτημα ποὺ ἡ σκιὰ του ἀρχίζει ἀπὸ τώρα νὰ πλανιέται ἀπειλητικὴ πάνω ἀπὸ τὴν πόλι. Ὅλοι μας ποὺ ζοῦμε στὴν πόλι αὐτὴ, ἔχουμε σαφῶς διαπιστώσει ὅτι ἡ σημερινὴ ἀτμόσφαιρα τῶν Γιαννίνων δὲν εἶναι ἡ παληὰ πεντακάθαρη καὶ ὑγιεινὴ ἀτμόσφαιρα ποὺ ξέραμε. Καὶ τὸν κίνδυνο αὐτὸ — ποὺ σήμερα βέβαια δὲν ἔχει φτάσει στὸ «ὅριο ἀσφαλείας»—θὰ ἐπιτείνῃ ἡ βαθμιαία βιομηχανοποίηση τοῦ λεκανοπέδιου, ποὺ κατὰ τὴν γνώμη ἐγκύρων ἐπιστημόνων, εἶναι ἐξαιρετικὰ εὐάλωτο στὴ μόλυνση κυρίως ἀπὸ τὰ ἐναέρια ἀπόβλητα. Ἐὰν δὲν ἀποκλειστοῦν ἀπὸ τὸ λεκανοπέδιο οἱ βιομηχανίες ποὺ θὰ ἐκπέμπουν δηλητηριώδη ἐναέρια κυρίως ἀπόβλητα, ἡ μόλυνση τοῦ περιβάλλοντος θὰ εἶναι ἁπλῶς ζήτημα χρόνου. Ἡ προφύλαξη τοῦ χώρου μας ἀπὸ τὴ μόλυνση εἶναι ἔργο βαρὺ ποὺ τὸ βάρος του πέφτει κυρίως στοὺς ὤμους τοῦ Δημάρχου. Σὲ ψήφισμα τοῦ Πανελληνίου συνεδρίου τῶν ἑνώσεων Δήμων καὶ Κοινοτήτων τῆς Ἑλλάδος ποὺ συνῆλθε στὴν ἀκριτικὴ Χίο τὸ 1978, κρίθηκε σὰν ἀναγκαία ἡ δημιουργία πανελλαδικοῦ φορέα ἐλέγχου τῆς μολύνσεως τοῦ περιβάλλοντος, μὲ ΑΠΟΦΑΣΙΣΤΙΚΗ συμμετοχὴ τῆς Τοπικῆς αὐτοδιοικήσεως.

Τὸ πράσινο εἶναι ἄλλο ἕνα σοβαρὸ ζήτημα γιὰ τὴν πόλη μας. Ἡ ραγδαία ἀνοικοδόμηση, τὰ τείχη τῶν πολυκατοικιῶν, ἐξαφανίζουν τοὺς ἀπέραντους ἰδιωτικοὺς κήπους τῆς πόλεως. Ἡ ἐξυγίανση τῆς ἀτμόσφαιρας ἐγκαταλείφτηκε στὰ δημοτικὰ πάρκα. Ἀλλὰ αὐτὰ εἶναι «ἀστεῖα» καὶ θὰ γίνονται περισσότερο «ἀστεῖα» μὲ τὴν μεγέθυνση τῆς πόλεως ποὺ σιγὰ—σιγὰ, δυστυχῶς χάνει τὸ χρῶμα της καὶ μεταβάλλεται σὲ μιὰ τυπικὴ ἑλληνικὴ «μοντέρνα» πόλη. Ἔξω, τὰ πάρκα ἀποτελοῦν σοβαρὸ ποσοστὸ τῆς ὅλης ἐκτάσεως τῆς πόλεως. Ἐδῶ μόλις ἐπαρκοῦν γιὰ λίγες βόλτες. Δὲν εἶναι λοιπὸν ὑπερβολὴ νὰ λεχθῆ, ὅτι ἡ καλλιτέρα ἀξιοποίηση ἑνὸς ἔργου δημοτικοῦ, εἶναι τὸ πάρκο, τὸ πράσινο.

Καὶ λίγες γραμμὲς γιὰ τὸ περιβόητο «σχέδιο» τῆς πόλεως, δηλαδὴ τὴν ἐπὶ σειρὰν ἐτῶν ἐκκαλαπτομένη ἐπέκταση — τόσο ἀναγκαία γιὰ τὴν πόλη. Δὲν πρέπει ἡ ὑπόθεση αὐτὴ νὰ πάρῃ ἕνα τέλος, γιὰ νὰ πάρουν ἔτσι καὶ ἕνα τέλος οἱ ποικίλοι ψίθυροι;

⁂

Ὑπάρχουν βέβαια καὶ πολλὰ ἄλλα παρεμφερῆ ζητήματα. Καὶ ὁ χρόνος θὰ δημιουργῆ ἄλλα.

Πρέπει νὰ ἐπισημανθῆ, ὅτι ποτὲ στὸ παρελθὸν οἱ Γιαννιῶτες δὲν περίμεναν τόσα πολλὰ, ὅσο ἀπὸ τὸ σημερινὸ τους Δήμαρχο. Πιστεύουμε ὅτι δὲν θὰ τοὺς διαψεύσῃ — δὲν πρέπει ὅμως νὰ περιμένουμε καὶ θαύματα.

Ἡ ἐφημερίδα μας, ποὺ προέρχεται ἀπὸ τὰ σπλάχνα αὐτῆς τῆς πόλεως καὶ ποὺ ἐπὶ 50 καὶ πλέον ἔτη στάθηκε στὶς ἐπάλξεις της, μὲ κάθε κατάσταση πολιτική, θὰ παρακολουθήσῃ τὸν κ. Φρόντζο στὸ βαρὺ του ἔργο, χωρὶς προκατάληψη, μὲ πνεῦμα φιλίας καὶ κατανοήσεως, ἀλλὰ καὶ μὲ μοναδικὸ γνώμονα τὸ συμφέρον τῆς πόλεως καὶ μόνον.

Ἐμπόδια στὴν σωστὴ λειτουργία της

ΠΑΡΑΜΕΝΟΥΝ ΑΛΥΤΑ ΤΑ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΙΑΤΡΙΚΗΣ ΣΧΟΛΗΣ

Ἡ προχθεσινὴ συγκέντρωση

Ὁ ἐδῶ σύλλογος τῶν φοιτητῶν τῆς Ἰατρικῆς, πραγματοποίησε συγκέντρωση τῶν φοιτητῶν τῆς Σχολῆς, στὴν ὁποία συμμετέσχον καὶ καθηγητὲς τῆς Ἰατρικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου μας καθὼς καὶ ἐκπρόσωποι τοῦ Ἰατρικοῦ Συλλόγου Ἰωαννίνων. Συγκεκριμένα ἐκ μέρους τῶν καθηγητῶν παρέστησαν οἱ κ.κ. Καλίστρατος, Τσόλας καὶ Γλάρος καὶ ἐκ μέρους τοῦ Ἰατρικοῦ Συλλόγου ὁ πρόεδρος αὐτοῦ κ. Κατσουλίδης καὶ τά μέλη τοῦ συμβουλίου κ.κ. Κουτούκης καὶ Φίλιος.

Εἰσηγητὴς τῶν θεμάτων καὶ τῶν προβλημάτων πού ἀφοροῦν τὴν ἰατρικὴ σχολὴ ἦτο ὁ φοιτητὴς κ. Βλαχογιαννόπουλος. Στὴ συνέχεια μίλησαν οἱ καθηγητὲς κ. Καλίστρατος, Τσόλας καὶ Γλάρος καὶ οἱ γιατροὶ κ.κ. Κατσουλίδης καὶ Φίλιος. Μετά τίς ὁμιλίες των ὁ λόγος δόθηκε καὶ πάλι στούς φοιτητὲς καὶ ἡ συζήτηση ὁλοκληρώθηκε κατά τὶς 10 τό βράδυ, ἀφοῦ ἀπεφασίσθει νά συγκληθεῖ καὶ πάλι ἡ σύσκεψη αὐτή. Στὴν νέα σύσκεψη οἱ προτάσεις τῶν φοιτητῶν καὶ τὰ πορίσματα τῶν συζητήσεων γίνουν πιό συγκεκριμένα καί νά συμπεριληφθοῦν σὲ ὑπόμνημα, πού θά ὑποβληθεῖ ἁρμοδίως.

Στὴ συζήτηση, πού ἔγινε καὶ ἀπὸ τὶς ὁμιλίες, διεφάνησαν καὶ πάλι ἔντονα τά προβλήματα πού ἀντιμετωπίζει ἡ ἰατρικὴ σχολή. Προβλήματα πού ἔχουν ὁδηγήσει μία μερίδα φοιτητῶν νά εἰσηγηθεῖ ἀκόμα καὶ τὴν ἀναστολή τῆς λειτουργίας τῆς σχολῆς μέχρι πού νά ὁλοκληρωθοῦν ὅλες ἐκεῖνες οἱ προϋποθέσεις γιά τὴν ὁμαλή καὶ κανονική λειτουργία της.

Τὰ προβλήματα πού ἀπασχολοῦν τὴν σχολή καὶ πού εἶναι ἔντονα καὶ καθημερινά οὐξάνουν, χωρίς καὶ νά ὑπάρχουν σαφεῖς ἐνδείξεις ὅτι θά λυθοῦν σύντομα εἶναι, ἀκριβῶς ἐκεῖνα πού ὑπῆρχαν καὶ στὴν ἀρχὴ τῆς λειτουργίας τῆς σχολῆς. Ἡ ἔλλειψη διδακτηρίων ἡ ἔλλειψη ἐργαστηρίων, οἱ ἔλλειψη καθηγητῶν, ὁ διορισμὸς τῶν ὁποίων συνεχῶς ἀναβάλλεταιό ἡ ἔλλειψη βοηθητικοῦ διδακτικοῦ προσωπικοῦ, ὅπου καὶ παρατηρεῖται ἀπροθυμία ὑποβολῆς αἰτήσεων γιά τὴν πρόσληψη. Λόγω τῶν χαμηλῶν ἀποδοχῶν, καθὼς ἐπίσης καὶ ἡ μὴ ἐπίλυση τοῦ προβλήματος τῆς δημιουργίας νοσοκομείου γιά τίς ἀνάγκες τῆς Ἰατρικῆς Σχολῆς. Πάνω σ' αὐτὰ τά βασικὰ προβλήματα ἀναλύθηκαν πιό διεξοδικά οἱ ἐλλείψεις πού πραγματικὰ κάμουν τὸ ἔργο τῶν διδασκόντων καὶ διδασκομένων προβληματικὸ σὲ μεγάλο μάλιστα βαθμὸ.

Ἐξεφράσθησαν ὅμως καὶ αἰσιόδοξες προβλέψεις γιά τὸ μέλλον καὶ διεπιστώθει ἡ ἀνάγκη συντονισμοῦ τῶν προσπαθειῶν, γιά τὴν ἐπίλυση αὐτῶν τῶν προβλημάτων. Ἐπίσης ἀνεφέρθει καὶ ἐτονίσθει καὶ τὸ ἐνδιαφέρον τῶν τοπικῶν παραγόντων καὶ γενικότερα τῶν κατοίκων τῆς πόλης γιά τὴν ἐπίλυση τῶν προβλημάτων. Συγκεκριμένα ἐτονίσθει ἡ προσφορά συμπολιτῶν μας γιά τὴν κατάρτιση τῆς μελέτης τῆς νέας πτέρυγας τοῦ νοσοκομείου καὶ τὴν ἐνδεχομένη ὑπ' αὐτῶν τῶν ἰδίων κατασκευὴν καὶ τοῦ κτιρίου.

Οἱ φοιτητὲς συζήτησαν καὶ τὸ θέμα τοῦ ἐκπαιδευτικοῦ προγράμματος. τοῦ προγράμματος σπουδῶν ὅπως λέγεται καὶ ἐζητήθη νά τροποποιηθεῖ, προκειμένου νά διευκολυνθεῖ ἡ μόρφωσή των. Ἐπίσης παρεπονέθησαν ὅτι τὸ πρόγραμμα εἶναι βαρύ καὶ δὲν μποροῦν νά ἀντεπεξέλθουν στίς ἀπαιτήσεις των.

Πάνω στὸ θέμα αὐτὸ ὅμως ἀνεπτύχθηκαν καὶ ἀντίθετες ἀπόψεις ὅτι τὸ πρόγραμμα σπουδῶν μπορεῖ νά θέλει τροποποιήσεις, ἀλλά ἀκόμα αὐτὸ δὲν μπορεῖ νά θεωρηθεῖ σὰν ἀπαραίτητο γιατὶ ἡ πρακτική του ἐφαρμογὴ εἶναι ὀλιγόχρονη. Γιά τίς ὧρες ἐργασίας ἀνεπτύχθει ἡ ἄποψη ὅτι τό σύνολο ὡρῶν διδασκαλίας βάσει τοῦ προγράμματος, εἶναι γύρω στὶς 6500 ὧρες διδασκαλίας γιά ὅλο τὸν ἐκπαιδευτικό κύκλο τῆς ἰατρικῆς. Καί οἱ ὧρες αὐτὲς εἶναι ὁ μέσος ὅρος τῶν ὡρῶν ἐργασίας ὅλων τῶν ἰατρικῶν σχολῶν τῆς Εὐρώπης. Πρόσφατα μάλιστα ἐζητήθη, ἀλλά τελικὰ δὲν ἔγινε δεκτό ἀπό τὰ πανεπιστήμια τῆς Εὐρώπης νά ὑποβιβασθοῦν τά ἑλληνικά Πανεπιστήμια γιατί στὸ ἐπίσημο πρόγραμμα σπουδῶν οἱ ὧρες αὐτές ἔχουν καθοριεθεῖ σὲ 4.500 περίπου. Ἀλλά τελικὰ δὲν ἔγινε ὁ ὑποβιβασμός διότι ἐδόθει ἡ ὑπόσχεση ὅτι οἱ ὧρες θά αὐξηθοῦν σέ 6500. Αἰτία τῶν ὀλίγων ὡρῶν ἐργασίας εἶναι τὸ ἀκαδημαϊκό ἔτος στὴν Ἑλλάδα εἶναι μόνον 26 ἑβδομάδες μέ 4,5 ὧρες τὴν ἡμέρα.

Ἡ ὅλη συζήτηση διεξήχθη σέ πολιτισμένο ἐπίπεδο καί σέ ὑψηλὸ βαθμὸ συζητήσεως.

Συνομιλίες Κράϊσκυ μὲ Στρουγκὰλ

ΒΟΝΝΗ 25— Ὁ αὐστριακὸς καγκελλάριος κ. Μπροῦνο Κράϊσκυ, καὶ ὁ Τσεχοσλοβάκος πρωθυπουργός κ. Λιουμπομὶρ Στρουγκάλ, θὰ συναντηθοῦν ἀπόψε κοντά στὸ Μπρνὸ (Τσεχοσλοβακία) γιά μία σειρά συνομιλιῶν, οἱ ὁποῖες θά παραταθοῦν μέχρι τὸ βράδυ τῆς σήμερα Παρασκευῆς.

Τὰ οἰκονομικὰ προβλήματα θὰ βρίσκονται στὸ ἐπίκεντρο τῶν συνομιλιῶν, ἀπὸ τὶς ὁποῖες τά δυὸ μέρη ἀναμένουν ἐνίσχυση τῆς διμεροῦς συνεργασίας.

Ὁ ἀρχηγός τῆς αὐστριακῆς κυβερνήσεως προτίθεται νά θίξει, μεταξύ ἄλλων, τά προβλήματα πού ἀφοροῦν τά ἀνθρώπινά δικαιώματα. Πάντως, δὲν θὰ παρεκκλίνει ἀπὸ τοὺς κανόνες τῆς διακριτικότητας, τούς ὁποίους τήρησε πάντοτε ἐπὶ τοῦ θέματος, γιά νὰ μὴν προκαλέσει δυσμενεῖς ἀντιδράσεις ἀπὸ τὶς ἐνδιαφερόμενες χώρες.

Πιστεύεται ἐν τούτοις, ὅτι ὁ κ. Κράϊσκυ θά τονίσει στὸν κ. Στρουγκάλ, ὅτι ἡ Αὐστρία εἶναι πρόθυμη νά δεχθεῖ ἐκείνους, πού δὲν αἰσθάνονται ἐλεύθεροι στὴ χώρα τους, ὅπως εἶναι μεταξὺ ἄλλων, ὁ κ. Γιαροσλάβ Σαμπάτα, ἐκπρόσωπος τῆς «Χάρτας 77», ὁ ὁποῖος ὅπως εἶναι γνωστὸ, ἔχει τελευταῖα καταδικασθεῖ ἀπὸ τσεχοσλοβακικὸ δικαστήριο.

ΑΙΣΙΟΔΟΞΟΣ Ο κ. ΑΓΓΕΛΟΠΟΥΛΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΝΤΑΞΗ ΜΑΣ ΣΤΗΝ Ε.Ο.Κ

ΑΘΗΝΑΙ 25— Ἡ μεγιστοποίηση τῶν πλεονεκτημάτων τῆς ἐντάξεως στὴν ΕΟΚ καὶ ἡ ἐλαχιστοποίηση τῶν πιθανῶν δυσμενῶν ἐπιπτώσεων γιὰ ὁρισμένους κλάδους τῆς οἰκονομίας ἀποτελεῖ τὸ κύριο μέλημα ὅλων τῶν ἁρμοδίων φορέων, τόνισε μεταξύ ἄλλων ὁ διοικητὴς τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης κ. Ἄγγ. Ἀγγελόπουλος, κατά τὴν διάρκεια ὁμιλίας του σὲ γεῦμα πού παρέθεσε χθὲς τό μεσημέρι πρός τιμή τοῦ εὑρισκομένου στὴν Ἀθήνα, προέδρου τῆς γαλλικῆς τραπέζης «Κρέντι —Λυῶναι» κ. Πιὲρ —Μπροσολὲτ.

Ὁ διοικητής τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης κ. Ἄγγ. Ἀγγελόπουλος, ἐξέφρασε ἐπίσης τήν αἰσιοδοξία του γιά τά ἀποτελέσματα πού θά ἔχει γιά τήν Ἑλλάδα ἡ ἔνταξή της στὴν Κοινή Ἀγορά.

Τήν αἰσιοδοξία του αὐτὴ ὁ κ. Ἀγγελόπουλος στηρίζει — ὅπως εἶπε— κυρίως στὸ δυναμισμὸ τῆς ἑλληνικῆς οἰκονομίας, ἡ ὁποία ἀκολουθεῖ μία συνεχῆ ἀνοδική πορεία. Χαρακτηριστικό, τόνισε, εἶναι τό γεγονὸς ὅτι σήμερα τό κατά κεφαλὴν ἀκαθάριστο ἐγχώριο προϊόν τῆς Ἑλλάδος σέ σταθερὲς τιμὲς εἶναι ἴσο μὲ τό 52% τοῦ ἀντίστοιχου μέσου προϊόντος τῶν 9 χωρῶν τῆς ΕΟΚ, ἐνῶ τὸ 1962 δὲν ξεπερνοῦσε τὸ 36%. Ὅσον ἀφορᾶ τὶς ἐξαγωγὲς βιομηχανικῶν προϊόντων, πού εἶναι δείχτης τῆς διαρθρωτικῆς μεταβολῆς τῆς οἰκονομίας, ἔχουν φτάσει νά ἀποτελοῦν τά 65% τοῦ συνόλου τῶν ἐξαγωγῶν τῆς χώρας, ἐνῶ τὸ 1962 ἀντιπροσωπεύουν μόλις τό 8% τῶν συνολικῶν ἐξαγωγῶν.

Κοντὰ στὴ Νεάπολη

3 τραυματίες ἀπὸ ἀνατροπὴ αὐτοκινήτου

Χθὲς καὶ ὥρα 14.46΄ στὸ 95ον χιλιόμ. τῆς Ἐθνικῆς ὁδοῦ Ἰωαννίνων — Νεαπόλεως τὸ ὑπ' ἀριθ Ι.Α. 3528 Ι.Χ.Ε. αὐτ)τον ὁδηγούμενον ὑπὸ τοῦ Λουκᾶ Σούλη τοῦ Χαραλάμπους ἐτῶν 37 κατοίκου Ἰωαννίνων ἐξετράπη τῆς ὁδοῦ καὶ κατακριμνήσθη μὲ ἀποτέλεσμα νὰ τραυματισθοῦν βαρέως οἱ α) Ἀντώνιος Σούλης τοῦ Χαραλάμπους, ἐτῶν 49, κάτοικος Ἰωαννίνων, 6) Δήμητρα Γαϊτάνη τοῦ Σταύρου ἐτῶν 19, κάτοικος Φλωρίνης καὶ γ) Γεώργιος Δάμος τοῦ Ἰωάννου ἐτῶν 51, κάτοικος Ἰωαννίνων.

Οἱ τραυματισθέντες μετεφέρθησαν στὸ ἐνταῦθα Κρατικὸ Νοσοκομεῖο.

Θέλει νὰ συζητήσει προβλήματα τοῦ Θιβὲτ μὲ τοὺς Κινέζους

ΝΕΟ ΔΕΛΧΙ 25— Ὁ ἐξόριστος βασιλεύς —Θεὸς τοῦ Θιβὲτ, Δαλάϊ Λάμα, δήλωσε ὅτι ἐπιθυμεῖ νά συζητήσει τὰ προβλήματα τοῦ Θιβὲτ μὲ τοὺς Κινέζους ἡγέτες, ἀλλ' ὅτι δὲν εἶναι διατεθειμένος νά ἐπιστρέψει πρὶν βελτιωθεῖ ἡ κατάσταση τοῦ λαοῦ του.

«Ἂν οἱ Κινέζοι ἐπιθυμοῦν εἰλικρινὰ τὴν ἐξεύρεση λύσεως στὸ πρόβλημα τοῦ Θιβὲτ —εἶπε ὁ Δαλάϊ Λάμα, χθὲς τή νύκτα, στὸ Νέο Δελχὶ θά πρέπε νά τὸ συζητήσουν ἀπ' εὐθείας μὲ τοὺς ἡγέτες τοῦ Θιβὲτ, ἀντί νά ἰσχυρίζονται ὅτι τά πάντα ἔχουν καλῶς στὸ Θιβὲτ».

Τὸν προσεχῆ Μάρτιο, συμπληρώθηκαν εἴκοσι ἔτη ἀπὸ τὴν ἐξέγερση τοῦ Δαλάϊ Λάμα ἐναντίον τῶν Κινέζων στὸ Θιβὲτ καὶ ἀπό τὴ φυγή του στὴν Ἰνδία, ὅπου ζεῖ ἔκτοτε.

ΣΤΗΝ ΒΑΓΔΑΤΗ Ο ΓΕΝ. ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΤΗΣ Δ.Ο.Ε.

ΒΑΓΔΑΤΗ 25— Ὁ κ. Φρανσὶς Μπλανσὰρ, γενικός διευθυντὴς τῆς διεθνοῦς ὀργανώσεως ἐργασίας (ΔΟΕ), ἔφθασε χθὲς στὴ Βαγδάτη γιὰ μία ἐπίσκεψη πενθημέρου διαρκείας στὸ Ἰράκ.

Ὅπως μετέδωσε τὸ ἰρακινὸ πρακτορεῖο εἰδήσεων, κατά τὴν ἄφιξή του, ὁ κ. Μπλανσὰρ ἐξέφρασε τὴν εὐγνωμοσύνη του πρὸς τὴν ἰρακινὴ κυβέρνηση γιατὶ ἐδώρησε χρηματικὸ ποσὸ ἑνὸς ἑκατομμυρίου δολλαρίων πρὸς τὴ ΔΟΕ

Στὸν εἰσαγγελέα ὁ «σάτυρος τοῦ Κολωνοῦ»

ΑΘΗΝΑΙ 25— Στὴν εἰσαγγελία Ἀθηνῶν ὁδηγήθηκε χθὲς τὸ μεσημέρι ὁ ἀποκαλούμενος «σάτυρος τοῦ Κολωνοῦ» Ἀνδρέας Δ. Καραζιώγας, 29 χρονῶν, ἐργάτης, ἔγγαμος καὶ πατέρας δύο ἀνηλίκων παιδιῶν.

Ὁ εἰσαγγελέας ποινικῆς ἀγωγῆς ἄσκησε δίωξη ἐναντίον του γιὰ ἀποπλάνηση παιδίσκης κατά συρροή καὶ ἔργω ἐξύβριση κατά συρροὴ καὶ τὸν παρέπεμψε στὸ 12ο ἀνακριτὴ Ἀθηνῶν γιά νὰ ἀπολογηθῆ.

Ὁ Καραζιώγας συνελήφθη τὸ περασμένο Σάββατο σὲ ὑπόγειο ἀνεγειρομένης πολυκατοικίας, στὴν περιοχὴ τοῦ Κολωνοῦ, ὅπου εἶχε ὁδηγήσει δυὸ κοριτσάκια. Ὁ σάτυρος παρέσυρε μικρά κοριτσάκια σέ ἀπόμερα σημεῖα, τά ξεγύμνωνε τὰ χάϊδευε καὶ αὐτοϊκανοποιεῖτο.

Περισσότερα ἀπὸ 30 θύματά του τὸν ἀναγνώρισαν στὸ ἀστυνομικὸ τμῆμα Κολωνοῦ, μετά τή σύλληψή του.

Ἀναθεώρηση διατάξεων ΓΙΑ ΙΣΟΝΟΜΙΑ Ἑλλήνων - Ἑλληνίδων

ΑΘΗΝΑΙ 25— Τὸ προσχέδιο τῆς ἐπιτροπῆς γιὰ τὴν ἀναθεώρηση τῶν διατάξεων τοῦ οἰκογενειακοῦ δικαίου, πού ἀναφέρονται στὴν ἰσονομία Ἑλλήνων καὶ Ἑλληνάδων λόγω τῆς μεγάλης κοινωνικῆς σημασίας του, θά δοθεῖ σὲ εὐρύτατη δημοσιότητα. Ἔτσι θά δοθεῖ ἡ εὐκαιρία στὸν νομικό κόσμο τῆς χώρας καὶ τὶς ὠργανωμένες κοινωνικὲς ὁμάδες νὰ ἐκφράσουν τίς ἀπόψεις τους, ὥστε τὸ τελικὸ κείμενο πού θά συντάξει τὸ ὑπουργεῖο Δικαιοσύνης νά ἀντικατοπτρίζει τὶς σύγχρονες ἀντιλήψεις τῆς ἑλληνικῆς κοινωνίας.

Τά ἀνωτέρω ἐδήλωσε ὁ ὑπουργός Δικαιοσύνης κ. Γ. Σταμάτης, ἀναφερόμενος σὲ σχόλια σχετικά μέ τὴν τροποποίηση βασικῶν διατάξεων τοῦ οἰκογενειακοῦ δικαίου, πού ἐπιτάσσεται ἀπὸ τὸ ἄρθρο 4 παρ. 2 τοῦ συντάγματος 1975 γιά τὴν ἰσονομία μεταξὺ Ἑλλήνων καὶ Ἑλληνίδων.

Ὁ κ. Σταμάτης διευκρίνισε ὅτι ὡρισμένα σχόλια πού δημοσιεύθηκαν ἀπηχοῦν τὶς προσωπικὲς γνῶμες μελῶν τῆς εἰδικῆς ἐπιτροπῆς καὶ μόνον.

Ἡ χήρα ἀντὶ νὰ τὸν περιποιηθεῖ τὸν ἔκλεψε

ΑΘΗΝΑΙ, 25.— Μήνυση ἐπὶ ἀπάτη ὑπέβαλε ὁ Ἰωάν. Γ. Παπαναγιώτου, ἐτῶν 70, ἐναντίον τῆς Ἀθηνᾶς χήρας Ε. Μωϋσόγλου, ἐτῶν 47. Στὴν μήνυσή του ἀναφέρει ὅτι ἔδωσε στὴν Μηωϋσόγλου μὲ ἀπόδειξη 400.000 δραχ., Ἡ Μωϋσόγλου δὲ, ἀνέλαβε τὴν ὑποχρέωση νὰ τὸν περιποιηθῆ στὸ σπίτι της, στὴν ὁδὸ Βασ. Γεωργίου 132, στὴν Νέα Ἰωνία, μέχρι τὸ θάνατό του. Μόλις ἡ Μωϋσόγλου εἰσέπραξε τὰ χρήματα, ποὺ πῆρε χωρὶς νὰ τὸ ἀντιληφθῆ τὴν ἀπόδειξη, τὴν κατέστρεψε καὶ τὸν ἔδιωξε ἀπὸ τὸ σπίτι. Ἡ Μωϋσόγλου, ποὺ δὲν ἀρνεῖται τὴν συμφωνία, ἰσχυρίζεται ὅτι ἀπὸ τὸν Παπαναγιώτου πῆρε 150.000 δραχ. καὶ ὄχι 400.000 δραχ.

ΣΥΝΕΛΗΦΘΗΣΑΝ 2 ΝΕΑΡΟΙ ΓΙΑ ΔΙΑΡΡΗΞΕΙΣ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ 25— Συνελήφθησαν ἀπό τὴν Γενικὴ Ἀσφάλεια Θεσσαλονίκης οἱ Φώτιος Ἀδαμόπουλος καὶ Νικ. Μουταφίδης, 19 καὶ 18 ἐτῶν, ἀντιστοίχως, γιατὶ μέσα στὸν Ἰανουάριο διέπραξαν κλοπὲς καὶ διαρρήξεις, σπιτιῶν καὶ ἑνὸς χρυσοχοείου. Οἱ διαρρῆκτες εἶχαν κλέψει καὶ δύο μοτοποδήλατα, στὰ ὁποῖα ἐπέβαιναν γιὰ νὰ «διευκολύνονται» στὴν ἐγκληματική τους δραστηριότητα. Πολλὰ κλοπιμαῖα εἴδη βρέθηκαν καὶ κατασχέθηκαν.

ΑΠΑΛΛΑΣΕΤΑΙ ΤΗΣ ΓΡΑΠΤΗΣ ΕΞΕΤΑΣΕΩΣ

ΑΘΗΝΑΙ 25— Μέ κοινή ἀπόφαση τῶν ὑπουργῶν Συγκοινωνιῶν καὶ Δημοσίας Τάξεως κ.κ. Ἀλ. Παπαδόγγονα καὶ Ἀν Μπάλκου, πού ἐστάλη γιά νά δημοσιευθῆ στὴν ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως, ὁρίζεται ὅτι ὁ κάτοχος ἀδείας ὁδηγήσεως διτρόχου —τριτρόχου μοτοποδηλάτου, πού ζητεῖ τήν χορήγηση ἀδείας ὁδηγήσεως αὐτοκινήτου ἢ μοτοσυκλέττας, ἀπαλλάσσεται τῆς θεωρητικῆς γραπτῆς ἐξετάσεως στοὺς κανόνες τοῦ κώδικος ὁδικῆς κυκλοφορίας.

Κάτι γιὰ ὅλους

Η ΖΩΗ ΤΗΣ ΠΟΛΕΩΣ

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ

ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ
26
Ξενοφῶντος ὁσίου,
Ἀνανίου, Ἀμωνᾶ
ΗΛΙΟΥ
Ἀνατολὴ 7.35΄ - Δύσις 5.41΄
ΣΕΛΗΝΗ
28 ἡμερῶν

«ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΟΣ ΑΓΩΝ»
ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

Γραφεῖα: Ὁπλ. Πουτέτση 17α
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

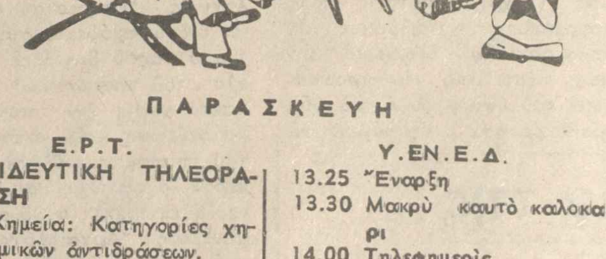
Ἱδρυτὴς
ΕΥΘΥΜΙΟΣ ΤΖΑΛΛΑΣ
Ἰδιοκτήτης - Διευθυντὴς
ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΤΖΑΛΛΑΣ
ΤΗΛ. ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΕΩΣ 25-772
ΤΗΛ. ΣΥΝΤΑΞΕΩΣ 26-308

Ὑπεύθυνος Τυπογραφείου
ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ ΤΖΑΛΛΑΣ
Ὁπλ. Πουτέτση 17α

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ
Δήμων, Κοινοτήτων, Τραπεζῶν, Νομικῶν Προσώπων Δημ. Δικαίου Ὀργανισμῶν

ΕΞΑΜΗΝΟΣ » 600
ΕΤΗΣΙΑ δρχ. 1.200

TiVi



ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

Ε.Ρ.Τ.
ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗ ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ
9.40 Χημεία: Κατηγορίες χημικῶν ἀντιδράσεων.
12.25 Γεν. Γνώσεις: Παρατηρώντας τ' ἀστέρια.
13.05 Κάθε μεσημέρι.
14.15 Εἰδήσεις
14.30 Κάθε μεσημέρι. (Β΄ μέρος)
15.20 Ἐκπαιδευτικὴ τηλεόραση.
18.00 Τὰ νέα μας
18.05 Ὁ κλόουν
18.15 Κουβέντα στὸ Στούντιο
18.45 Θεατρικὴ ἑβδομάδα.
19.00 Εἰδήσεις.
19.15 Εὐτυχισμένες μέρες.
19.45 Ὁ Ἕλληνας κι τὸ αὐτοκίνητο
20.00 Γράμματα καὶ ἀριθμοί.
20.20 Καὶ τώρα...
20.35 Γνωριμίες
21.00 Εἰδήσεις
21.30 Οἱ πάνθεοι
22.30 Μουσικὴ ἀνθολογία
23.00 Ντάλλας. Νέα σειρά.
24.00 Εἰδήσεις

Υ.ΕΝ.Ε.Δ.
13.25 Ἔναρξη
13.30 Μακρὺ καυτὸ καλοκαίρι
14.00 Τηλεφημερὶς
14.15 Μακρὺ καυτὸ καλοκαίρι (συνέχεια)
17.30 Κουκλοθέατρο
18.00 Τηλεφημερὶς
18.15 Χθές, σήμερα, αὔριο
18.30 1 - 2 - Χ
18.45 Μιὰ πόλη μιὰ ἱστορία
19.00 Ὁ ἄνθρωπος ἀπὸ τὴν Ἀτλαντίδα
19.30 Ἀπὸ τὴν κωμωδία στὸ δράμα.
20.45 Ἡ ἀναδυομένη
21.30 Τηλεφημερὶς
22.00 Παραλλαγὲς σ' ἕνα θέμα
23.00 Οἱ χαμογελαστοὶ ντέτεκτιβς
24.00 Τηλεφημερὶς

ΣΕ ΩΡΑ ΑΝΑΓΚΗΣ

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΥΕΙ
Β. ΜΠΑΜΠΑΣΙΚΑΣ
28 Ὀκτωβρίου 596 τηλ. 26497
ΜΕΧΡΙ 10Η ΝΥΚΤΕΡΙΝΗ
Π. ΣΑΛΤΑΣ
Ἀβέρωφ 33 τηλ. 27681

Χρήσιμα ΤΗΛΕΦΩΝΑ

Πρῶτες Βοήθειες	33-461
Ἄμεσος Δράσις	100
Πυροσβεστικὴ	199
Νοσ. Χατζηκώστα	26-292
» Δημοτικὸ	26-271
» Σανατόριο	26-529
ΚΤΕΛ Ἀθηνῶν	26-286
Θεσσαλονίκης	27-442
Ἡγουμενίτσης	26-213
Πρεβέζης	25-014
ΙΚΑ	26-842
ΔΕΗ (βλάβαι)	26-251
Γραφεῖον Τουρισμοῦ (Δωδώνη)	25-162
Ὕδρευσις	25-394

Θεάματα

ΓΡΑΝΑΔΑ
«Ὁ Νόμος εἶμαι ἐγώ» (δραμ. περιπ.).

ΣΙΝΕ-ΜΠΙΤΑ
«Ὁ Ἕλληνας Μεγιστάνας», (δραμ. περιπ.).

ΟΡΦΕΥΣ
«Ἀπὸ ποῦ πᾶνε γιὰ τὴ χαβούζα;» (Β΄ Ἑβδομάς).

ΠΑΛΛΑΔΙΟΝ
«Σούπερμαν ἀκτῖνες θανάτου», (περιπ.).

ΤΙΤΑΝΙΑ
«Ἐμμανουέλα», (ρεαλιστικόν).

ΤΑΞΙ

Ἀβέρωφ	22-222
Ἄνω Πλατείας	27-111
ΑΤΕ	28-444
Γυαλὶ Καφενὲ	26-235
Δωδώνης	26-785
28ης Ὀκτωβρίου	27-777
Κεντρικῆς πλατείας	25-651
Πλατείας Πάργας	24-914
Πρακτ. Ἀθηνῶν	22-200
Στρατολογίας	28-888
Ταχυδρομεῖον	23-000
Τζαμὶ	26-111
Χατζῆ Παλαιρὲν	26-555

ΞΕΝΟΦΩΝ ΒΟΥΡΔΑΣ
ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
Τ. Ἐσωτερικὸς Βοηθὸς
«ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ»
ΑΘΗΝΩΝ
ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ
Ἰατρεῖον Σκουμπουρδῆ 5
ΤΗΛ. 29-482
Οἰκία Σκουμπουρδῆ 5
ΤΗΛ. 29-782

Δρ ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ
Ν. ΚΑΜΠΟΥΡΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΟΣ
ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΟΣ ΠΑΙΔΩΝ
ΣΠΟΥΔΑΣΑΣ & ΕΙΔΙΚΕΥΘΕΙΣ ΕΝ ΑΥΣΤΡΙΑ - Τ. ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΣ ΚΑΘΗΓΗΤΟΥ BUCHNER STOXZALPE
Δέχεται καθημερινῶς:
28ης ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 45
Τηλ. Ἰατρείου 27-459
ΙΩΑΝΝΙΝΑ
» Οἰκίας 27-26
Χειρουργεῖ εἰς Κλινικὴ
Ἅγιος Γεώργιος
Σπ. Ὑφαντῆ

ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΙΚΗ ΚΛΙΝΙΚΗ
ΝΙΚΟΛΑΟΥ Γ.
ΓΚΛΙΝΑΒΟΥ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΥ ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΥ
Κοραῆ 14 (παραπλεύρως ΑΤΕ)
Τηλ. Ἰατρείου καὶ Κλινικῆς 24-296
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΑΔ. ΡΑΠΤΗΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
ΠΤΥΧ. ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΜΟΝΑΧΟΥ
Τ. ΕΣ. ΙΑΤΡΟΣ DER MEDIZINISCHEN UNIVERSITATS POLIKLINIK MUNCHEN
Τ. ἐσ. Ἰατρὸς Πανεπιστημιακῆς Παθολογικῆς καὶ Καρδιολογικῆς Κλινικῆς Ἱπποκρατείου Νοσοκομείου Ἀθηνῶν
Ἰατρεῖο — Οἰκία 28ης Ὀκτωβρίου 14
ΤΗΛ. 26-574
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΗΠΕΙΡΩΤΙΚΟΙ ΠΑΛΜΟΙ

ΑΠΟΗΧΟΙ: ΝΙΚΟΣ Μ. ΣΟΥΣΙΟΣ (1888-1934)

ΤΟΥ κ. ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ ΣΟΥΣΙΟΠΟΥΛΟΥ

Ἀπὸ μικρὸς ὀρφάνεψε —ἀπὸ μητέρα— ὁ Νικόλαος Μ. Σούσιος κι' ἐπειδὴ ὁ πατέρας ου Μιχαὴλ Γ. Σούσιος, ἦταν ὑπερήλικας γι' αὐτὸ τὸν πῆρε στὸ Σοποτσέλι —Δίλοφο— Ζαγορίου, ἡ θεία του, ἀδερφὴ τῆς μάνας του Ταρσίτσας, Βασιλικὴ (Τσιόνω) Κουραμάνη (Μπένου).

Στὸ Σοποτσέλι ἔμεινε κάνα δυὸ χρόνια, ὥσπου νὰ τελειώσει τὸ Δημοτικὸ Σχολεῖο. Ἅμα τέλειωσε τὸ Σχολεῖο γύρισε πάλι κοντὰ στὸν πατέρα του Μιχάλη, γιὰ νὰ πάρει ἔπειτα ἀπὸ λίγο χρονικὸ διάστημα, τὸ δρόμο τοῦ μισεμοῦ, σὲ μακρινὲς χῶρες, ὅπως συνέβαινε —δυστυχῶς— μ' ὅλους τοὺς Σουδενιῶτες καὶ γενικὰ τοὺς Ζαγορίσιους.

Ἡ οἰκογένειά μας ἀνήκει στοὺς γυγενεῖς κατοίκους τοῦ χωριοῦ μας, ὁ προσπάππους μας, Γεώργιος Σούσιος ἔμπορας χαλιῶν, ταξίδευε μέχρι τὰ Σοῦσα τῆς Περσίας, κι' ἴσως ἀπ' αὐτὸ νὰ πήραμε τὸ ἐπίθετο Σούσιος.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΟΥΣΙΟΣ: 1795—1876

Τὰ στοιχεῖα ποὺ ἔχουμε στὰ χέρια μας, δείχνουν πὼς γενάρχης τῆς μεγάλης μας οἰκογένειας φέρεται ὁ Γεώργιος Σούσιος, γυναίκα εἶχε τὴ Βασιλικὴ τὸ γένος Μιχ. Κοντούρη ἀπὸ τὸ χωριό μας Κάτω Σουδενὰ (Πεδινὰ) μὲ τὴν ὁποία ἀπόχτησαν δυὸ παιδιὰ καὶ δυὸ κορίτσια:

1) Τὸ Νικόλαο: 1220, ὁ ὁποῖος, ὡς φαίνεται, πέθανε ἄκληρος τὸ 1868.
2) Τὴν Εὐγενία: 1222 ἡ ὁποία παντρεύτηκε τὸ Γιώργο Σιούτη, μὲ τὸν ὁποῖο δὲν ἀπόχτησαν παιδιὰ καὶ πέθαναν ἄκληροι.
3) Τὴ Δέσπω: 1824, αὐτὴ παντρεύτηκε τὸ Μίχο Τσέρτο κι ἀπόχτησαν τρεῖς κοπέλλες: Τὴν Κεοπάτρα, ἡ ὁποία πῆρε γιὰ ἄντρα της τὸ Γιῶργο Τζαβέλλα — Καλόγερη. Τὴ Χαρίκλεια ἡ ὁποία παντρεύτηκε τὸν Παπακύρκο καὶ τὴ Θεοδούλα, ἡ ὁποία παντρεύτηκε τὸ χωριανό μας Δάσκαλο Θεοχάρη Γκράτζιο. καὶ
4) Τὸν Μιχαὴλ Γ. Σούσιο: 1826—1918.

Ὁ παππούς μας Μίχος Γ. Σούσιος, παντρεύτηκε τρεῖς φορές, ταξίδευε στὴν Προῦσα τῆς Μικρασίας καὶ στὴ Γιουμουρτζήνα — Κομοτηνὴ τῆς Θράκης, κι' ἀσχολοῦνταν μὲ τὸ ἐμπόριο, πέθανε στὸ χωριό μας σὲ ἡλικία ἄνω τῶν 90 χρόνων.

— Μὲ τὴν πρώτη του γυναίκα Εὐγενία τὸ γένος Χασιώτη, ἀπὸ τὸ χωριό μας ἀπόχτησαν δυὸ ἀγόρια τὸν Κώστα καὶ τὸ Γιῶργο κι' ἕνα κορίτσι τὴν Πηνελόπη.

— Μὲ τὴ δεύτερη γυναίκα του ἀπ' τὸ σόι Μπουρνάκα ἀπ' τὸ Μονοδένδρι ἀπόκτησαν ἕνα ἀγόρι, τὸ Θωμᾶ καί, μὲ τὴν τρίτη του γυναίκα καὶ γιαγιά μας, Ταρσίτσα τὸ γένος Δημ. Λέκου — Καπρίτσιου ἀπὸ τὴ Βίτσα Ζαγορίου (ἔτος γεννήσ. 1850, θανάτου1897) ἀπόχτησαν δυὸ ἀγόρια: 1) Τὸν Γιάννη, ὁ ὁποῖος πέθανε μικρὸς καὶ τὸ Νίκο (1888—1934).

Ὁ Νίκος Μ. Σούσιος τὸ 1908 παντρεύτηκε τὴν Πελαγία τὸ γένος Φίλπα Χατζῆ ἀπ' τὸ χωριό μας κι' ἀπόχτησαν ἑφτὰ ἀγόρια καὶ δυὸ κορίτσια!!

1) Τ' ἀγόρια —Μιχάλης, Ἐλευθέριος, Γεράσιμος καὶ Πυλάδης— πέθαναν σὲ μικρὴ ἡλικία.
2) Τὴν Ἰσμήνη ἡ ὁποία πῆρε τὸ ράφτη Θωμᾶ Καλαντζῆ ἀπὸ τὴν Ἀμφιλοχία μὲ τὸν ὁποῖο ἔκαμε τρεῖς κοπέλλες, τὴν Ἀγνούλα, τὴ Μαρίνα καὶ τὴν Ἰωάννα.
3) Τὸ Γιάννη Ν. Σουσιόπουλο —Δάσκαλο— ὁ ὁποῖος παντρεύτηκε τὴ χωριανή μας Φωτεινὴ (1923—1971) τὸ γένος Δριγκόπουλου μὲ τὴν ὁποία ἀπόχτησαν ἕνα ἀγόρι τὸν Νίκο, πολιτικὸ μηχανικὸ κι' ἕνα κορίτσι, τὴν Ἔφη πολιτικὸ ὑπομηχανικό.
4) Τὸ Χρυσόστομο Ν. Σουσιόπουλο —Δάσκαλο— ὁ ὁποῖος πῆρα γυναίκα τὴ Νίκη τὸ γένος Κωνσταντίνου Δ. Λάππα ἀπὸ τὴ Δωδώνη Ἰωαννίνων κι' ἔχουμε δυὸ παιδιὰ τὸν Τάσο, ἰατρὸ καὶ τὸν Κώστα φοιτητὴ τῆς Φαρμακευτικῆς Σχολῆς.
5) Τὴν Ἱππολύτη ἡ ὁποία ἔχει ἄντρα τὸ Σπύρο Γ. Καπελλίδη, Δάσκαλο, ἀπ' τὸ χωριό μας κι' ἔχουν δυὸ ἀγόρια, τὸ Γιῶργο καὶ τὸν Μανώλη καὶ
6) Τὸ Διομήδη Ν. Σουσιόπουλο —Ὑπάλληλο τοῦ Ὑγ. Κέντρου Ἰωαννίνων— ἔχει γυναίκα τὴν Εὐτυχία τὸ γένος Κωνσταντίνου Παππᾶ ἀπὸ τὰ Λεπιανὰ Ἄρτας —Κοινωνικὸ Λειτουργό— κι' ἔχουν ἕνα κορίτσι τὴν Πελαγία κι' ἕνα ἀγόρι τὸ Μιχάλη.

— Ὁ παππούς μας Μίχος Γ. Σούσιος, ὅπως γράφω καὶ πιὸ παραπάνω, ἀσχολοῦνταν μὲ τὸ ἐμπόριο καὶ ταξίδευε στὴ Μικρασία καὶ στὴ Θράκη. Ἔφερνε πολλὰ χρήματα ἀπ' τὰ ταξίδια του. Ὅταν ἔφτανε στὰ Γιάννινα πήγαινε στὴν Τούρκικη Τζανταρμαρία (χωροφυλακὴ) καὶ ζητοῦσε Τούρκους Τζανταρμάδες νὰ τὸν συνοδέψουν γι' ἀσφάλεια ἀπὸ τοὺς ληστές, μέχρι στὸ Καλπάκι, ἐκεῖ τὸν περίμενε ἡ γυναίκα του μὲ ἐνόπλους φύλακες τοῦ χωριοῦ μας. Ξεφόρτωναν τὰ βαρυφορτωμένα Παϊτόνια (ἁμάξια) κι' ἡ γυναίκα του μὲ τὴν ποδιά της, ἄδειαζε τὶς χρυσὲς τούρκικες λίρες στὸ δισάκι, τὰ φόρτωναν στὶς μοῦλες κι' ἀνέβαιναν στὸ χωριό μας. Ὅταν σταμάτησε πλέον τὰ ταξίδια του κι' ἐγκαταστάθηκε ὁριστικὰ στὸ χωριό, σὸν προσηλιακὸ πέρα μαχαλᾶ, ἔχτισε ἕνα ὡραῖο τριόροφο ἀρχοντικὸ τὸ Σουσιάτικο καὶ στὸν ἴδιο μαχαλὰ στὸ κέντρο περίπου τοῦ χωριοῦ μας, ψχτισε ἕνα διόροφο ὄμορφο μαγαζὶ (παντοπωλεῖο — καφενεῖο). Ὡς τὰ βαθειά του γηρατειὰ ὁ μπαρμπα-Μίχος Σούσιος ἐξασκοῦσε στὸ χωριό μας τὸ ἐπάγγελμα τοῦ μπακάλη.

Στὸ ὑπόγειο τοῦ μαγαζιοῦ του ἔφκιαχνε μόνος του ζαχαρότα, χαλβάδες καὶ λουκούμια. Τρεῖς γυναῖκες εἶχε πάρει, δυστυχῶς ἀτύχησε καὶ στὸν τρίτο του γάμο. Μιὰ χειμωνιάτικη μέρα, ἡ τρίτη του γυναίκα καὶ γιαγιά μας Ταρσίτσα, ἡ ὁποία πηγαινοερχόταν στὰ Γιάννινα γιὰ πραμάτειες τοῦ μαγαζιοῦ, ἔτυχε νὰ βρῆ πλημμυρισμένη τὴ γέφυρα τοῦ Λυκόστομου, ὅλη ἡ συντροφιά της φοβήθηκε νὰ περάσει τὴν πλημμυρισμένη γέφυρα, αὐτὴ ἡ ἀντρογυναίκα, χτύπησε τὴ γερὴ μούλα της καὶ πέρασε τὴ γέφυρα πρὸς μεγάλη κατάπληξη τῆς συντροφιᾶς της, ἀλλὰ δυστυχῶς βράχηκαν τὰ φουστάνια της, κοιμήθηκε στὸ Χάνι τοῦ Πέτσκου βρεγμένη καὶ τὴν ἄλλη μέρα, γύρισε μὲ τὶς πραμάτειες στὸ χωριὸ ἄρρωστη καὶ πουντιασμένη, τὴν εἶχε χτυπήσει (πούντα - διπλὴ πνευμονία) καὶ σὲ λίγες μέρες παρὰ τὶς προσπάθειες τῶν γιατρῶν, πέθανε ἀρκετὰ νέα, σὲ ἡλικία 47 χρόνων.

Ὁ καϋμένος ὁ παππούς μας Μπάσια - Μίχος ἔμεινε γιὰ τρίτη φορὰ χῆρος, τὸν γεραμάτισαν οἱ γονεῖς μας, πέθανε δὲ σὲ ἡλικία 82 χρόνων τὸ 1918.

Ἐντύπωση κάμει τὸ προικοσύμφωνο οὗ παπποῦ μας Μίχου μὲ τὴ γιαγιά μας Ταρσίτσα.

+

Ἐν ὀνόματι τῆς Ἁγίας Τριάδος, πρεσβείαις τοῦ μεγαλομάρτυρος Προκοπίου καὶ πάντων τῶν Ἁγίων — Ἀμὴν

— Διὰ τοῦ παρόντος προικοσυμφώνου γίνεται δῆλον ὅτι: Ἡ ὑποφαινομένη Ταρσίτσα Δ. Λέκου ἐκ Κάτω — Βείτσης ἐξ ὅλης τῆς εὐχαριστήσεως ἐπιθυμῶ νὰ λάβω ὡς σύζυγον τὸν ἐκ Κάτω Σουδενῶν κ. Μιχαὴλ Γ. Σούσιον, ἐρχόμενον εἰς τρίτου γάμου κοινωνίαν. Ὡς προῖκα δὲ προσφέρω εἰς αὐτὸν τὰ ἀκόλουθα:

Εἰς χρήματα μετρητὰ λίρας Ὀθωμανικὰς χρυσᾶς ἐνενήκοντα τέσσαρας ἀριθ. 94.

Αον Εἰς φορέματα: Ἓν κορδόνι μεταξωτὸ μὲ τὸ κοντὸ του καὶ ἕνα φλωκοτὸ τσαπαρένιον καὶ μίαν σαλταμάρκαν ρούχινην γουνιασμένη κι' δύο ὑποκάμισα μεταξωτά.

Βον Ἓν ροῦχον φραντέζικον μὲ τὸ κοντόν του καὶ ἓν φλωκοτὸν γαϊτανένιον καὶ μίαν σαλταμάρκαν ἀγούνιαστην.

Γον Ἓν φόρεμα ὀρχόνι μὲ τὸ κοντόν του, πέντε μαντήλια Βιέννης καὶ ἕνα ἀλατζᾶν.

Δον Τὸ συνηθισμένο κρεββατοστρῶσι συνιστάμενον ἀπὸ δύο ἐφαπλώματα Σερρῶν, κι' μίαν βελέντζαν καλὴν καὶ ἓν κοιλίμι καὶ μίαν καρσέλαν, ἕνα στρῶμα ὄψεως. Καὶ ὁ ὑποφαινόμενος Μιχαὴλ Γ. Σούσιος ἐξ ὅλης τῆς εὐχαριστήσεως ἐπιθυμῶ νὰ λάβω ὡς σύζυγον τὴν εἰρημένην Ταρσίτσαν Δ. Λέκου καὶ νὰ φροντίσω περὶ αὐτῆς ὡς πάντες οἱ σύζυγοι...

Κάτω Σουδενὰ τῇ 15 7)βρίου 1887
Ταρσίτσα Δ. Λέκου ὑπόσχομαι
Μιχαὴλ Γ. Σούσιος ὑπόσχομαι
Ἰωάννης Ν. Παπ - Ἰωάννου ὅστις μαρτυρεῖ

Τὸ προικοσύμφωνο ἀντιγράφηκε χωρὶς δικές μου διορθωμές.

Φλοκωτὸ τσαπαρένιο=Συγκούνι κεντημένο μὲ μπρισίμι καὶ κόκκινο κορδόνι.

Σαλταμάρκα=Γελέκο βελούδινο κοντὸ μὲ μακρυὰ μανίκια κεντημένα, νὰ γυρίζουν πρὸς τὰ πάνω.

Ὀρλάνι=Μακρὺ καὶ πλατὺ φόρεμα μεταξωτὸ ἀρίστης ποιότητας.

Κορδόνι=Ἐπίσημο μακρὺ κεντημένο μεταξωτὸ φόρεμα, μεγάλης ἀξίας

ΣΟΥΣΙΑΤΙΚΟ κ.τ.λ.

Τὸ πρῶτο παιδὶ τοῦ Μίχου Σούσιου ὁ Κώστας, πῆγε γαμπρὸς στὰ Χαντελάτικα, παίρνοντας γιὰ γυναίκα του τὴν Ἀμαλία, μὲ τὴν ὁποία ἔκαμαν τρία κορίτσια: Τὴν Εὐγενούλα, τὴν Εὐριάνθη καὶ τὴν Ἀθηνᾶ καὶ δυὸ ἀγόρια τὸ Γιῶργο καὶ τὸν Μάνθο.

Ὁ Κώστας Μ. Σούσιος ἐπισκεύασε κι' ἐπεξέτεινε τὸ Χαντελάτικο φκιάχνοντας ἕνα διόροφο σπίτι (μὲ βαθὺ ὑπόγειο), τὸ ὁποῖο διατηροῦν σὲ ἄριστη κατάσταση οἱ ἀπόγονοί του.

Στὸ δεύτερο παιδί του —τὸ Θωμᾶ, ἔδωσε τὸ μισὸ ἀπ' τ' ἀρχοντικό του κι' ἐκεῖνος, ξεπλέρωσε μιὰ συναλλαγματικὴ τοῦ πατέρα του ἀπὸ 50 λίρες, τὶς ὁποῖες εἶχε πάρει δανεικὲς ὁ παπποὺς μας —σὲ δύσκολες στιγμές, ἀπὸ τὸν ἀνεπίσημο σαράφη (χρηματιστὴ) Σουδενιώτη Μάνθο Παπαγεωργίου, τ' ἄλλο δὲ μισὸ ἀπ' τὸ Σουσιάτικο ἔμεινε στοὺς γονεῖς μας ὡς γηρατειὰ τοῦ Παπποῦ μας.

Ἀξίζει τὸν κόπο νὰ δοῦμε τὴ συναλλαγματική, γραμμένη ἀπὸ τὸν ἴδιο Μ. Παπαγεωργίου.

Συνάλλαγμα διὰ λίρας Ὀθωμανικὰς Ἀριθ. 50

»Μεθ' ἡμέρας ἐνενήκοντα ἀπὸ σήμερον θέλω πληρώση εἰς διαταγὴν τοῦ κυρ. Ματθαίου Παπ - Γεωργίου τὰς ἀνωτέρω πενήντα λίρας Ὀθωμανικὰς χρυσᾶς δι' ἄλλας τόσας παρὰ τοῦ ἰδίου ἔλαβα σήμερον ἐπὶ χήρας εἰς μετρητὰς πραγματικὰς καὶ πληρώνοντας αὐτὰς θέλω λάφει τὸ παρόν μου ἐξωπλισμένον καὶ ὑποφαίνομαι».

»Πρὸς ἐμὲ τὸν ἴδιον πληρωτέα ὡς ἀνήκει Τὴν 22 ,Ιουλίου 1895 Κάτω Σουδενὰ
»Μιχαὴλ Γ. Σούσιου
Μιχαὴλ Γ. Σούσιου

(νἜλαβα τὰς ὄπισθεν πενήντα λίρας διὰ χηρὸς Ξενοφῶν Ἰ. Κονδούρη κατὰ διαταγὴν Θωμᾶ καὶ ἐξώφλισα. Τὴν: 22 8)βρίου 1895 Κάτω Σουδενὰ
Ματθαῖος Παπ - Γεωργίου

Ἐπειδὴ τὸ δικό μας μεράδι ἀπ' τὸ Σουσιάτικο δὲν εἶχε ἀρκετὴ αὐλή, γι' αὐτὸ ὁ πατέρας μας τὸ πούλησε τὸ 1930 στὸ γαμπρὸ τοῦ μπάρμπα - Θωμᾶ ἀπ' τὴ Θυγατέρα του Πανωραία, δάσκαλο ἀπ' τὸ χωριό μας Ἠλία Κ. Παρτσάλη.

Τόσο ὁ Θωμᾶς Μ. Σουσιόπουλος, ὅσο κι' ὁ γαμπρός του Ἠλίας καὶ ὁ ἔγγονός του Ἄλκης —καθηγητὴς φιλόλογος— ἐπεξέτειναν τὶς αὐλές, ἔκαμαν στέρνα καὶ διατηροῦν σὲ ἄριστη κατάσταση τὸ Σουσιάτικο μὲ τὶς βαριὲς πόρτες καὶ τὰ βαθιὰ κελάρια, γιὰ νὰ στέκει ἀγέρωχο καὶ ὑπερήφανο στὸ πέρασμα τοῦ χρόνου.

Ὁ πατέρας μας Νίκος μὲ τὰ χρήματα ποὺ πῆρε ἀπ' τὴν πούληση τοῦ μεριδίου τοῦ πατρικοῦ του σπιτιοῦ, ἀγόρασε τὸ πατρικὸ σπίτι τῆς μητέρας μας τὸ Φιλιάτικο (Χατζιάτικο).

Ἡμεῖς τὸ ἐπεκτείναμε καὶ τὸ ἐπισκευάσαμε καὶ σήμερα εἶναι ἕνα στολίδι τοῦ κάτω μαχαλᾶ τοῦ χωριοῦ μας —πάνω ἀπ' τὴ Χωρφαμιὰ κι' ἀπ' τὸ μέγαρο τοῦ Δημοτικοῦ μας Σχολείου.

Ὁ μικρότερος ἀδερφός μας Διομήδης, πῆρε στὸ μερίδιό του τὸ ἐρειπωμένο μαγαζὶ τοῦ παπποῦ μας, τὸ γκρέμισε κι' ἔφκιακε ἕνα νέου κουκλίστικο σπιτάκι, ἀληθινὸ διαμάντι στὸ κέντρο τοῦ πέρα μαχαλᾶ τοῦ χωριοῦ μας.

Ὅλα τ' ἀδέρφια μὲ τὶς οἰκογένειές μας, μένουμε μόνιμα στὰ Γιάννινα στὸ Μεντάνι, ἀλλὰ στὸ χωριό μας διατηροῦμε σὲ ἄριστη κατάσταση τὰ σπίτια μας καὶ τὰ νοικοκυριά μας, γιατὶ εἴμαστε δεμένοι, ὅπως καὶ τόσοι ἄλλοι Σουδενιῶτες καὶ Ζαγορίσιοι, μὲ τὸν ἥλιο του, τὸν ἀέρα του, τὸ λαμπερὸ του ἀσημένιο φεγγάρι καὶ μὲ τὶς πέτρες του ἀκόμα, γι' αὐτὸ κάθε φορὰ ποὺ μᾶς δίνεται ἡ εὐκαιρία βρισκόμαστε ἐκεῖ στὴ ΓΕΝΕΘΛΙΑ ΓΗ ΜΑΣ!!

(Συνεχίζεται)

ΜΙΚΡΕΣ ΑΓΓΕΛΙΕΣ

ΖΗΤΟΥΝ ΥΠΑΛΛΗΛΟΥΣ

ΝΕΕΣ—ΝΕΟΙ ζητοῦνται γιὰ ἐργασία. Μισθὸς 10.000 μηνιαίως καὶ ποσοστά. Πληροφορίαι: Βηλαρᾶ 91. Τηλέφ. 33-457.

πωλήσεις

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οἰκόπεδον 500 τ.μ. εἰς περιοχὴν χωρίου Ἀνατολὴ πλησίον γηπέδου. Πληροφορίαι τηλ. 22-603.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οἰκόπεδον ἐντὸς πόλεως. Πληροφορίαι τηλέφ. 28-914 καὶ 25-847.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ μονοκατοικία, Ἀλκέτα 11, τηλ. 22-629 καὶ 25-662.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ἀγρόκτημα 4 στρεμμάτων σὲ τιμὴ εὐκαιρίας στὴν θέση «Τζαμαρό». (περιοχὴ Ἀνατολῆς). Πληροφορίαι τηλ. 28-718. κ. Μαρκόπουλος.

..ΩΛΟΥΝΤΑΙ διαμερίσματα καὶ οἰκόπεδα ἐντὸς καὶ ἐκτὸς σχεδίου πόλεως. Πληροφορίαι τηλέφ. 33-394.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΠΕΖΩ 404 (16ετία) σὲ ἄριστη μηχανικὴ κατάσταση. Πληροφορίαι τηλ. 26-266.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ πλεκτομηχανὴ ΣΙΓΓΕΡ, ἐντελῶς καινούργια σὲ τιμὴ εὐκαιρίας. Τηλ. 22.611.

διάφορα

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἑνιαῖος χῶρος 74 τ.μ. διὰ παντὸς εἴδους ἐπαγγελματικὴν στέγην εἰς 2ον ὄροφον πολυτελοῦς νεοανεγερθέντος κτιρίου εἰς ὁδὸν Βλαχλείδου 9 καὶ Μιχαὴλ Ἀγγέλου γωνίαν. Πληροφορίαι τηλέφ. 22-886 καὶ 20-614 ἀπὸ ὥρας 1—5 μ.μ. καὶ 9—11 νυκτερινήν.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Σᾶς κάνουμε γνωστὸ ὅτι ἄρχισε καὶ λειτουργεῖ τὸ μοναδικὸ στὴν Ἤπειρο Κατάστημα Γαλακτοκομικῶν εἰδῶν ποὺ σᾶς προσφέρει:
ΠΛΗΡΗ ΣΕΙΡΑ ΓΑΛΑΚΤΟΚΟΜΙΚΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΑΙ ΤΗΝ ΠΑΓΚΟΣΜΙΟΥ ΦΗΜΗΣ ΠΥΤΙΑ ΧΑ—ΛΑ.
ΠΩΛΗΣΗ ΧΟΝΔΡΙΚΗ — ΛΙΑΝΙΚΗ
(Γιὰ τυροκομεῖα καὶ σπίτια)
ΓΕΝΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΗΠΕΙΡΟΥ
ΚΩΤΤΗΣ ΕΛΕΥΘΕΡΙΟΣ
Καλλάρη 34— ΙΩΑΝΝΙΝΑ
Τηλ. 22-512

ΟΔΗΓΟΙ

Μοτοποδηλάτων, ποδηλάτων διὰ τὴν ΑΜΕΣΟΝ ἐξυπηρέτησίν σας, διὰ τὰς θεωρήσεις ἀδειῶν κυκλοφορίας τοῦ ἔτους 1979 ἀπευθυνθῆτε εἰς τὸ Γραφεῖον Αἰτήσεων ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ Γ. ΚΙΓΚΑ, Βλαχλείδου 2 τηλ. 32-404 ἔναντι Τροχαίας.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ κατάστημα 52 τ.μ. μὲ 2 προθήκες εἰς πολυκατοικίαν Καππᾶ (Βλαχλείδου 9). Ἐπίσης ἐνοικιάζεται εἰς Β΄ ὄροφον τῆς ἰδίας πολυκατοικίας ἑνιαῖος χῶρος 54 τ.μ. κατάλληλος διὰ γραφεῖο ἢ ἄλλην ἐπαγγελματικὴν ἀπασχόλησιν. Πληροφορίαι τηλέφ. 22-709.

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἐργοστάσιον 600 τ.μ. κατάλληλον διὰ ὁποιαδήποτε βιομηχανίαν. Βιομηχανικὸ ρεῦμα — θέρμανσις — τηλέφωνο — ὕδρευσις — ἐξωτερικὸς χῶρος — 3 συγκοινωνίες. Πληροφορίαι τηλέφ. 32-097 ὧρες ἐργασίας.

ΓΙΩΡΓΟΣ Ι.
ΜΠΑΛΤΟΓΙΑΝΝΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΠΟΥΤΕΤΣΗΣ 13
ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΩΣ
5 —18 ΤΟ ΑΠΟΓΕΥΜΑ
ΤΗΛ. 22-782
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΑΝ. Σ. ΠΛΑΧΟΥΡΗ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΑΒΕΡΩΦ 10
(Μέγαρον Τοσίτσα)
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΣ
ΜΟΥΣΙΑΔΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΑΚΤΙΝΕΣ Χ
Δέχεται καθ' ἑκάστην
(πρωὶ - ἀπόγευμα)
ΜΕ ΡΑΝΤΕΒΟΥ
Ἀβέρωφ 10 - Τηλ. 20-888
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΒΑΣΩ
ΤΖΙΑΛΛΑ ΔΑΦΝΗ
ΡΕΥΜΑΤΟΛΟΓΟΣ
ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
ΜΕΛΟΣ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΡΕΥΜΑΤΟΛΟΓΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ
τ. Ἰατρὸς Ρευματολογικῆς κλινικῆς
Ἀσκληπιείου Βούλας
Ε.Ε.Σ. καὶ Θεραπευτικῆς κλινικῆς
Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν
ΜΗΧΑΝΟΘΕΡΑΠΕΙΑ
ΕΛΞΕΙΣ — ΔΙΑΘΕΡΜΙΕΣ — ΥΠΕΡΗΧΟΙ— ΦΩΤΟΛΟΥΤΡΑ
Ἰατρεῖο: Δαγκλῆ 4 (πλησίον στὸ ξενοδοχεῖο «ΕΓΝΑΤΙΑ»)
Τηλέφ. Ἰατρείου 33-384
Τηλ. οἰκίας 33-486
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΙΩΑΝΝΗΣ Π.
ΧΡΥΣΟΒΙΤΣΙΝΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ —
ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΟΣ
ΕΙΔΙΚΕΥΘΕΙΣ ΕΙΣ ΛΟΝΔΙΝΟΝ ΕΠΙ 6ΕΤΙΑΝ
Τ. ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΣ ΤΩΝ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ:
— ST' GEORGES HOSPITAL —LONDON
— ROWLEY BRISTOW ORTHOPAEDIC VISPITAL PURFORD
— QUEEN MARY'S HOSPITAL FOR CHILDREN CARSHALTON.
ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΩΣ.
Ὁδὸς 28ης Ὀκτωβρίου 17, 1ος ὄροφος Πολυκατοικία Μητροκώστα (Ἔναντι Ο.Τ.Ε.)
Τηλ. Ἰατρείου 32-428 — Οἰκίας 23-137.

...Μία ξεκούραστη στήλη γιὰ ὅλους...

● ΛΙΓΕΣ μέρες μετὰ τὶς γιορτές, παρὰ λίγο νὰ θρηνήσουμε θύματα, ὅταν λεωφορεῖο τοῦ ΚΤΕΛ τῆς γραμμῆς Κοζάνης — Ἰωαννίνων, γλύστρησε στὸν πάγο καὶ ἔπεσε πάνω σὲ τοῖχο, ἐνῶ λίγα μέτρα πιὸ κεῖ ἔχασκε χαράδρα. Μέχρι δῶ τίποτε τὸ παράξενο. Κάθε μέρα γίνονται τέτοια. Ἂν ὅμως σᾶς ποῦμε ὅτι σὲ ἕνα λεωφορεῖο τῶν 32 θέσεων βρισκόταν πάνω ἀπὸ 50 ἐπιβάτες τί θὰ λέγατε; Ἐγκληματικὴ ἡ ἐνέργεια. Δὲν ξέρουμε ἂν ὁ ὁδηγὸς ἦταν ὑπεύθυνος γιὰ τὴν ὑπερφόρτωση τοῦ αὐτοκινήτου ἢ τοῦ τὴν ἐπέβαλε τὸ ΚΤΕΛ. Μὰ ποῦ ζοῦμε; Μᾶς τσουβαλιάζουν σὲ ἕνα λεωφορεῖο γιὰ νὰ γεμίζουν χιλιάρικα οἱ τσέπες τῶν λεωφορειούχων; Ποιὸς θὰ βάλει ἕνα τέλος σ' αὐτὴ τὴν ἀπαράδεκτη κατάσταση ποὺ μᾶς γυρίζει τριακόσια χρόνια πίσω;

****

● ΣΗΜΕΡΑ θὰ συζητηθεῖ στὸ Δημοτικὸ Συμβούλιο καὶ τὸ κάτωθι θέμα: «περὶ ἀνακλήσεως τῆς 266)78 ἀποφάσεως τοῦ Δημοτικοῦ Συμβουλίου μὲ τὴν ὁποία προτείνεται ὁ ἀποχαρακτηρισμὸς τμήματος τοῦ 278 Ο.Τ. ἀπὸ χῶρο πρασίνου καὶ χαρακτηρισμό του σὰν οἰκοδομήσιμο». Μανία τοὺς ἔπιασε τέλος πάντων τοὺς ἀνθρώπους γιὰ τὸ πράσινο; Ἐδῶ κάνουμε κρὰ γιὰ λίγη πρασινάδα καὶ αὐτοὶ πᾶνε νὰ ἐξαλείψουν καὶ τὸ τελευταῖο κλωναράκι; Πιστεύω ὅτι τέτοια ἀπόφαση δὲν θὰ ληφθεῖ. Δὲν μὲ ἐνδιαφέρει ὁ τόπος καὶ ὁ λόγος ποὺ ἀναγκάζει τὸ Δημ. Συμβούλιο νὰ μετατρέψει ἕνα κομμάτι πρασίνου σὲ οἰκόπεδο. Οὔτε θέλω νὰ τὸν μάθω. Νὰ μὴν πειράξουν ὅμως τὸ πράσινο. Ἑστιατόρια ἔχουμε ἀρκετὰ δὲν χρειαζόμαστε ἄλλα...

****

● ΚΑΠΟΙΟΙ θρασεῖς, τὴν Τετάρτη τὸ μεσημέρι ἔκαναν φάρσα τηλεφωνώντας στὴν Πυροσβεστικὴ Ὑπηρεσία ποὺ κινητοποιήθηκε γιὰ νὰ σβήσει ἀνύπαρκτη πυρκαϊά. Πότε θὰ καταλάβουν, τέλος, πάντων, μερικοὶ ἀλῆτες ὅτι ἡ Πυροσβεστικὴ Ὑπηρεσία δὲν εἶναι γιὰ φάρσες. Ποιὸς θὰ τοὺς πεῖ ὅτι τὴν ὥρα ποὺ τὰ αὐτοκίνητα τῆς Π.Υ. πήγαιναν στὸ ἀεροδρόμιο γιὰ τὴν ἀνύπαρκτη πυρκαϊά, κάποιος θὰ εἶχε τὴν ἀνάγκη της, ἀφοῦ θάβλεπε τὸ σπίτι του ἢ τὸ μαγαζί του νὰ καίγεται. Νὰ λείπουν λοιπὸν τέτοιες φάρσες. Καὶ ἂν ποτὲ συλληφθεῖ κανένας φορσέρ, ἡ τιμωρία του νὰ εἶναι παραδειγματική.

****

● ΜΑΣ ἔστειλε μιὰ ἐπιστολὴ ὁ πρώην Δήμαρχος κ. Μπέγκας ποὺ ἀπαντᾶ σὲ ἐπιστολὴ τοῦ κ. Φρόντζου. Δὲν δημοσιεύσαμε τὴν ἐπιστολὴ τοῦ κ. Φρόντζου καὶ γιὰ τὸν ἴδιο λόγο δὲν δημοσιεύουμε καὶ τὴν ἐπιστολὴ τοῦ κ. Μπέγκα. Μὲ τὴν εὐκαιρία θέλουμε νὰ σημειώσουμε ἐδῶ καὶ τὰ ἑξῆς. Τελευταῖα παρατηρεῖται τὸ ἑξῆς παράδοξο. Ὅταν μιὰ ἐφημερίδα γράφει κάτι γιὰ κάποιον, ὁ ἄμεσα λοιπὸν ἐνδιαφερόμενος, φτιάχνει ἀπαντήσεις «προκηρύξεις» ποὺ τὶς μοιράζει σὲ ὅλες τὶς ἐφημερίδες, ἐνῶ τὸ σωστὸ εἶναι νὰ τὶς στείλει μόνο στὴν ἐφημερίδα ποὺ δημοσίευσε σχόλιο γιὰ τὸ ἄτομό του. Γιὰ νὰ κοπεῖ λοιπὸν αὐτὸ τὸ ἐλάττωμα ὁ «Η.Α.» δὲν θὰ δημοσιεύει ἐπιστολὲς ποὺ δημοσιεύονται σὲ ὅλες τὶς ἐφημερίδες, ἐκτὸς φυσικὰ ἂν ὅλες εἶχαν σχόλια γιὰ τὸ ἴδιο θέμα. Τέρμα λοιπὸν οἱ «προκηρύξεις».

****

● «ΑΓΡΙΕΨΕ» ὁ κ. Βαγγέλης ὅταν εἶδε ὅτι μέλος τῆς Ν.Ε. τῆς «Ν.Δ.» παρομοίασε τὴν κυβέρνησή του μὲ... μπακάλικο. «Θὰ τοῦ κόψω τὰ χέρια», εἶπε σὲ στενὸ συνεργάτη του. Γιατί; Ἐπειδὴ ὁ ἄνθρωπος εἶπε τὴν ἀλήθεια; Δὲν μπορῶ νὰ καταλάβω μερικὰ πράγματα στὴ «Ν.Δ.». Δὲν βαρυέσαι. Καλύτερα...

****

● ΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ τοῦ Προέδρου τῆς Ν.Ε. τῆς «Ν.Δ.» ἦταν παρκαρισμένο ἕνα ἀπόγευμα μπροστὰ στὸ «Διεθνές». Ὁ τροχονόμος ἔβαλε τὴν κλήση σὲ ἕνα ἄλλο αὐτοκίνητο καὶ πλησίασε τὸ αὐτοκίνητο τοῦ προέδρου. Κάποια «καρτελίτσα» πρέπει νἆταν μπροστὰ στὸ παρμπρίζ, γιατὶ ἔφυγε, χωρὶς φυσικὰ νὰ βάλει κλήση. Τί κρίμα νὰ μὴν πάρουν τὸν ἀριθμὸ τοῦ τροχονόμου... Θὰ μοῦ πῆτε καὶ νὰ τὸν ἔγραφε τί θὰ γινόταν. Τίποτε. Πιστεύω ὁ κ. Διοικητὴς τῆς Τροχαίας νὰ βλαστημάει τὴν ὥρα ποὺ εἶναι σ' αὐτὸ τὸ πόστο. Πόσα τηλέφωνα γιὰ σβήσιμο κλήσεων κλπ. νὰ δέχεται ἡμερησίως; Τοῦ συνιστοῦμε ὑπομονή...

****

● Η ΕΝΕΡΓΕΙΑ τοῦ Σπολιάρη νὰ πυροβολήσει ἀπεργὸ συνάδελφό του εἶναι κατακριτέα ἀπὸ ὅλους μας. Δικαίωμά του βέβαια νὰ μὴν ἀπεργήσει, ἂν καὶ τὸ σωστὸ εἶναι νὰ ἀκολουθήσει τὶς ἐνέργειες τῶν συναδέλφων του. Μποροῦσε ὅμως νὰ σταματήσει καὶ νὰ συζητήσει μαζί τους. Ὄχι βγάζω τὸ κουμπούρι κι' ὅποιον πάρει ὁ χάρος. Ἡ ἐνέργειά του μοῦ θύμισε καουμπόϋκη ταινία. Οἱ κακοὶ νὰ κυνηγοῦν τὴν ἅμαξα καὶ ὁ ὁδηγός της νὰ πυροβολεῖ. Βέβαια ἐδῶ δὲν ὑπῆρχαν κακοί, ἀλλὰ ταλαιπωρημένοι συνάδελφοί του, ποὺ ἔχαναν τὸ μεροκάματό τους γιὰ νὰ διεκδικήσουν μερικὰ δίκαια αἰτήματά τους. Δὲν σκέφθηκε, ὅτι πυροβολώντας μποροῦσε νὰ σκορπίσει τὸ πένθος καὶ τὴν ὀδύνη σὲ μιὰ οἰκογένεια; Ποῦ ζοῦμε σήμερα; Ὁποιος νἆναι βγάζει τὸ κουμπούρι του καὶ ξαπλώνει κάτω ἀνθρώπους; Πρὸς Θεοῦ...

****

● ΕΙΔΑΤΕ τὸ Θανάση Βέγγο στὴν ταινία «Ἀπὸ ποῦ πᾶνε στὴ χαβούζα»; Ἐὰν ὄχι χάσατε. Σὲ μιὰ ταινία δύο ὡρῶν, ὁ θεατὴς παρακολουθεῖ ὅλη τὴ σημερινὴ πραγματικότητα. Μιλάει στὶς ψυχὲς τῶν ἁπλῶν πολιτῶν ἡ ταινία αὐτή. Ὁ κ. Καραμανλῆς ἄραγε τὴν εἶδε; Θάβγαζε πολλὰ συμπεράσματα.

****

● ΜΟΥ τηλεφώνησε ὑπάλληλος καὶ μοῦ εἶπε: «Τί τάθελες νὰ γράψεις ἐναντίον του; Τώρα περνάει ἀπὸ γραφεῖο σὲ γραφεῖο καὶ προσπαθεῖ νὰ ἐντοπίσει τὸν «ψιθυριστή». Μέχρι καὶ τοὺς διανομεῖς τῶν ἐφημερίδων κάλεσε γιὰ νὰ μάθει ποιὸς εἶναι, τέλος πάντων, ὁ «ψιθυριστής». Ποιός εἶναι; Βρέστε το...

Ο ΨΙΘΥΡΙΣΤΗΣ

ΚΛΙΝΙΚΗ
ΟΙ ΑΓΙΟΙ ΑΝΑΡΓΥΡΟΙ
ΑΦΩΝ ΜΠΑΛΤΟΓΙΑΝΝΗ
Θαρύπα 4 (κάτωθι Ἄνω Πατείας)
ΙΩΑΝΝΙΝΑ
ΔΙΝΤΗΣ ΙΩΑΝ. Ν. ΜΠΑΛΤΟΓΙΑΝΝΗΣ
Εἰδικευθεὶς ἐν Ἀγγλίᾳ ἐπὶ πενταετίαν
Τ. Ἐπιμελητὴς MASTINGS GPOUP HOSPITAL M.C
Τηλ. Ἰατρείου 23-991
Κλινικῆς 23-924 - Οἰκίας 26-460
ΔΙΝΤΗΣ ΣΠΥΡ. Ν. ΜΠΑΛΤΟΓΙΑΝΝΗΣ
Εἰδικευθεὶς ἐν Ἀγγλίᾳ ἐπὶ πενταετίαν
Τ. Ἐπιμελητὴς QUNEN MAPYS HOSPITAL LONDON
Τηλ. Ἰατρείου 23-992
Κλινικῆς 23-994 - Οἰκίας 26-460

ΓΡΑΠΤΗ ΕΠΕΡΩΤΗΣΗ ΓΑΛΛΟΥ ΒΟΥΛΕΥΤΗ

ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΕΥΡΩΠΑ·Ι·ΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Παραγωγὴ φρούτων καὶ λαχανικῶν τῆς Ἑλλάδος, Πορτογαλίας καὶ Ἱσπανίας

ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ. — Ἡ διεύρυνση τῆς Εὐρωπαϊκῆς Κοινότητος μὲ τὴν ἔνταξη τῆς Ἑλλάδος, τῆς Πορτογαλίας καὶ τῆς Ἱσπανίας δημιουργεῖ σοβαρὲς ἀνησυχίες στοὺς παραγωγοὺς φρούτων καὶ λαχανικῶν τῆς Ν. Γαλλίας, οἱ ὁποῖοι φοβοῦνται τὸν ἐπικίνδυνο ἀνταγωνισμό, ἀπὸ τὸ χαμηλὸ κόστος τῆς παραγωγῆς τῶν τριῶν αὐτῶν χωρῶν.

Ἡ Ἐπιτροπὴ μπορεῖ νὰ δώσει τὶς τελευταῖες στατιστικὲς π.χ. γιὰ τὰ τρία τελευταῖα χρόνια, ποὺ ἀφοροῦν

1) τὶς ποσότητες παραγωγῆς τῶν διαφόρων φρούτων καὶ λαχανικῶν στὶς τρεῖς αὐτὲς χῶρες, ποὺ θὰ μποροῦσαν νὰ ἀνταγωνισθοῦν τὰ γαλλικὰ φροῦτα καὶ λαχανικά;
2) τὶς ποσότητες τῶν ἐξαγωγῶν φρούτων καὶ λαχανικῶν ἀφ' ἑνὸς πρὸς τὶς χῶρες τῆς Ε.Ο.Κ., καὶ ἀφ' ἑτέρου πρὸς τὶς τρίτες χῶρες;

ΑΠΑΝΤΗΣΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑ·Ι·ΚΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

λάδα, Πορτογαλία καὶ Ἱσπα

1) Ὡς πρὸς τὶς ποσότητες φρούτων καὶ λαχανικῶν ποὺ παράγονται στὶς τρεῖς νέες χῶρες —Ἑλλάδα, Πορτογαλία καὶ Ἱσπανία— τὰ κυριότερα σημεῖα στὰ ὁποῖα πρέπει νὰ δοθεῖ ἰδιαίτερη προσοχὴ εἶναι τὰ ἑξῆς:

— Ἐφ' ὅσον ὑπάρχουν σημαντικὲς διαφορὲς στὶς ποσότετες τῆς ἐτήσιας παραγωγῆς, θὰ πρέπει νὰ ληφθεῖ ὑπόψη ἡ μέση ἐτήσια παραγωγὴ κατὰ τὰ τελευταῖα χρόνια. Ἐπειδὴ οἱ στατιστικὲς τοῦ 1977, δὲν εἶναι ἀκόμη διαθέσιμες ἀπὸ τὴ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τῆς Ε.Ο.Κ., θὰ πρέπει ἡ παραγωγὴ νὰ ἐκτιμηθεῖ μὲ μέσο ὅρο τὰ ἔτη 1972—1976.

— Γιὰ τὰ φροῦτα καὶ λαχανικὰ εἶναι ἀπαραίτητο νὰ γίνει μιὰ σύγκριση τῆς παραγωγῆς τῶν σημαντικοτέρων εἰδῶν. Γι' αὐτὸ ἔχουν ληφθεῖ ὑπόψη μόνο 8 εἴδη φρούτων καὶ 12 εἴδη λαχανικῶν.

Οἱ στατιστικὲς παραγωγῆς τῶν λαχανικῶν τῆς Πορτογαλίας εἶναι ἐλλειπεῖς καὶ δὲν λαμβάνονται ὑπόψη.

2) Σὲ ὅ,τι ἀφορᾶ τὶς ποσότητες ἐξαγωγῶν φρούτων καὶ λαχανικῶν πρὸς τὶς χῶρες τῆς Κοινότητος ἀφ' ἑνὸς καὶ ἀφ' ἑτέρου δὲ πρὸς τὶς τρίες χῶρες, εἶναι ἀδύνατο νὰ παρέχουμε πληροφορίες ποὺ νὰ ἔχουν τὰ ἴδια στοιχεῖο μὲ ἐκεῖνες τῆς παραγωγῆς. Γιὰ τὸ ἐμπόδιο μὲ τὶς τρίετες ἰδίως χῶρες, τὰ στοιχεῖα ποὺ ἔχουμε αὐτὴ τὴ στιγμὴ στὴ διάθεσή μας καὶ τὰ ὁποῖα μᾶς ἔχουν δοθεῖ ἀπὸ τὴ Στατιστικὴ Ὑπηρεσία τοῦ Ο.Η.Ε., βασίζονται πάνω στὴν CITI καὶ δὲν ἐπιτρέπουν νὰ γίνεται κάποια μεγαλύτερη διάκριση.

ΣΤΑΤΙΣΤΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Συγκριτικὰ ἡ παραγωγὴ σὲ τόννους κατὰ μέσο ὅρο στὴ διάρκεια 1972—76 ὡρισμένων εἰδῶν φρούτων στὴν Ἱσπανία, Ἑλλάδα, Πορτογαλία, Γαλλία καὶ Εὐρώπη τῶν 9 ἔχει ὡς ἑξῆς:

Μῆλα: Ἱσπανία 931.000, Ἑλλάδα 235.000, Πορτογαλία 126.500, Γαλλία 1.845.000 καὶ Εὐρώπη 9 6.687.000.

Ἀχλάδια: Ἱσπανία 467.000, Ἑλλάδα 125.500, Πορτογαλία 55.000, Γαλλία 446.00 καὶ Εὐρώπη 9 2.564.000.

Ροδάκινα: Ἱσπανία 373.000, Ἑλλάδα 301.500, Πορταγαλία 55.000, Γαλλία 446.000 καὶ Εὐρώπη 9 1.692.000.

Βερύκοκα: Ἱσπανία 170.300, Ἑλλάδα 65.500, Πορτογαλία 10.100, Γαλλία 99.000 καὶ Εὐρώπη 9 203.000.

Κεράσια: Ἱσπανία 69.500, Ἑλλάδα 30.000, Πορτογαλία 20.500, Γαλλία 115.000 καὶ Εὐρώπη 9 541.000.

Δαμάσκηνα: Ἱσπανία 80.500, Ἑλλάδα 12.500, Πορτογαλία 8.500, Γαλλία 135.000 καὶ Εὐρώπη 9 701.000.

Μανδαρίνια: Ἱσπανία 616.000, Ἑλλάδα 39.000, Πορτογαλία 19.000, Γαλλία 17.000 καὶ Εὐρώπη 9 345.000.

Ἐπιτραπέζια σταφύλια: Ἱσπανία 437.500, Ἑλλάδα 202.500, Πορτογαλία 45.000, Γαλλία 235.000 καὶ Εὐρώπη 9 1.068.000.

Συγκριτικὰ ἡ παραγωγὴ σὲ τόννους κατὰ μέσο ὅρο τὴν περίο 1972—76 ὡρισμένων λαχανικῶν στὴν Ἱσπανία, Ἑλλάδα, Γαλλία καὶ Εὐρώπη τῶν 9 ἔχει ὡς ἀκολούθως:

Κουνουπίδια: Ἱσπανία 186.500, Ἑλλάδα 39.200, Γαλλία 448.000 καὶ Εὐρώπη 9 1.545.000.

Λάχανα: Ἱσπανία 570.500, Ἑλλάδα 130.500, Γαλλία 291.000 καὶ Εὐρώπη 9 4.104.000.

Μαραύλια: Ἱσπανία 434.000, Γαλλία 277.000 καὶ Εὐρώπη 9 1.128.000.

Σπαράγγια: Ἱσπανία 40.500, Γαλλία 54.500 καὶ Εὐρώπη 9 119.500.

Ἀγκινάρες: Ἱσπανία 261.500, Ἑλλάδα 51.500, Γαλλία 124.000 καὶ Εὐρώπη 9 816.000.

Ντομάτες: Ἱσπανία 2.189.500, Ἑλλάδα 1.312.500, Γαλλία 561.000 καὶ Εὐρώπη 9 4.544.000.

Ἀγγούρια: Ἱσπανία 159.500, Ἑλλάδα 104.500, Γαλλία 73.000 καὶ Εὐρώπη 9 721.000.

Μελιτζάνες: Ἱσπανία 80.000, Ἑλλάδα 60.500, Γαλλία 26.500 καὶ Εὐρ. 9 343.000.

Πιπεριές: Ἱσπανία 478.500, Γαλλία 19.000 καὶ Εὐρ. 9 492.000.

Πεπόνια: Ἱσπανία 799.000 Ἑλλάδα 98.500, Γαλλία 95.500 καὶ Εὐρ. 9 429.00.

Κρεμμύδια: Ἱσπανία 890.500, Ἑλλάδα 126.000, Γαλλία 128.000 καὶ Εὐρ. 9 1.233.000.

Φασόλια πράσινα: Ἱσπανία 200.000, Ἑλλάδα 67.500, Γαλλία 192.500 καὶ Εὐρ. 9 650.000.

Ἐξαγωγὲς νωπῶν φρούτων Ἑλλάδος, Πορτογαλίας καὶ Ἱσπανίας (1000 κιλά):

Ἑλλάδα: Πορτοκάλια, μανταρίνια κλπ.: 1973 πρὸς Ε.Ο.Κ. 6.331, πρὸς τρίτες χῶρες 96.500, 1974 πρὸς ΕΟΚ 5.791, πρὸς τρίτες χῶρες 125.162, 1975 πρὸς ΕΟΚ 29.725 καὶ πρὸς τρίτες χῶρες 190.038. Μῆλα: 1973 πρὸς τρίτες χῶρες 1.090, 1974 πρὸς ΕΟΚ 780, πρὸς τρίτες χῶρες 1.805, 1975 πρὸς ΕΟΚ 1.279, πρὸς τρίτες χῶρες 9.784. Σταφύλια: 1973 πρὸς ΕΟΚ 16.422, πρὸς τρίτες χῶρες 17.930, 1974, πρὸς ΕΟΚ 23.857, πρὸς τρίες χῶρες 34.872. 1975 πρὸς ΕΟΚ34.272, πρὸς τρίτες χῶρες 49.920. Ἄλλα:* 1973 πρὸς ΕΟΚ 103.844' πρὸς τρίτες χῶρες 114.012, 1974 πρὸς ΕΟΚ 106.955, πρὸς τρίτες χῶρες 144.664, 1975 πρὸς ΕΟΚ 200.492, πρὸς τρίτες χῶρες 235.293.

Πορταγαλία: Πορτοκάλια, μανταρίνια κλπ.: 1974 πρὸς ΕΟΚ 574, πρὸς τρίτες χῶρες 623. Μῆλα: 1973 πρὸς ΕΟΚ 395, πρὸς τρίτες χῶρες 487, 1975 πρὸς ΕΟΚ 439 πρὸς τρίτες χῶρες 544. Ἄλλα:* 1973 πρὸς ΕΟΚ 606, πρὸς τρίτες χῶρες 951, 1974 πρὸς ΕΟΚ 401, πρὸς τρίτες χῶρες 712, 1975 πρὸς ΕΟΚ 313, πρὸς τρίτες χῶρες 513.

Ἱσπανία: Πορτοκάλια, μανταρίνια κλπ.: 1973 πρὸς Ε.Ο.Κ. 1.482.000, πρὸς τρίτες χῶρες 1.646.000, 1974 πρὸς ΕΟΚ 1.369.000, πρὸς τρίτες χῶρες 1.540.000, 1975 πρὸς ΕΟΚ 1.354.000, πρὸς τρίτες χῶρες 1.510.000. Μῆλα: 1973 πρὸς ΕΟΚ 994, πρὸς τρίτες χῶρες 1.125, 1974 πρὸς ΕΟΚ 6.410, πρὸς τρίτες χῶρες 6.542, 1975 πρὸς ΕΟΚ 4.246, πρὸς τρίτες χῶρες 4.588. Σταφύλια: 1973 πρὸς ΕΟΚ 87.876, πρὸς τρίτες χῶρες 111.790, 1974 πρὸς ΕΟΚ 71.381, πρὸς τρίτες χῶρες 89.008 1975 πρὸς ΕΟΚ 110.172, πρὸς τρίτες χῶρες 136.349. Ἄλλα:* 1973 πρὸς ΕΟΚ 11.453, πρὸς τρίτες χῶρες 123.855, 1974 πρὸς ΕΟΚ 130.833, πρὸς τρίτες χῶρες 147.260, 1975 πρὸς ΕΟΚ 130.287, πρὸς τρίτες χῶρες 142.638.

*ἐκ τῶν ὁποίων μῆλα, ροδάκινα, βερύκοκκα, κεράσια καὶ δαμάσκηνα.

Ἐξαγωγὲς νωπῶν λαχανικῶν Ἑλλάδος, Πορτογαλίας καὶ Ἱσπανίας (1000 κιλά):

Ἑλλάδα: Ντομάτες: 1973 πρὸς ΕΟΚ 680, πρὸς τρίτες χῶρες 704, 1975 πρὸς ΕΟΚ 241, πρὸς τρίτες χῶρες 1.434. Ἄλλα:* 1973 πρὸς ΕΟΚ 10.609, πρὸς τρίτες χῶρες 11.123, 1974 πρὸς ΕΟΚ 16.140, πρὸς τρίτες χῶρες 16.793, 1975 πρὸς ΕΟΚ 30.266, πρὸς τρίτες χῶρες 34.416.

Πορτογαλία: Ἄλλα:* 1973 πρὸς ΕΟΚ 667, πρὸς τρίτες χῶρες 3.069, 1974 πρὸς ΕΟΚ 1.396, πρὸς τρίτες χῶρες 2.765, 1975 πρὸς ΕΟΚ 899, πρὸς τρίτες χῶρες 1.717.

Ἱσπανία: Ντομάτες: 1973 πρὸς ΕΟΚ 161.785, πρὸς τρίτες χῶρες 180.418, 1974 πρὸς ΕΟΚ 156.751, πρὸς τρίτες χῶρες 172.988, 1975 πρὸς ΕΟΚ 191.735, πρὸς τρίτες χῶρες 216.401. Ἄλλα:* 1973 πρὸς ΕΟΚ 143.153, πρὸς τρίτες χῶρες 194.235, 1974 πρὸς ΕΟΚ 147.817, πρὸς τρίτες χῶρες 161.574, 1975 πρὸς ΕΟΚ 157.462, πρὸς τρίτες χῶρες 167.857.

* ἐκ τῶν ὁποίων τὰ λάχανα, μαρούλια, σπαράγγια, ἀγκινάρες, μελιτζάνες, πιπεριές, κρεμμύδια καὶ πράσινα φασόλια.

ΜΕΝΤΙΟΥΜ
ΥΠΝΩΤΙΣΤΗΣ
ΑΣΤΡΟΛΟΓΟΣ
ΨΥΧΟΕΡΕΥΝΗΤΗΣ
ΚΟΙΝΩΝΙΟΛΟΓΟΣ
Dr PICAR
Μύστης τῶν ἀποκρύφων Ἐπιστημῶν
Μέλος τῆς Ἑταιρείας Ψυχικῶν φαινομένων Ἀθηνῶν καὶ τῆς Ψυχοκοινωνιολογικῆς Ἑταιρείας ΠΑΡΙΣΙΩΝ,
ΒΡΑΒΕΙΟΝ καὶ ΔΙΠΛΩΜΑ ΤΗΛΕΠΑΘΕΙΑΣ μακρῶν ἀποστάσεων καὶ Ψυχολογικῶν ΥΠΟΒΟΛΩΝ ΥΠΟ ΑΓΓΕΛΟΥ ΤΑΝΑΓΡΑ
ΔΕΧΕΤΑΙ ΕΠΙΣΚΕΨΕΙΣ
Δι' ἀπορίας, δεσμούς, ἀμφιβολίας, οἰκογενειακὰς καταστάσεις, ἐξαφανίσεις ἀπωλείας ἀντικειμένων. κομπλεξικὰ κ.λ.π.
ΠΛΗΡΗΣ ΕΧΕΜΥΘΕΙΑ
Μουλαϊμίδου 1 (πλῶαν κλινικὴ Γεωργίου Σούλη)
ΤΗΛΕΦ. 29-786
ΙΩΝΝΙΝΑ — ΖΗΤΗΣΑΤΕ κ. ΠΙΚΑΡ

Εἰδικὲς μονάδες γιὰ τὴν ἀσφάλεια στὸ λιμάνι

ΒΡΕΜΗ. — Δοκιμαστικὸς συναγερμὸς γιὰ μία εἰδικὴ μονάδα τῆς λιμενικῆς πυροσβεστικῆς ὑπηρεσίας: Στὴν ὄχθη τοῦ ποταμοῦ Βέζερ ὑπάρχει κίνδυνος νὰ ἐκραγοῦν βαρέλια μὲ ἐπικίνδυνες χημικὲς οὐσίες. Οἱ ἄνδρες τῆς πυροσβεστικῆς ὑπηρεσίας τῆς Βέρμης ποὺ φαίνονται μὲ τὶς στολὲς ποὺ φοροῦν σὰν «πλάσματα ἀπὸ ἄλλον πλανήτη», δὲν δυσκολεύουν νὰ λύσουν τὸ πρόβλημα. Μὲ κατασβεστῆρες — ἀφοῦ καὶ μὲ ἄλλες συσκευὲς ποὺ καταπολεμοῦν τὴν πυρκαϊά, ἐλέγχουν τὴν κατάσταση ἀκόμα καὶ σὲ δύσκολες περιπτώσεις.

Ἡ προστασία αὐτὴ ἀπὸ τὴν πυρκαϊὰ στὸ δεύτερο μεγαλύτερο λιμάνι τῆς Δυτικῆς Γερμανίας, ποὺ εἶναι στοὺς εἰδικοὺς κύκλους γνωστὰ «σὰν μοντέλλο τῆς Βρέμης», ἔχει τὴν φήμη ὄχι μόνον ὅτι εἶναι ἡ πιὸ γρήγορη ἀλλὰ καὶ ἡ ἀσφαλέστερη στὸν κόσμο. Στὸ Ἀμβοῦργο, ὅπως καὶ σὲ ἄλλους εὐρωπαϊκοὺς διεθνεῖς λιμένες, αὐξήθηκε ἀδματωδῶς τὰ τελευταῖα χρόνια καὶ στὴν Βρέμη ἡ μεταφόρτωση ἐπικίνδυνων ἐμπορευμάτων, εἰδικῶς δὲ χημικῶν προϊόντων.

Η ΕΥΡΩΠΑ·Ι·ΚΗ ΕΝΟΠΟΙΗΣΗ ΤΕΛΙΚΟΣ ΣΤΟΧΟΣ ΤΗΣ Ε.Ο.Κ.

Ἄρθρο τοῦ τέως Γερμανοῦ Καγκελαρίου κ. Βίλλυ Μπρὰντ

Πέρασαν εἴκοσι χρόνια ἀπὸ τότε ποὺ ὑπεγράφη στὴ Ρώμη ἡ Συνθήκη γιὰ τὴν ἵδρυση τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος καὶ τῆς Εὐρωπαϊκῆς Κοινότητος Ἀτομικῆς Ἐνεργείας. Εἶναι λοιπὸν καιρός, νὰ κάνουμε ἕνα ἀπολογισμό, ἔστω καὶ ἂν αὐτὸς δὲν εἶναι ἐξαιρετικὰ ἐνθουσιαστικός.

Ὡστόσο, διαπιστώνω ὅτι ἡ Εὐρωπαϊκὴ Κοινότης εἶναι τὸ πιὸ προχωρημένο ἀπ' ὅλα τὰ οἰκοδομήματα τῆς Εὐρώπης. Ἔχουμε δημιουργήσει τὴν τελωνειακὴ ἕνωση καὶ χαράξαμε κοινὴ πολιτικὴ σ' ὡρισμένους τομεῖς, ἰδιαίτερα δὲ στὸν ἀγροτικὸ τομέα, καθὼς καὶ διαδικασίες συντονισμοῦ γιὰ σημαντικοὺς τομεῖς τῆς οἰκονομίας. Ὅσον ἀφορᾶ δὲ τὴν ἐξωτερικὴ πολιτική, τὸ ξεκίνημα πρέπει νὰ θεωρηθεῖ ἐνθαρρυντικό.

Ταυτόχρονα, θὰ ἤθελα νὰ ὑπογραμμίσω ὅτι, παρ' ὅλες τὶς ἐλλείψεις, ἡ Εὐρωπαϊκὴ Κοινότητα βοήθησε μὲ ἀποφασιστικὸ τρόπο τὰ Κράτη - μέλη νὰ ὑπερπηδήσουν, χωρὶς ἀπώλειες, τὴ διεθνὴ οἰκονομικὴ κρίση. Ἐξ ἄλλου, διαπιστώσαμε πόση σπουδαιότητα ἀποδίδουν οἱ Ἐννέα, στὴν ἐγκαθίδρυση καρποφόρων σχέσεων μὲ τοὺς ἑταίρους τους στὸν κόσμο, καὶ ἰδιαίτερα μ' ἐκείνους τοῦ Τρίτου κόσμου.

Σήμερα, καὶ ἐνῶ οἱ καιροὶ δὲν εἶναι ἰδιαίτερα πρόσφοροι γιὰ τὴν πραγματοποίηση γρήγορης προόδου στὴν Εὐρωπαϊκὴ Κοινότητα βοήθησε μὲ ἀποφασιστικὸ τρόπο τὰ Κράτη - μέλη νὰ ὑπερπηδήσουν, χωρὶς ἀπώλειες, τὴ διεθνὴ οἰκονομικὴ κρίση. Ἐξ ἄλλου, διαπιστώσαμε πόση σπουδαιότητα ἀποδίδουν οἱ Ἐννέα, στὴν ἐγκαθίδρυση καρποφόρων σχέσεων μὲ τοὺς ἑταίρους τους στὸν κόσμο, καὶ ἰδιαίτερα μ' ἐκείνους τοῦ Τρίτου κόσμου.

Σήμερα καὶ ἐνῶ οἱ καιροὶ δὲν εἶναι ἰδιαίτερα πρόσφοροι γιὰ τὴν πραγματοποίηση γρήγορης προόδου στὴν Εὐρωπαϊκὴ ἑνοποίηση, θὰ πρέπει πρὶν ἀπ' ὅλα, νὰ διασφαλίσουμε τὰ κεκτημένα καὶ νὰ χρησιμοποιήσουμε πλήρως τὶς ὑφιστάμενες δυνατότητες συνεργασίας. Αὐτὸ θὰ μᾶς βοηθήση νὰ ὑπερπηδήσουμε τὶς Κοινωνικὲς καὶ Πολιτικὲς δυσκολίες τῶν Κρατῶν - μελῶν, ποὺ ὀφείλονται στὴν τροποποίηση τῶν ἐξωτερικῶν συνθηκῶν. Ἡ διασφάλιση τῶν κεκτημένων εἶναι μιὰ ὑποχρέωση, γιατὶ ἡ Κοινότης ἀντιπροσωπεύει τώρα ἕνα σημαντικὸ στήριγμα γιὰ ὡρισμένες Εὐρωπαϊκὲς χῶρες, οἱ ὁποῖες δὲν εἶναι ἢ δὲν εἶναι ἀκόμη μέλη.

Ὡστόσο, ἡ Κοινότης πρέπει νὰ ἐξακολουθεῖ νὰ προχωρεῖ πρὸς τὴν Εὐρωπαϊκὴ ἑνοποίηση: γιὰ μένα ὁ στόχος πρέπει νὰ εἶναι οἱ «Ἡνωμένες Πολιτεῖες Εὐρώπης», ἔστω κι' ἂν δὲν δημιουργηθοῦν παρὰ μόνο ὕστερα ἀπὸ μιὰ πρωτότυπη καὶ ἀντιφατικὴ διαδικασία ποὺ θὰ λαμβάνει ὑπ' ὄψει τὴν ἐθνικὴ καὶ περιφερειακὴ ἱστορία αὐτῆς τῆς περιοχῆς τοῦ κόσμου. Ἀλλά, εἶναι οὐσιῶδες πώς, σ' ὅ,τι ἀφορᾶ τὶς πολιτικὲς βάσεις καὶ τὰ θεσμικὰ ὄργανα ὀφείλουμε νὰ ξεπεράσουμε τὸ πλαίσιο τῶν παραδοσιακῶν μορφῶν τῆς διακρατικῆς συνεργασίας. Γνωρίζω ὅτι ὁ στόχος αὐτὸς δὲν μπορεῖ νὰ πραγματοποιηθεῖ παρὰ μόνο σταδιακά, μὲ ὑπομονητικὲς προσπάθειες, προσαρμοσμένες στὴν πραγματικότητα. Γιὰ νὰ προχωρήσουμε, δὲν φτάνουν οἱ εὐχές, οἱ διακηρύξεις καὶ τὰ παράπονα.

Ἀπὸ τώρα, ἡ δραστηριότης τῆς Κοινότητος ἐπηρεάζει τοὺς ὅρους διαβιώσεως τῶν πολιτῶν τῶν Κρατῶν - μελῶν σὲ τέτοιο βαθμό, ὥστε νὰ χρειάζεται μιὰ πιὸ σταθερὴ πολιτικὴ βάση καὶ ἕνα δημοκρατικὸ ἔλεγχο. Δὲν μποροῦμε πιὰ νὰ στηριζόμαστε ἀποκλειστικὰ στὶς ὑφιστάμενες διαδικασίες γιὰ τὴ διευθέτηση τῶν διενέξεων ἀνάμεσα σὲ ἀλληλοσυγκρουόμενα συμφέροντα καὶ γιὰ τὸν καθορισμὸ τῶν μεσοπροθέσμων καὶ μακροπροθέσμων στόχων. Πιστεύω λοιπὸν ὅτι εἶναι ἀπαραίτητο νὰ θέσουμε σὲ ἐφαρμογὴ τὶς ἀποφάσεις ποὺ ἔχουν πάρει οἱ ἀρχηγοὶ τῶν Κυβερνήσεων καὶ τὸ Συμβούλιο τῶν ὑπουργῶν, σχετικὰ μὲ τὴν ἀπ' εὐθείας ἐκλογὴ τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Κοινοβουλίου. Πρέπει ν' ἀρχίσουμε νὰ προπαρασκευάζουμε σοβαρὰ τὶς ἐκλογές, ὄχι μόνο μὲ τὴν ἐπιψήφιση τῶν κυρωτικῶν νόμων ἀπὸ τὰ ἐθνικὰ Κοινοβούλια. Ὄχι μόνον μὲ τὸν καθορισμὸ τῶν «διεθνικῶν» ἐκλογικῶν πλαισίων.

Εἶναι λογικ, τὸ Κοινοβούλιο αὐτό, παρ' ὅλον ὅτι θὰ ἔχει νὰ ὑπερπηδήσει σοβαρὰ ἐμπόδια, ν' ἀποκτήσει τὰ δικαιώματα ποὺ πρέπει νὰ ἔχει μιὰ τέτοια Συνέλευση.

Οἱ πολιτικοὶ φίλοι μου κι' ἐγὼ ὁ ἴδιος, θὰ κάνουμε ὅ,τι μποροῦμε γιατὶ στόχος μας εἶναι νὰ ἐνισχύσουμε καὶ νὰ ἀναπτύξουμε τὶς δημοκρατικὲς δομὲς τῆς Κοινότητος, πρᾶγμα ποὺ ἀπαιτεῖ τὴν ἐφαρμογὴ τῶν ἀπαραιτήτων μεταρρυθμίσεων, τὴ θέληση γιὰ ἀλληλεγγύη καὶ προπαντὸς μιά, ὅσο τὸ δυνατό, μεγαλύτερη συμμετοχὴ τῶν πολιτικῶν καὶ κοινωνικῶν δυνάμεων στὶς διαδικασίες λήψεως ἀποφάσεων τῆς Κοινότητος.

Ὁ κόσμος χρειάζεται μιὰ πιὸ ἰσχυρὴ Κοινότητα στὸ ἐσωτερικὸ ποὺ νὰ εἶναι δύναμη ἰσορροπίας καὶ μετριοπαθείας καὶ ὑπόδειγμα γιὰ ὅσους στηρίζουν τὶς ἐλπίδες τους σ' ἕνα νέο δρόμο. Ἀνάμεσα στὴν καταπίεση ἑνὸς γραφειοκρατικοῦ κομμουνισμοῦ καὶ στὴν αὐταϊκανοποίηση ἑνὸς καπιταλισμοῦ ποὺ νομίζει ὅτι κατέχει τὴ λύση τοῦ προβλήματος τῶν ἀνθρώπων, σὲ μᾶς ἐναπόκειται νὰ βροῦμε ἕνα πρωτότυπο δρόμο ποὺ νὰ εἶναι δίκαιος κοινωνικά, λογικὸς οἰκονομικὰ καὶ χαραγμένος δημοκρατικά.

Η ΑΝΤΩΝΙΑ ΚΡΑΤΑ ΓΕΡΑ ΣΤΑ ΧΕΡΙΑ ΤΟ ΤΙΜΟΝΙ ΤΟΥ ΣΤΑΘΜΟΥ

Ο ΠΡΩΤΟΣ ΘΗΛΥΚΟΣ ΣΤΑΘΜΑΡΧΗΣ ΣΤΗ Δ. ΓΕΡΜΑΝΙΑ

ΒΟΝΝΗ. — Δύο ἀποβάθρες καὶ κάμποσες σιδηροτροχιές, ἕνα κτίριο πορτοκαλὶ μὲ ἐκδοτήριο εἰσιτηρίων, τμῆμα ἀποσκευῶν, ἑστιατόριο κι' ὅ,τι ἄλλο σχετικὸ μ' ἕνα σιδηροδρομικὸ σταθμό, καθὼς καὶ 40 χιλιόμετρα σιδηροδρομικῶν γραμμῶν — αὐτὴ εἶναι ἡ περιφέρεια ἁρμοδιότητας τῆς πρώτης γυναίκας προϊσταμένης σιδηροδρομικοῦ σταθμοῦ στὴν Ὁμοσπονδιακὴ Γερμανία. Ἡ εἰκοσιεξάχρονη Ἀντωνία Μύλλερ ἀνέλαβε στὶς ἀρχὲς τοῦ χρόνου ὑπηρεσία στὸ Μούρνου, ἕνα σταθμὸ γιὰ ταχεῖες ἁμαξοστοιχίες τῆς γραμμῆς Μονάχου —Μίττενβαλντ καὶ ταυτόχρονα σημεῖο συνδέσεως τῆς παρακαμπτήριας γραμμῆς τοῦ τοπικοῦ τραίνου τοῦ Ὀμπεραμμεργκάου.

«Δεσποινὶς Μύλλερ, σταθμάρχης», γράφει ἁπλὰ ἡ πινακίδα στὴν εἴσοδο τοῦ μικροῦ οἰκήματος ποὺ χτίστηκε πρὶν ἀπὸ πέντε χρόνια στὸ σταθμὸ τοῦ Μούρνου γιὰ νὰ στεγάσει τὰ γραφεῖα καὶ τὸ ταμεῖο. Ἡ μικροκαμωμένη νέα γυναίκα ποὺ κάθεται στὸ γραφεῖο τοῦ προϊσταμένου δὲν μοιάζει μὲ σεβάσμιο πρόσωπο, ὅμως οἱ 80 περίπου ἄνδρες ποὺ βρίσκονται «ὑπὸ τὶς διαταγές της» τὴν παραδέχονται χωρὶς περιορισμό. Χιούμορ καὶ χάρη» εἶναι ἡ συνταγὴ ποὺ χρησιμοποιεῖ ἡ Ἀντωνία Μύλλερ, ὅπως λέει ἡ ἴδια, γιὰ τὸ χειρισμὸ τοῦ προσωπικοῦ, «ἄλλωστε μὲ ξέρουν ὅλοι ἀπὸ πολὺ καιρό», συμπληρώνει.

Ἡ σταθμαρχίνα εἶναι γέννημα καὶ θρέμμα τοῦ Μούρνου, ὅπου ἔκανε καὶ τὸ μεγαλύτερο μέρος τῆς ἐκπαίδευσής της στοὺς Γερμανικοὺς Σιδηροδρόμους, μαθαίνοντας τὸ ἐπάγγελμα ἀπὸ τὸ Ἄλφα καὶ τοὺς πάμπολλους κανονισμοὺς καὶ διατάξεις ποὺ ρυθμίζουν τὴ λειτουργία ἑνὸς σιδηροδρομικοῦ σταθμοῦ. «Ὅταν κάπου κάτι δὲν πάει σωστά, γίνεται ἀνάλογη ὑπηρεσιακὴ ἐντολή. Τὸ προσωπικὸ τὸ παραδέχεται καὶ δὲν χρειάζεται καθόλου νὰ ἐπεμβαίνω».

Ἡ μελέτη τῶν ὁδηγιῶν καὶ ἀνακοινώσεων τῆς διευθύνσεως τῶν Ὁμοσπονδιακῶν Σιδηροδρόμων στὸ Μόναχο ποὺ καταφθάνουν καθημερινὰ στὸ γραφεῖο της, εἶναι συνήθως ἡ πρώτη δουλειὰ τῆς Ἀντωνίας Μύλλερ κάθε πρωὶ στὶς 7 ποὺ ἀρχίζει ὑπηρεσία. Ἐν τούτοις περισσότερο ἀπὸ τὴ δουλειὰ τοῦ γραφείου τῆς ἀρέσει ἡ δουλειὰ ἔξω — ἡ ἐπίβλεψη τοῦ προσωπικοῦ ποὺ ρυθμίζει τὴν κίνηση τῶν ἁμαξοστοιχιῶν, τῶν κλειδούχων, τῶν φυλάκων τῶν διαβάσεων, τοῦ προσωπικοῦ ἐλιγμῶν καὶ τῶν λεγομένων πρακτόρων, ποὺ πουλοῦν τὰ εἰσιτήρια στοὺς μικροὺς σταθμοὺς καὶ τῶν λεγόμενων πρακτόρων, ποὺ πουλοῦν τὰ εἰσιτήρια στοὺς μικροὺς σταθμοὺς καὶ φροντίζουν γιὰ τὴν καλὴ λειτουργία τους.

Στὴν περιφέρεια ἁρμοδιότητας τῆς Ἀντωνίας Μύλλερ ἀνήκουν ἕνας μεγάλος ἀριθμὸς μικρῶν σταθμῶν, ὅπως τοῦ Οὔφφινγκ, τοῦ Ἔσχενλόε ἢ τοῦ Μπὰντ Κόλκρουμπ. Στοὺς σταθμοὺς πηγαίνει γιὰ ἔλεγχον ἀπροειδοποίητα μιὰ φορὰ τὴν ἑβδομάδα καὶ ζητᾶ νὰ δεῖ ὅλα τὰ ἔγγραφα καὶ τὶς καταχωρήσεις, ἀπὸ τὸ βιβλίο τῶν ὑπηρεσιακῶν τηλεφωνημάτων ὡς τὶς ἐντολὲς σηματοδοτήσεως καὶ τὴν ἐκκαθάριση τοῦ λογαριασμοῦ ἀπὸ τὴν πώληση εἰσιτηρίων. Ἐλέγχει λόγου χάρη ἐπίσης ἂν διεκπεραιώθηκε σύμφωνα μὲ τοὺς κανονισμοὺς ἡ προαναγγελία ἀφίξεως τῶν ἁμαξοστοιχιῶν στοὺς σταθμούς. Στὴν ἀνάγκη παίρνει τὶς σχετικὲς πληροφορίες ἀπὸ ἕνα σύστημα «ἀποθηκεύσεως» ποὺ καταγράφει τὶς τηλεφωνικὲς συνδιαλέξεις μεταξὺ μηχανοδηγῶν καὶ ἐποπτῶν ρυθμίσεως τῆς κινήσεως τῶν ἁμαξοστοιχιῶν. Ἕνα τμῆμα τοῦ δικτύου ποὺ ὑπάγεται στὴν ἁρμοδιτητα τῆς δεσποινίδας Μύλλερ ἔχει μονὴ γραμμή. «Στὴν πραγματικότητα δὲν ὑπάρχει, παρὰ τὸ γεγονὸς αὐτό, περίπτωση συγκρούσεως τραίνων», ἐξηγεῖ ἡ σταθμαρχίνα, «ἐδῶ ἔχουμε ἕνα σύστημα ποὺ λειτουργεῖ μαγνητικὰ μπλοκάροντας τὴ γραμμὴ πρὸς τὴ μία κατεύθυνση, ὅταν ἔρχεται ἀπὸ τὴν ἀντίθετη μιὰ ἁμαξοστοιχία».

Μ' αὐτὸ καθαυτὸ τὸ τεχνικὸ μέρος δὲν ἀσχολεῖται ἡ νεαρὴ σταθμαρχίνα, —εἶναι δουλειὰ τῶν εἰδικῶν. Ὅμως μιὰ φορὰ τὸ μῆνα μάλιστα ἀφοῦ νυχτώσει. Τὸ καλοκαίρι γίνεται αὐτὸ μόνο ἐκτὸς τῶν ὡρῶν ὑπηρεσίας. Οὕτως ἢ ἄλλως ὅμως ἕνας σταθμάρχης δὲν εἶναι δυνατὸ νὰ τηρήσει ἀπόλυτα τὸ 48ωρο τῆς ὑπηρεσιακῆς ἑβδομάδας. «Ὅταν συμβεῖ κάτι, φέρω ἐγὼ τὴν εὐθύνη», λέει ἡ Μύλλερ. Ἕνα ἀπὸ τὰ καθήκοντά της εἶναι λόγου χάρη ἡ λύση τῶν προβλημάτων ὅπως ἕνας ἔρημος σταθμὸς τὰ ξημερώματα, ἐπειδὴ ὁ ἐπόπτης κινήσεως τραίνων δὲν ἦρθε ν' ἀναλάβει ὑπηρεσία στὴν ὥρα του.

«Ἡ δεσποινὶς Μύλλερ ξέρει πολὺ καλὰ νὰ διευθύνει τοὺς ἄνδρες της», δηλώνει ἐπαινετικὰ ὁ προσωπάρχης Βάλτερ Ζάλτσερ τῆς διευθύνσεως τῶν Ὁμοσπονδιακῶν Σιδηροδρόμων στὸ Μόναχο, προσθέτοντας ὅτι εὐχαρίστως ἡ ὑπηρεσία θ' ἀνέθετε σὲ γυναῖκες καθήκοντα τέτοιου εἴδους, ἂν ὑπῆρχαν ἐνδιαφερόμενες. «Οἱ νεαρὲς ὑπάλληλοι», τονίζει, «προτιμοῦν τὴν ἐργασία στὶς διοικητικὲς ὑπηρεσίες καὶ ὄχι στὴν ἐκμετάλλευση στὴν ἀρχὴ τῆς σταδιοδρομίας τους, πρᾶγμα ποὺ ἀποτελεῖ προϋπόθεση γιὰ νὰ γίνει κανεὶς ἀργότερα σταθμάρχης». Ἡ Ἀντωνία Μύλλερ ἔγινε ὑποσταθμάρχις ἤδη στὸ τέλος τῆς τριετοῦς τῆς ἐκπαιδεύσεως καὶ μόλις κενώθηκε ἡ θέση τοῦ σταθμάρχη διαγωνίστηκε καὶ τὴν κέρδισε, ἐνῶ οἱ ἄλλοι δύο ἐνδιαφερόμενοι ἀπέτυχαν.

Ἡ νεαρὴ σταθμαρχίνα θάθελε νὰ παραμείνει μερικὰ χρόνια ἀκόμη στὸ σταθμὸ τοῦ Μούρνου καὶ μετὰ νὰ σταδιοδρομήσει παραπέρα. Ἡ ἄλλοτε φοιτήτρια παιδαγωγικῆς εἶναι πολὺ εὐχαριστημένη ἀπὸ τὸ ἐπάγγελμα ποὺ διάλεξε. Ἂν μιμηθοῦν κι' ἄλλες τὸ παράδειγμά της, τὸ τμῆμα ἱματισμοῦ τῶν γερμανικῶν ὁμοσπονδιακῶν σιδηροδρόμων θὰ ἀναγκαστεῖ νὰ δημιουργήσει εἰδικὴ στολὴ γιὰ σταθμαρχίνες, γιατὶ ὡς τώρα δὲν ὑπάρχει κάτι τέτοιο. Ἡ Ἀντωνία Μύλλερ φορᾶ συνήθως πολιτικὰ καὶ μόνο σὲ ἐπίσημες περιπτώσεις ντύνεται στὰ μπλὲ μὲ τὴ στολὴ συνοδῶν ἁμαξοστοιχίας. Μόνο ποὺ τὸ καμψὸ κοπελλάκι τῆς συνοδοῦ στολίζει τὸ χρυσὸ κορδόνι τοῦ ὑπηρεσιακοῦ κασκέτου τῶν σταθμαρχῶν.

ΓΡ. [illegible]
ΙΑΤΡΟΣ ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΟΣ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ
ΠΑΝ)ΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΝ:
Μικροβιολογικῶν - Βιοχημικῶν - Αἱματολογικῶν καὶ Βασικοῦ Μεταβολισμοῦ
ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΩΣ
Πλατεία Μ. Σκουμπουρδῆ 6
(Ἔναντι Ξενοδοχείου «Παλλάδιον»)
Τηλ. οἰκίας καὶ ἐργαστηρίου 27-380

Μ. Α. ΚΑΡΑΜΠΙΝΑΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΑΚΤΙΝΕΣ Χ
Γωνία Ἀβέρωφ καὶ Πατρ. Ἰωακεὶμ Γ΄ 2 (Παραπλεύρως γραφείων Μητροπόλεως)
ΤΗΛ. 20-774
ΙΩΑΝΙΝΑ

ΠΩΣ ΟΙ ΕΥΡΩΠΑΙΟΙ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΖΟΥΝ ΤΗΝ ΣΥΝΤΑΞΗ

ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ: — Ἡ στάση τῶν Εὐρωπαίων μπροστὰ στὸ θέμα τῆς συνταξιοδοτήσεώς τους καὶ τῆς ἀποχωρήσεώς τους ἀπὸ τὴν ἐνεργητικὴ ἀπασχόληση δὲν ἐνδιαφέρει μονάχα τοὺς ψυχολόγους ἢ τοὺς κοινωνιολόγους. Τὴ στιγμὴ ποὺ τόσο οἱ ἐργατικὲς καὶ ἐργοδοτικὲς ὀργανώσεις, ὅσο καὶ οἱ ὑπεύθυνοι τῶν κρατικῶν ὑπηρεσιῶν σκέφτονται νὰ μειώσουν τὸ ὅριο ἡλικίας ὥστε νὰ ἐλαφρύνουν τὴν πίεση τῆς ἀνεργίας, τὸ πρόβλημα ἔχει ἄμεση ἐπικαιρότητα. Προκειμένου νὰ ληφθοῦν συγκεκριμένα μέτρα σ' αὐτὸν τὸν κρίσιμο τομέα, σωστὸ θὰ ἦταν νὰ διαμορφώσουν οἱ ἁρμόδιοι μιὰ συνθετικὴ εἰκόνα τῶν ἀπόψεων ὅσων ἐνδιαφέρονται ἄμεσα γιὰ τὸ θέμα. Καθὼς δέ, ἡ Εὐρωπαϊκὴ Κοινότητα σχηματίζει οὐσιαστικὰ μιὰν ἑνιαία ἀγορὰ ἐργασίας, προτιμότερο εἶναι κάθε σχετικὴ ἔρευνα νὰ καλύπτει καὶ τὰ ἐννέα Κράτη μέλη.

Γιὰ ὅλους αὐτοὺς τοὺς λόγους, ἡ Εὐρωπαϊκὴ Ἐπιτροπὴ ἔστρεψε τὴν προσοχὴ τοῦ «Εὐρωβαρόμετρου» (δηλαδὴ τῆς τακτικῆς ἑξάμηνης σφυγμομετρήσεως τῆς κοινῆς γνώμη γύρω ἀπὸ τὰ εὐρωπαϊκὰ θέματα, καὶ διάφορα ἄλλα προβλήματα τῆς ἐπικαιρότητος) στὴ στάση τῶν Εὐρωπαίων μπροστὰ στὴ σύνταξη. Ἐρωτήθηκαν ἄτομα ποὺ ἀκόμη ἐργάζονται, καὶ ποὺ ἔχουν ἄμεσο ἐνδιαφέρον γιὰ τὶς ἀποφάσεις ποὺ θὰ ληφθοῦν: οἱ ἤδη συνταξιοῦχοι ζοῦν σ' ἕνα πλαίσιο ποὺ ἔχει καθορισθεῖ χωρὶς δυνατότητα ἀλλαγῆς.

Πρὶν ἀπ' ὅλα, θὰ πρέπει νὰ θυμηθοῦμε μερικὰ βασικὰ στοιχεῖα. Στὴν Κοινότητα σήμερα, ὁ ἐνεργὸς πληθυσμὸς φθάνει τὰ 100.000.000: 64 ἑκατομμύρια εἶναι ἄνδρες, 36 ἑκατ. γυναῖκες. Ἀπὸ τὸ σύνολο αὐτό, τὰ 81,2 ἑκατομμύρια εἶναι μισθωτοί: 37,9 ἑκατ. ἐργάτες, 37,4 ἑκατ. δημόσιοι καὶ ἰδιωτικοὶ ὑπάλληλοι καὶ 5,9 ἑκατ. ἀνώτερα διευθυντικὰ στελέχη. Ἀπὸ τὸ ὑπόλοιπο τῶν 18,8 ἑκατ. ποὺ καλύπτουν οἱ ἀνεξάρτητοι, κάπου 4,6 ἑκατ. καλύπτουν οἱ ἀγρότες, 3 ἑκατομ. οἱ ἐλεύθεροι ἐπαγγελματίες καὶ 11,2 οἱ ἐργοδότες, ἔμποροι, τεχνίτες. Φυσικὰ εἶναι νὰ μὴν ἔχουν τὶς ἴδιες ἀπόψεις ὅλες οἱ ἐπαγγελματικὲς κατηγορίες, καὶ νὰ ἀφθονοῦν οἱ διαφορὲς ποὺ ὀφείλονται στὶς κοινωνικὲς συνθῆκες καὶ τὶς ἐθνικὲς παραδόσεις.

Ἔτσι, στὸ ἐρώτημα «Πότε παίρνει κανεὶς κανονικὰ τὴ σύνταξή του στὴ χώρα καὶ στὸ ἐπάγγελμά του;» οἱ ἀπαντήσεις παρουσιάζουν τεράστιες διακυμάνσεις.

Ὅσο γιὰ τὶς διαφορὲς μεταξὺ τῶν ἐπαγγελμάτων, τὴ μεγαλύτερη παραμονὴ στὴν ἐνεργὸ ἀπασχόληση δηλώνουν παντοῦ οἱ ἀγρότες.

Πέρα, ὅμως ἀπὸ αὐτὰ τὰ βασικὰ στοιχεῖα, ἐνδιαφέρον παρουσιάζει ἡ συναισθηματικὴ καὶ διανοητικὴ τοποθέτηση ἔναντι τῆς συνταξιοδοτήσεως. Γι' αὐτὸ τέθηκε τὸ ἀκόλουθο βασικὸ ἐρώτημα: «Περιμένετε τὴ σύνταξη μὲ ἀνησυχία ἢ μὲ ἱκανοποίηση;».

Οἱ ἀπαντήσεις ἐδῶ διαφέρουν σημαντικὰ ἀνάλογα μὲ τὶς ἡλικίες. Οἱ ἐργαζόμενοι μέχρι καὶ 29 χρονῶν εἴτε δὲν σκέφτονται τὴ σύνταξη εἴτε τὴν ἀντιμετωπίζουν τὸ ἴδιο μὲ ἀνησυχία ὅσο καὶ μὲ ἱκανοποίηση (ἡ καθεμία στάση συγκεντρώνει 30ο)ο τῶν ἀπαντήσεων περίπου).

Ἀπὸ τὴν ἡλικία αὐτὴ καὶ μέχρι τὰ 44, οἱ ἐργαζόμενοι ποὺ βλέπουν τὴ σύνταξη μὲ ἱκανοποίηση αὐξάνονται σταθερά, γιὰ νὰ καλύψουν τὰ 46% τῶν ἀπαντήσεων, ἔναντι τῶν 23ο)ο ἐκείνων ποὺ αἰσθάνονται ἀνησυχία. Πρόκειται βασικά, γιὰ μιὰν ὁμαλὴ ἀντίδραση ἀνθρώπων ποὺ περνοῦν ἀπὸ μιὰν ἡλικία ὅπου τὸ βάρος καὶ οἱ εὐθύνες τῆς ἐργασίας εἶναι ἰδιαίτερα αἰσθητὲς καὶ ποὺ ἀντιμετωπίζουν μὲ εὐχαρίστηση τὴν προοπτικὴ μιᾶς ἀναπαύσεως. Πέρα ὅμως ἀπὸ τὰ 44, τὸ ἄνοιγμα μεταξὺ τῶν δύο ἀπόψεων κλείνει ταχύτατα κυρίως ἐπειδὴ αὐξάνεται γρήγορα ὁ ἀριθμὸς τῶν ἀνησύχων. Γενικὰ οἱ ἀνεξάρτητοι δείχνονται πιὸ ἀνήσυχοι ἀπὸ τοὺς ἐργάτες (λόγω τῶν διαφορῶν στὰ συστήματα κοινωνικῆς ἀσφαλίσεως), ἐνῶ οἱ πιὸ εὔποροι εἶναι πιὸ εὐχαριστημένοι ἀπ' ὅσους ἔχουν μέτρια εἰσοδήματα. Καὶ ἐδῶ ὅμως, οἱ ἐθνικὲς διαφορὲς εἶναι ἐντονότερες ἀπὸ τὶς ἐπαγγελματικές.

Σὲ μερικὲς χῶρες, ὅπου σχετικὰ στοιχεῖα ὑπάρχουν ἀπὸ παλιότερες ἐποχὲς (ὅπως στὴ Γαλλία), ἀξιοσημείωτο εἶναι ὅτι ἡ ἀνησυχία σημειώνει διαχρονικὰ μιὰ μικρὴ αὔξηση, καὶ ἡ ἱκανοποίηση σχετικὴ πτώση. Αὐτὸ ἴσως νὰ ὀφείλεται στὴ δύσκολη οἰκονομικὴ συγκυρία, ἴσως καὶ στὶς δύσκολες διοικητικὲς διαδικασίες ποὺ συχνὰ δὲν ἐπιτρέπουν στὸν ἐργαζόμενο νὰ προβλέψει μὲ ἀσφάλεια τοὺς ὅρους συνταξιοδοτήσεώς του.

Ὅποια αἰσθήματα κι' ἂν προκαλεῖ, ἡ ἀποχώρηση ἀπὸ τὴν ἐργασία εἶναι ἀναπόφευκτη. Καὶ ὕστερα; Τὸ 51ο)ο τῶν ἐργαζομένων σχεδιάζει νὰ ἀποφύγει κάθε μορφὴ ἀπασχολήσεως, ἀλλὰ ἕνα 17ο)ο σκοπεύει νὰ ἀναζητήσει ἄλλη ἀμειβόμενη ἀπασχόληση. Οἱ διαφορὲς ἀνάλογα μὲ τὰ ἐπαγγέλματα δὲν εἶναι οὐσιαστικές, ἐνῶ ἀξιόλογες εἶναι οἱ διαφορὲς μεταξὺ ἐθνικῶν ὁμάδων.

Ὅταν ρωτήσει κανεὶς τοὺς ἐργαζομένους γιὰ ποιὸ λόγο θὰ ἤθελαν νὰ συνεχίσουν νὰ ἀπασχολοῦνται μόνον ἕνα μικρὸ ποσοστὸ ἀναφέρει τὴν αὔξηση τῶν εἰσοδημάτων τους (6%), ἐνῶ ἀρκετοὶ δηλώνουν ὅτι θέλουν ἁπλῶς νὰ μείνουν στὴν «ἐνεργὸ ζωὴ» (17%). Χαρακτηριστικὲς εἶναι ἄλλωστε καὶ οἱ ἀπαντήσεις στὸ ἐρώτημα: «Ἂν εἴχατε ἀρκετὰ χρήματα γιὰ νὰ ζήσετε ὅπως θέλετε, θὰ συνεχίζατε νὰ δουλεύετε;». Κάπου 60% τῶν ἐρωτηθέντων ἀπάντησαν «Ναί». Ἄρα ἡ ἐργασία δὲν εἶναι γιὰ τὸν Εὐρωπαῖο ἁπλὸ μέσο ἐπιβιώσεως. Γενικά, ἡ αἴσθηση τοῦ «νὰ μετέχω σὲ κάτι» ἢ τοῦ «νὰ ἔχω τὴν εὐθύνη γιὰ κάτι» ἔχει ἀποδειχθεῖ ὅτι παίζει σοβαρὸ ρόλο στὶς ἀπόψεις τῶν ἀνθρώπων γιὰ τὴν ἐργασία.

Τέλος, μιὰ ὁμάδα ἐρωτήσεων ἐλέγχει τὴ δημοτικότητα διαφόρων μεθόδων γιὰ τὴ βελτίωση τῶν συνθηκῶν ζωῆς τοῦ αὐριανοῦ συνταξιούχου ἢ τοῦ σημερινοῦ ἐργαζομένου.

● Πρώτη πρόταση: «Ἂν σᾶς πρότειναν νὰ αὐξηθοῦν λίγο οἱ κρατήσεις σας, προκειμένου νὰ πάρετε σύνταξη ἕνα χρόνο νωρίτερα θὰ δεχόσαστε;» 45% τῶν ἐργαζομένων ἀπαντοῦν: «Ναί». Τὸ ποσοστὸ αὐτὸ εἶναι κατώτερο (38%) στὴν περίπτωση ἐκείνων ποὺ ἔχουν μικρὰ εἰσοδήματα, καὶ ἀνώτερο (47%) γιὰ τοὺς εὐπορότερους. Ἀπὸ τὴν ἄλλη πλευρά, 54% τῶν Βέλγων καὶ 50 τοῖς ἑκατὸ τῶν Γάλλων θὰ συμφωνοῦσαν μ' ἕνα τέτοιο σύστημα, ἀλλὰ μόλις 28% τῶν Ἰρλανδῶν.

● Δεύτερη πρόταση: «Πῶς θὰ ἀντιμετωπίζατε μιὰ μεταβατικὴ περίοδο μεταξὺ κανονικῆς ἀπασχολήσεως καὶ συνταξιοδοτήσεως;». Ἐδῶ οἱ δισταγμοὶ ἐξαφανίζονται: 72% τῶν ἐργαζομένων θὰ καλωσόριζαν μιὰ τέτοια καινοτομία. Ἐνδιαφέρον θὰ ἦταν, ἐδῶ εἰδικά, νὰ ἐρωτηθοῦν καὶ οἱ συνταξιοῦχοι ποὺ εἶχαν ἤδη τὴν ἐμπειρία αὐτή.

● Τρίτη πρόταση: «Ἂν μιὰ βελτίωση τῆς οἰκονομικῆς συγκυρίας ἐπέτρεπε εἴτε τὴν αὔξηση τῶν ἀποδοχῶν, εἴτε τὴ μείωση τῶν ὡρῶν ἐργασίας, τί θὰ προτιμούσατε;». Οἱ γνῶμες παρουσιάζονται διχασμένες, μὲ 42% νὰ προτιμοῦν αὐξήσεις καὶ 51ο)ο ἐλάφρυνση τοῦ ὡραρίου. Εἰδικότερα, οἱ Ἰρλανδοὶ καὶ οἱ Λουξεμβουργιανοὶ εἶναι οἱ πιὸ ἐνθουσιώδεις ὀπαδοὶ τῶν αὐξήσεων (61 τοῖς ἑκατὸ καὶ 67% ἀντίστοιχα), ἐνῶ οἱ Ὁλλανδοὶ καὶ οἱ Δανοὶ προτιμοῦν κυρίως τὴ μείωση τῶν ὡρῶν ἐργασίας (64 τοῖς ἑκατὸ καὶ 66%). Περίεργη διαπίστωση, γιατὶ δὲν δείχνουν οἱ προτιμήσεις νὰ ἐπηρεάζονται ἀπὸ τὸ εἰσοδηματικὸ ἐπίπεδο (οἱ Λουξεμβουργιανοὶ βρίσκονται κάπου στὴν κορυφὴ τῆς κλίμακος, οἱ Ἰρλανδοὶ στὰ πρῶτα σκαλοπάτια).

● Τέταρτη πρόταση: «Τί θὰ προτιμούσατε, ἂν ἦταν νὰ μειωθεῖ συνολικὰ ὁ χρόνος ἐργασίας: ἐλαφρύτερο ἡμερήσιο ἢ ἑβδομαδιαῖο ὡράριο, αὔξηση τῆς ἐτήσιας ἀδείας, ἢ τέλος μείωση τοῦ ὁρίου ἡλικίας γιὰ τὴ συνταξιοδότηση;». Σὲ τρεῖς χῶρες ὑπερισχύει ἡ ἐλάφρυνση τοῦ ὡραρίου: στὴν Ἰρλανδία (51%), τὴ Μεγ. Βρετανία (47%) καὶ τὴ Δανία (45%). Ἀντίθετα στὸ Λουξεμβοῦργο (40%), τὴ Γαλλία (43 τοῖς ἑκατὸ) καὶ τὸ Βέλγιο (41 τοῖς ἑκατὸ) προέχει ἡ μείωση τοῦ ὁρίου ἡλικίας.

Ἡ ἀνάλυση αὐτῆς τῆς σφυγμομετρήσεως προκάλεσε ἀρκετὲς ἐκπλήξεις. Γενικὰ διαπιστώθηκε ὅτι ἡ στάση τῶν ἐργαζομένων μπροστὰ στὴν προοπτικὴ τῆς συντάξεως δὲν εἶναι καθόλου ἑνιαία καὶ ὁμοιόμορφη. Οἱ παρατηρούμενες διαφορὲς ἔχουν κατὰ πολὺ ἐθνικὴ βάση, μὲ ἀποτέλεσμα νὰ μὴν εἶναι εὔκολη ἡ λήψη συντονισμένων μέτρων σὲ εὐρωπαϊκὴ κλίμακα. Ἀλλὰ καὶ ἀνάμεσα στὸν ἐργαζόμενο πληθυσμὸ τῆς κάθε χώρας, οἱ θέσεις διαφέρουν σημαντικά. Τὸ σύνολο αὐτῶν τῶν διαφορῶν κάνει δύσκολες τὶς ἀποφάσεις τόσο τῶν κυβερνητικῶν ὑπευθύνων, ὅσο καὶ τῶν ἐκπροσώπων τῶν ἐργαζομένων ἢ τῶν ἐργοδοτῶν, ἀφοῦ μάλιστα οἱ ἀπόψεις εἶναι συνάρτηση τῆς ἡλικίας τῶν ἰδίων τῶν ἐνδιαφερομένων.

Τελικὰ οἱ λύσεις ποὺ θὰ πρέπει νὰ προτιμηθοῦν, ὥστε νὰ ἱκανοποιηθοῦν οἱ βαθύτερες ἐπιθυμίες τῶν ἑκατὸ ἑκαμειώσουν τὸ ὑποχρεωτικὸ τομμυρίων ἐργαζόμενων Εὐρωπαίων, εἶναι ἐκεῖνες ποὺ θὰ

● Στὴν 4η σελίδα

Η ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΑΠΑΣΧΟΛΕΙ ΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ

Τοῦ ANTONIO GIOLITTI, μέλους τῆς Εὐρωπα·ι·κῆς Ἐπιτροπῆς

ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ. — Ἡ Εὐρωπαϊκὴ Κοινότητα ἔχει φτάσει στὴν ἡλικία τῆς ὡριμότητας: σὲ λίγους μῆνες θὰ εἶναι 21 χρονῶν. Ἡ Πολιτικὴ τῆς περιφερειακῆς ἀναπτύξεως ὅμως, βρίσκεται ἀκόμα στὴν παιδική της ἡλικία: δὲν εἶναι οὔτε 4 χρονῶν.

Τὸ πρόβλημα τῶν περιφερειακῶν ἀνισοτήτων καὶ συμμετοχῆς τῶν περιφερειακῶν καὶ τοπικῶν Ἀρχῶν στὴν οἰκοδόμηση τῆς Κοινότητας δὲν εἶχε προβλεφθεῖ ἀπὸ τὴ Συνθήκη τῆς Ρώμης τὸ 1958.

Χρειάστηκε νὰ περάσει καιρὸς προτοῦ τὸ πρόβλημα αὐτὸ βρεῖ τὴ θέση του στὰ πλαίσια τῆς Κοινοτικῆς πολιτικῆς. Τελικά, τὸ 1975, ἡ δημιουργία τοῦ Ταμείου Περιφερειακῆς Ἀναπτύξεως ἀποτέλεσε καμπὴ γιὰ τὴν ἴδια τὴν Κοινότητα. Ἀπὸ τὴ μιά, ἦταν τὸ πρῶτο Ταμεῖο πού, ἀπὸ τὴν ἀρχή, ἔθεσε εἰδικὰ σὰν στόχο τὴ μεταφορὰ πόρων ἀπὸ τὶς πλούσιες χῶρες-μέλη σ' ἐκεῖνες ποὺ ἀντιμετωπίζουν σοβαρὲς περιφερειακὲς οἰκονομικὲς δυσχέρειες. Καὶ παρ' ὅλο ποὺ τὸ σημερινὸ Ταμεῖο εἶναι περισσότερο ὄργανο στηρίξεως τῶν προσπαθειῶν τῶν κρατῶν-μελῶν στὸν τομέα τῆς περιφερειακῆς πολιτικῆς, ὡστόσο πραγματοποιεῖ τὴ μεταφορὰ αὐτὴ τῶν πόρων. Μ' αὐτὸ τὸν τρόπο ἡ δημιουργία τοῦ Ταμείου, ἀποτελεῖ συγκεκριμένη ἀπόδειξη εὐρωπαϊκῆς ἀλληλεγγύης καί, συνεπῶς, ποιοτικὴ πρόοδο στὴν ἀνάπτυξη τῆς Κοινότητας.

Ἀπὸ τὴν ἄλλη μεριά, τὸ Ταμεῖο καὶ ἡ βοήθεια ποὺ παρέχει, ἀποβλέπουν στὸ νὰ καταδειχθεῖ μὲ εὐνόητο τρόπο, στὴν κοινὴ γνώμη, ὅτι ἡ Κοινότητα δὲν ἱδρύθηκε μὲ ἀποκλειστικὸ σκοπό, τὴ λειτουργία τῆς κοινῆς ἀγορᾶς, ἀλλὰ καὶ νὰ προάγει τὴν ἑνότητα καὶ τὴν ἀλληλεγγύη ἀνάμεσα στοὺς λαούς, καθὼς ἐπίσης ν' ἀσχοληθεῖ μὲ τὰ προβλήματα ποὺ ἀφοροῦν τὴν καθημερινὴ ζωὴ τῶν κατοίκων της, ὅπως εἶναι ἡ δημιουργία ἀπασχολήσεων, ἡ ἀνέγερση ἐργοστασίων, ἡ βελτίωση τοῦ ὁδικοῦ δικτύου, κλπ.

Τὸ Ταμεῖο Περιφερειακῆς Ἀναπτύξεως βοηθᾶ κάθε κράτος-μέλος νὰ ὑλοποιεῖ αὐτοὺς τοὺς στόχους, ἀνάλογα μὲ τὶς ἀνάγκες του. Μέχρι σήμερα ὅμως ἐνεργοῦσε μὲ ἀνεπαρκῆ χρηματοδοτικὰ μέσα καὶ στὰ πλαίσια μιᾶς ἀνεπαρκοῦς περιφερειακῆς πολιτικῆς.

Ἡ σημερινὴ περιφερειακὴ πολιτικὴ τῆς Κοινότητας, στηρίζεται στὶς πολιτικὲς ὑποχρεώσεις ποὺ ἔχουν ἀναληφθεῖ ἀπὸ τὸ 1972. Οἱ ὑποχρεώσεις αὐτὲς — ἡ δημιουργία Ταμείου Περιφερειακῆς Ἀναπτύξεως καὶ ὁ συνονισμὸς τῆς περιφερειακῆς πολιτικῆς τῶν κρατῶν-μελῶν— ἀποτελοῦσαν μέρος τῆς σφαιρικῆς συμφωνίας ποὺ προηγήθηκε τῆς διευρύνσεως τῆς Κοινότητος τὸ 1973 καὶ γι' αὐτὸ ἐλάμβαναν ὑπόψη ἕνα σύνολο πολιτικῶν καὶ οἰκονομικῶν σκοπιμοτήτων.

Στὶς ἀρχὲς ὅμως τῆς δεκαετίας 1970, ἄρχισε νὰ γίνεται σαφές, ὅτι ἡ σταδιακὴ ἐφαρμογὴ τῆς κοινῆς ἀγορᾶς δὲν ἀπέδωσε τὰ ἀναμενόμενα θετικὰ ἀποτελέσματα, ὅσον ἀφορᾶ τὴν καλύτερη κατανομὴ τοῦ πλούτου καὶ τῶν οἰκονομικῶν δραστηριοτήτων. Πράγματι, ἡ συνεχὴς οἰκονομικὴ ἀνάπτυξη τῆς Κοινότητας κατὰ τὴ δεκαετία τοῦ 1960, παρ' ὅλο ὅτι δημιούργησε πλεονεκτήματα σ' ὅλες τὶς περιοχές, ἀκόμα καὶ στὶς πιὸ παραμελημένες, ὡστόσο ὠφέλησε πρὶν ἀπ' ὅλα, τὶς πολὺ ἀναπτυγμένες περιοχές. Πολὺ πιθανὸ νὰ ἀπέσπασε τὴν προσοχή μας ἀπὸ τὶς περιφερειακὲς ἀνισότητες, αὐτὸ ποὺ εἶναι ὅμως βέβαιο εἶναι ὅτι οἱ ἀνισότητες αὐτὲς δὲν λιγόστεψαν.

ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ ΤΩΝ ΝΕΩΝ ΟΡΓΑΝΩΝ

Οἱ ὑποχρεώσεις ποὺ εἶχαν ἀναληφθεῖ τὸ 1972, ὁδήγησαν τὸ 1975 στὴ δημιουργία τοῦ Ταμείου Περιφερειακῆς Ἀναπτύξεως καὶ τῆς Ἐπιτροπῆς Περιφερειακῆς Πολιτικῆς, ποὺ συμβουλεύει τὴν Ἐπιτροπὴ καὶ τὸ Συμβούλιο Ὑπουργῶν, τόσο ὅσον ἀφορᾷ τὴν περιφερειακὴ πολιτικὴ τῆς Κοινότητος, ὅσο καὶ γιὰ τὸν συντονισμὸ τῆς περιφερειακῆς πολιτικῆς τῶν κρατῶν-μελῶν. Ἀπὸ τότε, οἱ συνθῆκες ἔχουν ἀλλάξει πολύ, ἔστω κι' ἂν οἱ ἀρχικὲς σκέψεις ἐξακολουθοῦν νὰ ἰσχύουν καὶ σήμερα. Γι' αὐτό, ἡ Ἐπιτροπὴ ἔκρινε ὅτι ἐπιβαλλόταν σημαντικὴ ἀναθεώρηση τῆς περιφερειακῆς πολιτικῆς τῆς Κοινότητας. Γιὰ τὸ θέμα αὐτό, εἴχαμε τὴ μαζικὴ ὑποστήριξη τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Κοινοβουλίου, τῆς Οἰκονομικῆς καὶ Κοινωνικῆς Ἐπιτροπῆς (ποὺ ἐκπροσωπεῖ τὶς ἐργατικὲς ἑνώσεις καὶ τὶς ὀργανώσεις ἐργοδοτῶν) καὶ τῶν ὀργανώσεων, σὲ Κοινοτικὸ ἐπίπεδο, τῶν περιφερειακῶν καὶ τοπικῶν Ἀρχῶν. Καί, πράγματι, ὁ κανονισμὸς δημιουργίας τοῦ Ταμείου προβλέπει μιὰ τέτοια ἀναθεώρηση.

Ποιὲς εἶναι οἱ ἀλλαγὲς ποὺ μεσολάβησαν τὰ τελευταῖα χρόνια; Αὐτὲς ὀφείλονται στὴν οἰκονομικὴ κρίση, στὴν τροποποίηση τῆς διεθνοῦς διαιρέσεως τῆς ἐργασίας καὶ στὴν ἀνάπτυξη τῆς ἴδιας τῆς Κοινότητας.

Ἀπὸ τὸ 1973, οἱ ἐπιπτώσεις τῆς οἰκονομικῆς κρίσεως καὶ ἡ ἄνοδος τῶν τιμῶν τῶν πρώτων ὑλῶν ὁδήγησαν σὲ μεγάλη μείωση τοῦ ρυθμοῦ ἀναπτύξεως καὶ τῶν ἐπενδύσεων. Προέκυψαν σοβαρὲς δυσχέρειες γιὰ τὸ σύνολο τῆς οἰκονομίας —καὶ ἡ σημαντικὴ αὔξηση τῆς ἀνεργίας παντοῦ, ἀποτελεῖ ἀπτὴ ἀπόδειξη. Ὅμως, ἡ αὔξηση τῆς ἀνεργίας ἦταν σχεδὸν ἀνάλογη στὶς περιοχὲς ποὺ εἶναι παραδοσιακὰ οἱ πιὸ εὐημεροῦσες καὶ στὶς περιοχὲς ποὺ εἶναι οἱ πιὸ φτωχές. Σὲ πολλὲς πλούσιες περιοχές, ἡ κρίση εἶχε σὰν ἀποτέλεσμα ν' ἀποκαλυφθοῦν δοκιμὲς ἀδυναμίες ποὺ εἶχαν μείνει ἀθέατες κατὰ τὴν προηγούμενη περίοδο ἀναπτύξεως, οἱ ὁποῖες ὅμως δὲν πρόκειται νὰ ἐξαφανιστοῦν αὐτόματα, ὅταν ξαναρχίσει ἡ οἰκονομικὴ ἀνάπτυξη. Στὶς περιοχὲς αὐτές, ἡ αὔξηση τῆς ἀνεργίας πῆρε ἰδιαίτερα ἀνησυχητικὲς διαστάσεις. Ἀλλὰ ἡ μεγαλύτερη ἀνεργία παρατηρεῖται πάντοτε στὶς περιοχὲς ποὺ εἶναι παραδοσιακὰ οἱ πιὸ παραμελημένες. Οἱ ἀδυναμίες τους ἐπιδεινώθηκαν σημαντικὰ καὶ οἱ προσπάθειες ποὺ γίνονται γιὰ νὰ ὑπερπηδηθοῦν ἔγιναν πιὸ δύσκολες, ἐπειδὴ ἔχει λιγοστέψει ἡ τάση γιὰ ἐπενδύσεις. Πράγματι, τὰ χαμηλὰ ἐπίπεδα ἐπενδύσεων καὶ ἡ ἀνάγκη περιορισμοῦ τῶν δημόσιων δαπανῶν δημιούργησαν δύσκολο ἔργο γιὰ τοὺς ἁρμόδιους τῆς περιφερειακῆς ἀναπτύξεως, τόσο σὲ ἐπίπεδο κρατῶν-μελῶν ὅσο καὶ σ' ἐπίπεδο Κοινότητας.

Μ' αὐτὲς τὶς συνθῆκες, οἱ λιγότερο ἀνεπτυγμένες περιοχὲς κι' ἐκεῖνες ὅπου παρατηρεῖται παρακμὴ ὁρισμένων βιομηχανιῶν, δυσκολεύονται ὁλοένα καὶ πιὸ πολύ, ν' ἀφομοιωθοῦν μὲ τὴν Κοινότητα. Τὰ προβλήματα ποὺ δημιουργοῦν ἀποτελοῦν ἕνα ὁλοένα καὶ πιὸ μεγάλο βάρος, γιὰ τὴν οἰκονομία καὶ τοὺς προϋπολογισμοὺς τῶν κρατῶν-μελῶν, μὲ ἀποτέλεσμα ν' αὐξηθοῦν οἱ πιέσεις ποὺ γίνονται στὶς ἐνδιαφερόμενες κυβερνήσεις, γιὰ ν' ἀποκρούσουν τὴ βάση ποὺ συνεπάγεται ἡ διαδικασία τῆς οἰκονομικῆς ἑνοποιήσεως.

Ἕνας ἄλλος παράγων εἶναι ὅτι ἡ νέα διεθνὴς διαίρεση τῆς ἐργασίας, ποὺ καθιερώνεται σταδιακὰ καὶ ποὺ ἀντανακλᾶ κυρίως τὶς προσδοκίες καὶ τὴν αὔξηση τῶν δυνατοτήτων τῶν χωρῶν τοῦ Τρίτου Κόσμου, ἐπιβάλλει στὴν οἰκονομία τῆς Κοινότητας σημαντικὲς δομικὲς ἀναδιαρθρώσεις. Κι' ἐδῶ βρίσκεται ἡ πηγὴ νέων περιφερειακῶν ἀνισοτήτων.

Τέλος, προκύπτουν περιφεριακὲς ἐπιπτώσεις στὴν ἴδια τὴν ἀνάπτυξη τῆς Κοινότητας καὶ ὑπάρχει ὁλοένα μεγαλύτερος ἀριθμὸς τομέων, ὅπου οἱ δραστηριότητες καὶ οἱ ἀποφάσεις ποὺ ἔχουν ληφθεῖ σὲ Κοινοτικὸ ἐπίπεδο, μποροῦν νὰ ἐπηρεάσουν τὴν οἰκονομικὴ κατάσταση μιᾶς ἢ πολλῶν περιοχῶν.

Στὴν καθεμιὰ ἀπὸ τὶς προαναφερθεῖσες περιπτώσεις, ὅπως καὶ σὲ πολλὲς ἄλλες, οἱ ἀποφάσεις τῆς Κοινότητος θὰ ἔχουν σημαντικὰ ἀποτελέσματα σ' ἐπίπεδο περιοχῶν. Γιατὶ ἡ Κοινότητα ὀφείλει νὰ κατανείμει ἰσότιμα, τὶς συνέπειες τῆς πολιτικῆς της στὶς διάφορες περιοχές της. Αὐτὸ σημαίνει, ὅτι οἱ περιοχὲς ποὺ εἶναι λιγότερο ἱκανὲς νὰ ὑποστοῦν νέα βάση, θὰ πρέπει, ὅσο εἶναι δυνατό, νὰ ἐξαιρεθοῦν ἤ, ἂν αὐτὸ δὲν εἶναι δυνατό, νὰ τύχουν ἀντισταθμιστικῶν μέτρων. Γι' αὐτὸ πιστεύω, ὅτι ἦρθε πιὰ ὁ καιρός, γιὰ τὴν περιφερειακὴ πολιτικὴ τῆς Κοινότητος, νὰ μὴ περιοριστεῖ στὸν σχετικὰ παθητικὸ ρόλο της, ποὺ συνίσταται στὸ νὰ ὑποστηρίζει τὶς ἐθνικὲς πρωτοβουλίες μέσο τοῦ σημερινοῦ Ταμείου Περιφερειακῆς Ἀναπτύξεως, ἀλλὰ ν' ἀρχίσει νέα φάση. Πρέπει νὰ γίνει σφαιρικὴ καὶ περιφερειακῶν δυσχερειῶν, ποὺ εἶναι γνωστὲς ἀπὸ τόσο καιρὸ —καὶ ποὺ εἶναι σημαντικὲς— ἀλλὰ καὶ στὸ νὰ παρεμποδιστεῖ ἡ ἐπανεμφάνιση νέων περιφερειακῶν ἀνισοτήτων.

ΝΕΑ ΔΡΑΣΗ

Μὲ τὴν προοπτικὴ αὐτή, ἡ Ἐπιτροπὴ κατάρτισε τὶς προτάσεις της καὶ μετὰ τὴν ἀπόφαση τοῦ Συμβουλίου Ὑπουργῶν, θὰ εἶναι δυνατὸν νὰ ὑπάρξουν νέες δυνατότητες δράσεως, ἀπὸ τὶς ὁποῖες οἱ κυριότερες θὰ εἶναι οἱ ἑξῆς:

- Ἕνας μηχανισμὸς προσδιορισμοῦ ἀπὸ κοινοῦ, τῶν στόχων καὶ τῶν προτεραιοτήτων τῆς περιφερειακῆς πολιτικῆς, σὲ Κοινοτικὸ καὶ σὲ ἐθνικὸ ἐπίπεδο.
- Μιὰ δέσμευση νὰ ληφθοῦν ὑπόψη, πιὸ πολὺ οἱ περιφερειακὲς ἐπιπτώσεις γιὰ τὴ χάραξη καὶ τὴν ἐφαρμογὴ τῆς πολιτικῆς τῆς Κοινότητος σ' ἄλλους τομεῖς, καὶ γιὰ τὴ λήψη, ἂν χρειαστεῖ, ἰδιαίτερων μέτρων γιὰ τὴν ἐπανόρθωση τῶν ὀλέθριων ἐπιπτώσεων ποὺ θὰ μποροῦσαν νὰ προκληθοῦν στὶς περιοχές.
- Ἕνα νέο Ταμεῖο Περιφερειακῆς Ἀναπτύξεως, ποὺ νὰ διαθέτει ὄχι μόνο ἕνα συνεπέστερο προϋπολογισμό, ἀλλὰ νὰ λαμβάνει ὑπόψη ἐπίσης —πράγμα ποὺ εἶναι πιὸ σημαντικὸ μακροπρόθεσμα— ἕνα εἰδικὸ τμῆμα ποὺ θὰ ξεφεύγει ἀπὸ τὸ σύστημα τῶν ἐθνικῶν ποσοστώσεων, ποὺ θὰ δίνει μεγαλύτερη εὐελιξία στὸ Ταμεῖο καὶ θὰ τοῦ ἐπιτρέπει νὰ προσαρμόζεται καλύτερα, στὶς οἰκονομικὲς ἀλλαγὲς νὰ ξεπερνᾶ καλύτερα τὶς δυσκολίες, ὁπουδήποτε κι' ἂν παρουσιάζονται.

Ἐκεῖνο ὅμως ποὺ εἶναι τὸ πιὸ σημαντικό, εἶναι ὅτι θὰ ἔχει δημιουργηθεῖ ἕνα ποδοσφαιρικὸ πλαίσιο —εὐέλικτο ὅμως— στὸ ὁποῖο ἡ περιφερειακὴ πολιτικὴ τῆς Κοινότητας θὰ μπορέσει ν' ἀναπτυχθεῖ μὲ τὸ πέρασμα τοῦ χρόνου σύμφωνα μὲ τὶς μεταβαλλόμενες ἀνάγκες της. Κι' ἀνάμεσα σ' αὐτὲς τὶς ἀλλαγές, ἡ ἔνταξη τῆς Ἑλλάδος καὶ ὕστερα τῶν δύο ἄλλων Μεσογειακῶν χωρῶν ἀποτελεῖ σημαντικὸ γεγονός.

Προσπάθησα νὰ ἀναπτύξω τὶς σκέψεις ποὺ ἐμπνέουν τὶς προτάσεις μας γιὰ τὴν περιφερειακὴ πολιτική. Τὸ ἔκανα ἔχοντας ὑπόψη τὰ τεράστια περιφερειακὰ προβλήματα ποὺ γνωρίζει ἡ Κοινότητα ἤ, ἀκόμα καλύτερα, ἔχοντας ὑπόψη τὶς πολλαπλὲς δομικὲς ἀδυναμίες τῆς οἰκονομίας τῆς Κοινότητας, ἀπὸ τὶς ὁποῖες πολλὲς εἶναι ἰδιαίτερα περιφερειακές. Γιατὶ οἱ περιφερειακὲς ἀνισότητες εἶναι ἡ ἰδιαίτερη ἔκφραση προβλημάτων μὲ οἰκονομικὲς δομές. Γι' αὐτὸ δὲν εἶναι ὑπερβολὴ νὰ πῶ ὅτι πρόκειται γιὰ ἕνα κρίσιμο θέμα γιὰ τὸ μέλλον τῆς Κοινότητας. Γιατί, ποιὸ εἶναι πραγματικὰ τὸ μεγαλύτερο ἐμπόδιο στὴν πρόοδο γιὰ τὴν ἐπίτευξη τῆς οἰκονομικῆς καὶ νομισματικῆς ἑνώσεως; Ποιὰ εἶναι ἡ κυριότερη δυσχέρεια ποὺ δημιουργεῖ ἡ νέα διεύρυνση τῆς Κοινότητος; Εἶναι τὸ μέγεθος τῶν δομικῶν ἀδυναμιῶν τῆς οἰκονομίας μας καὶ ἀνεπάρκεια τῶν μέσων τὰ ὁποῖα διαθέτει ἡ Κοινότητα ἀπέναντι στὶς ἀδυναμίες αὐτές.

Στὸ ἑξῆς, ὅλες οἱ πτυχὲς τῆς δομικῆς πολιτικῆς πρέπει νὰ βρίσκονται στὸ ἐπίκεντρο τοῦ ἐνδιαφέροντος καὶ τῆς ἀπόλυτης προτεραιότητας τῆς Κοινότητας. Ἡ ἀναθεώρηση τῶν προτεραιοτήτων ποὺ ἐπιβάλλει πιὸ πολὺ ἡ δομικὴ πλευρὰ καὶ ποὺ μᾶς ὑποχρεώνουν οἱ σημερινὲς περιστάσεις, πρέπει ἐπίσης νὰ ἀφορᾶ τὰ χρηματοδοτικὰ Ὄργανα τῆς Κοινότητος. Γι' αὐτό, ἡ Ἐπιτροπὴ ἀποφάσισε νὰ ἀναθέσει σ' ἕνα ἀπὸ τὰ μέλη της, τὴν εἰδικὴ εὐθύνη γιὰ τὸ συντονισμὸ τῶν Ὀργάνων αὐτῶν.

Οἱ μεγάλοι ὀργανισμοὶ ποὺ διαθέτουν ἕναν Ὑπεύθυνο γιὰ τὸν συντονισμὸ τῶν χρηματοδοτικῶν Ὀργάνων εἶναι σήμερα πολυάριθμοι. Ὁ συντονισμὸς τῶν κονδυλίων — δανείων καὶ τῆς βοήθειας τῆς Κοινότητος ὅπως τὸν ἐννοῶ — εἶναι θέμα διαφορετικῆς διαστάσεως. Γιατὶ δὲν μπορῶ νὰ περιγράψω τὸ ἔργο συντονισμοῦ ποὺ μοῦ ἔχει ἀνατεθεῖ, χωρὶς νὰ μιλήσω γι' αὐτὸ ποὺ εἶναι πραγματικὰ ἡ Κοινότητα καὶ γι' αὐτὸ ποὺ θἄπρεπε νὰ προσπαθήσει νὰ γίνει. Ἢ χωρὶς νὰ ἀναλύσω σὲ βάθος, τὶς χρηματοδοτικὲς πτυχὲς τοῦ θέματος.

Εἴτε ὁ θέλουμε, εἴτε ὄχι, ἡ Εὐρωπαϊκὴ Κοινότητα ἔχει φτάσει σήμερα στὸ σημεῖο, νὰ δαπανᾶ ἢ νὰ δανείζει ἕνα σημαντικὸ μέρος τῶν χρηματοδοτικῶν της πόρων. Αὐτὸ ὅμως ἀντιπροσωπεύει στὴν πραγματικότητα, λιγότερο ἀπὸ 1ο)ο τοῦ ἀκαθάριστου ἐσωτερικοῦ προϊόντος τῆς Κοινότητας — ἐνῶ οἱ δημόσιες δαπάνες σ' ἐθνικὸ καὶ τοπικὸ ἐπίπεδο, ἀντιπροσωπεύουν σχεδὸν τὸ 40ο)ο τοῦ Α.Ε.Π., ἴσως δὲ σὲ μεγαλύτερο ποσοστὸ σ' ὁρισμένες χῶρες. Ἐπιπρόσθετα, τὸ μεγαλύτερο μέρος τῶν δαπανῶν τῆς Κοινότητας, διατίθεται στὸ σύστημα στηρίξεως τῶν τιμῶν τῶν ἀγροτικῶν προϊόντων, ποὺ εἶναι ἕνα θέμα γιὰ τὸ ὁποῖο δὲν πρόκειται νὰ μιλήσω. Ἡ εὐθύνη τὴν ὁποία ἔχω ἀναλάβει, ἀφορᾶ τὸ μεγαλύτερο μέρος τῶν ὑπόλοιπων πόρων, αὐτοὺς ποὺ ὀνομάζουμε πόρους μὲ δομικὸ στόχο τῆς Κοινότητας, γιατὶ δαπανῶνται σὲ διάφορες κατηγορίες, σύμφωνα μὲ ὁρισμένες δομικὲς ἀδυναμίες τῆς οἰκονομίας τῆς Κοινότητος — περιφερειακὴ ἀνάπτυξη, ἐπαγγελματικὴ κατάρτιση, ἀναδιάρθρωση τῆς χαλυβουργίας, ἐκσυγχρονισμὸς τῶν ἀγροτικῶν ἐπιχειρήσεων. Τὸ Εὐρωπαϊκὸ Ταμεῖο Περιφερειακῆς Ἀναπτύξεως, εἶναι ἕνα ἀπὸ τὰ σημαντικότερα ἀπ' αὐτὰ τὰ δομικὰ ταμεῖα καὶ ἕνα ἀνάμεσα σ' ἄλλα.

δΤὸ θέμα εἶναι κατὰ πόσο μποροῦμε νὰ χρησιμοποιήσουμε ὅσο τὸ δυνατὸ καλτύτερα αὐτοὺς τοὺς πόρους, τὶς δομικὲς πιστώσεις, γιὰ νὰ προωθήσουμε μὲ πιὸ ἀποτελεσματικὸ τρόπο, τοὺς οἰκονομικοὺς στόχους τῆς Κοινότητας.

Εἶναι χρήσιμο νὰ ὑπογραμμίσω τὸ ἐπίθετο «δομικὸ» ποὺ χρησιμοποίησα γιὰ τὰ Ταμεῖα γιὰ τὰ ὁποῖα εἶναι ὑπεύθυνος, στὸν τομέα τοῦ συντονισμοῦ. Γιατί, θὰ πρέπει νὰ διευκρινίσω, ὅτι ἡ δομὴ τῶν δαπανῶν τῆς Κοινότητος, κάθε ἄλλο παρὰ ἀντικατοπτρίζει ὅλο τὸ φάσμα τῆς δομῆς μιᾶς ἐθνικῆς κυβερνήσεως. Συγκεκριμένα, ἡ Κοινότητα δὲν συμμετέχει στὶς δαπάνες ποὺ ἀφοροῦν ὁρισμένους τομεῖς δημόσιων δαπανῶν ποὺ εἶναι οἱ πιὸ σημαντικοὶ στὰ κράτη-μέλη — παιδεία, ὑγεία, κοινωνικὲς ἀσφαλίσεις, στέγαση καί, φυσικά, ἡ ἄμυνα. Ὑπάρχουν λόγοι, τόσο οἰκονομικοὶ ὅσο καὶ πολιτικοί, γιὰ νὰ συγκεντρωθεῖ ἡ οἰκονομικὴ συμβολὴ τῆς Κοινότητος στὴ δομικὴ πτυχή, γιατὶ εἶναι ἀκριβῶς στὸν τομέα αὐτὸ ποὺ μποροῦμε νὰ ἔχουμε ὅσο τὸ δυνατὸ μεγαλύτερα πλεονεκτήματα, οἰκονομία, καὶ ἐξωτερικοὺς παράγοντες. Ἐξ ἄλλου, παρ' ὅλον ὅτι εἶναι σημαντικές, δὲν εἶναι οἱ ἴδιες οἱ ἀνισότητες κοινωνικῆς ἢ ἰδιωτικῆς καταναλώσεως ποὺ καθορίζουν τὶς δυσχέρειες ποὺ διαβλέπουμε τόσο καθαρὰ γιὰ τὸ μέλλον τῆς Κοινότητος, ὅσο καὶ κυρίως, οἱ ἀνισότητες ἀνάμεσα στὶς οἰκονομικὲς δομὲς ποὺ ἀποτελοῦν ἐμπόδιο στὴν ὑλοποίηση αὐτοῦ τοῦ πρωταρχικοῦ οἰκονομικοῦ στόχου τῆς Κοινότητος, ποὺ εἶναι ἡ ἐνδυνάμωση τῆς ἑνοποιήσεως. Κι' αὐτὸ θὰ ἰσχύει ἐπίσης, μετὰ τὴ νέα διεύρυνση τῆς Κοινότητας.

Ὁ λόγος ποὺ ὑπάρχει μικρότετρη λογικὴ οἰκονομικὴ δικαιολογία εἶναι ἡ εἰδικὴ ἐκλογὴ τῶν δομικῶν στόχων γιὰ τοὺς ὁποίους τὰ Ταμεῖα τῆς Κοινότητος εἶναι ἀνοικτὰ σὲ διάφορες διαστάσεις. Γιὰ καθαρὰ ἱστορικοὺς λόγους, ἡ Κοινότητα συμβάλλει σὲ μεγαλύτερο βαθμό, στὴν ἐπίλυση τῶν δομικῶν προβλημάτων τοῦ ἄνθρακος, τοῦ χάλυβος καὶ τῆς γεωργίας παρὰ ἐκείνων ποὺ ἀφοροῦν ἄλλους τομεῖς. Παρέχει σημαντικὲς πιστώσεις γιὰ τὴν ἐπαγγελματικὴ κατάρτιση, δὲν δίνει ὅμως τίποτα γιὰ τὰ ἐπιδόματα ἀνεργίας. Ὑπάρχουν σημαντικὰ κενὰ στὸ σύστημα χρηματοδοτήσεως τῆς Κοινότητος, ἀκόμα καὶ στὸν τομέα τῶν δομῶν — ἴσως περισσότερα κενὰ παρὰ θέματα ἱκανοποιήσεως.

Μιὰ ἀπὸ τὶς ἀπαντήσεις στὴν ἐρώτησή μου «πῶς μποροῦμε νὰ χρησιμοποιήσουμε καλύτερα τὶς ὑπάρχουσες πιστώσεις γιὰ νὰ προωθήσουμε τὴν οἰκονομικὴ πολιτικὴ τῆς Κοινότητος;» εἶναι ἀκριβῶς νὰ ξεπεράσουμε ὁρισμένα ἀπὸ τὰ κενὰ ποὺ ἀνέφερα, μὲ νέες πιστώσεις ἢ χαλαρώνοντας τοὺς ὅρους χορηγήσεως βοήθειας. Σκέφτομαι ὅμως, κυρίως, τὸν ἐνεργὸ ρόλο τοῦ συντονισμοῦ, ἕνα ρόλο ποὺ θὰ χαρακτήριζα προωθητικό, ποὺ ἀσκεῖται στὰ πλαίσια εἰδικῶν Κοινοτικῶν ἐνεργειῶν μὲ τὴ συντονισμένη —ἀκόμα καὶ προγραμματισμένη — συνδρομὴ διαφόρων χρηματοδοτικῶν ὀργάνων: μὲ μιὰ λέξη, θὰ τὸν χαρακτήριζα σὰν «κοινὴ δράδραστηριοτήτων παραγωγῆς, νέων ἔργων ὑποδομῆς, νέων ἀπασχολήσεων.

Ἔχω τὴ βαθειὰ πεποίθηση ὅτι ὑπάρχουν εὐνόητοι λόγοι, οἰκονομικοὶ καὶ πολιτικοί, γιὰ τὴ μεταφορὰ νέων εὐθυνῶν, στὸν τομέα τῆς δομικῆς πολιτικῆς, ἀπὸ τὰ κράτη-μέλη στὴν Κοινότητα καί, μαζὶ μὲ τὶς εὐθύνες, τοὺς ἀναγκαίους πόρους γιὰ τὴν ἐκπλήρωσή τους. Πάντως πρέπει νὰ ὁμολογήσουμε, ὅτι ὁ κόσμος δὲν εἶναι βέβαιος ὅτι ἡ Κοινότητα χρησιμοποιεῖ τοὺς πόρους ποὺ διαθέτει τόσο ἀποτελεσματικὰ ὅσο θὰ μποροῦσε. Τὸ νὰ ἐξηγήσω ὅτι, τὰ ἀνεπαρκῆ ἀποτελέσματα τῶν Κοινοτικῶν Ταμείων ὀφείλονται στὶς μικρὲς διαστάσεις τους θὰ ἦταν ὀρθὸ ἀλλὰ μάταιο. Γιατὶ ὁ δρόμος ποὺ πρέπει ν' ἀκολουθήσουμε γιὰ νὰ καταλήξουμε συνίσταται στὴν ἐξεύρεση τῶν μέσων γιὰ τὴ βελτίωση τῆς ἀποτελεσματικότητος τῶν Ταμείων. Γενικά, καὶ ἀνεξάρτητα ἀπὸ τοὺς τρόπους διαχειρίσεως, ἡ ἀπάντηση δὲν μπορεῖ ννὰ εἶναι παρὰ μόνο μιὰ μεγαλύτερη εὐελιξία, ποὺ θὰ συνοδεύεται ἀπὸ μιὰ αὐστηρότερη ἐπιλογὴ καὶ ἕνα καλύτερο συντονισμό.

Μιὰ ὁμάδα ἀπὸ διαπρεπεῖς Εὐρωπαίους οἰκονομολόγους, μὲ ἐπικεφαλῆς τὸν SIR DONALD MAC DOUGALL ἑτοίμασε γιὰ τὴν Ἐπιτροπή, γιὰ ἔκθεση γιὰ τὸ λόγο τῶν δημόσιων χρηματοδοτήσεων στὴν εὐρωπαϊκὴ ενοποιηση. Ἔκαναν συγκρισεις των εσωτερικων χρηματοδοτικων κανονισμων της Κοινοτητας με τη χρησιμοποιηση των ομοσπονδιακων πορων στα ομοσπονδιακα κρατη, οπως η Δυτικη Γερμανια, οι Ηνωμενες Πολιτειες, η Αυστραλια, ο Καναδας και η Ελβετια. Σε πολλες περιπτωσεις, υπαρχουν ελαχιστα κοινα σημεια και στο προβλεπτο μελλον δεν θα υπαρχουν καθολου. Σ' ολες αυτες τις χωρες, οι ομοσπονδιακες δαπανες αντιπροσωπευουν περιπου το 20ο)ο τοῦ Α.Ε.Π., σὲ συγκριση με κατω απο 1ο)ο στην περιπτωση μας. Στὶς χῶρες αὐτές, κατὰ μεσο ὅρο, το αποτελεσμα της ανακατανομης των ομοσπονδιακων δαπανων ειναι τετοιο, ωστε νὰ μειωνει κατὰ 40ο)ο τις περιφερειακες ανισοτητες, οσον αφορα το κατὰ κεφαλη εισοδημα. Με τοὺς ἴδιους ὑπολογισμούς, τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ἀνακατανομῆς τῶν δαπανῶν στὴν Κοινότητα δὲν εἶναι παρὰ περίπου 1ο)ο, στὸ ὁποῖο, τὰ Ταμεῖα Περιφερειακῆς καὶ Κοινωνικῆς Ἀναπτύξεως συμμετέχουν τὸ καθένα μὲ 1)4 περίπου, ἐνῶ τὸ Ταμεῖο Γεωργικῆς Ἀναπτύξεως, ποὺ εἶναι σημαντικότερο, καλύπτει περίπου τὸ μισό.

Ὡστόσο, ὁ SIR DONALD καὶ οἱ συνεργάτες του ὑπολόγισαν ὅτι τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ἀνακατανομῆς τῶν Κοινοτικῶν δαπανῶν, θὰ μποροῦσε νὰ φτάσει τὸ 10ο)ο ἂν αὐξηθοῦν σχεδὸν κατὰ 1ο)ο τοῦ Α.Ε.Π., οἱ δημόσιες δαπάνες στὴν Κοινότητα σ' ὅλα τὰ ἐπίπεδα. Μὲ τὴ μεταφορὰ δαπανῶν ἀπὸ τὸ ἐθνικὸ ἐπίπεδο σὲ Κοινοτικὸ ἐπίπεδο, ὁ προϋπολογισμὸς τῆς Κοινότητας θὰ μποροῦσε νὰ φτάσει τὸ 2-2,5ο)ο τοῦ Α.Ε.Π. (σὲ σύγκριση μὲ 0,7ο)ο ποὺ εἶναι σήμερα).

Αὐτὸ σημαίνει ὅτι θὰ μπορούσαμε εὔκολα νὰ λιγοστέψουμε κατὰ 10ο)ο, σὲ σύγκριση μὲ τὸ σημερινὸ ἐπίπεδο, τὶς ἀνισότητες εἰσοδημάτων ποὺ ὑπάρχουν σήμερα, ἀνάμεσα στὶς διάφορες περιοχὲς τῆς Κοινότητος. Πρόκειται γιὰ ἕνα σημαντικὸ ἀποτέλεσμα τόσο ἀπὸ πολιτικῆς πλευρᾶς, ὅσο καὶ γιατὶ θ' ἀποτελοῦσε μιὰ συμβολὴ ποὺ θὰ μποροῦσε νὰ δημιουργήσει εὐνοϊκότερες οἰκονομικὲς συνθῆκες γιὰ τὸν Κοινοτικὸ στόχο ἐνισχύσεως τῆς ἑνοποιήσεως.

Φυσικά, εἶναι καὶ ἐκεῖνοι ποὺ ἐπισημαίνουν ὅτι ἡ Ε.Ο.Κ. δὲν εἶναι ὁμοσπονδιακὸ κράτος καὶ γι' αὐτὸ δὲν ἔχει σὰν στόχο τὴν ἀνακατανομὴ τῶν πόρων ἀνάμεσα σὲ πλούσιους καὶ φτωχούς. Ἔργο τῆς Κοινότητος εἶναι νὰ χρηματοδοτεῖ καὶ νὰ ἀκολουθεῖ ἀγροτικὴ πολιτική, περιφερειακὴ πολιτικὴ κλπ...

Ἂν ὅμως ἀφήσουμε τὸ ἀποτέλεσμα τῆς ἀνατομῆς μόνο του, θὰ χάσουμε τὶς εὐκαιρίες γιὰ ἐνδυνάμωση τῆς συνοχῆς τῆς Εὐρώπης.

Γι' αὐτὸ θὰ πρέπει νὰ συντονιστοῦν οἱ εἰδικοὶ πολιτικοὶ στόχοι τοῦ καθενός, ἀπὸ τὰ Ταμεῖα τῆς Κοινότητας, σύμφωνα μὲ τοὺς κοινοὺς οἰκονομικοὺς στόχους, πράγμα ποὺ σημαίνει ἕνα μεγάλο βαθμὸ ὀργανωμένης ἀνακατανομῆς.

Τὸ συμπέρασμα αὐτὸ προκύπτει ἀπὸ γενικὲς σκέψεις γιὰ τὴν κατάσταση καὶ τὶς προοπτικὲς τῆς Κοινότητας κι ὄχι μόνο ἀπὸ τὶς ἰδιαίτερες εὐθύνες μου, ὅσον ἀφορᾶ τὶς πιὸ φτωχὲς περιοχὲς τῆς Κοινότητός μας. Ἡ δημιουργία συνθηκῶν γιὰ μιὰ πιὸ ἰσχυρὴ ἑνοποίηση τῆς οἰκονομίας μας ἀποτελεῖ ἕνα κοινὸ στόχο, ποὺ τὸν συμμερίζονται κάποτε οἱ πλούσιοι καὶ οἱ φτωχοί. Καὶ μόνο ἂν συνεχίσουμε τὸ στόχο αὐτό, θὰ ὑπερπηδήσουμε τὴν κρίση. Καὶ —ὅπως εἶπε ὁ JEAN MONNET στὰ Ἀπομνημονεύματά του— μόνο ὅταν βρίσκουμε λύσεις στὶς κρίσεις της θὰ μπορέσουμε τὴν ἑνότητα τῆς Εὐρώπης.

ΜΠΟΝ:

ΜΙΑ ΑΠΟ ΤΙΣ ΓΡΑΦΙΚΟΤΕΡΕΣ ΠΟΛΕΙΣ ΤΗΣ ΔΥΤΙΚΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ

ΒΟΝΝΗ. — Ἀπὸ τὸν 10ον αιωνα, ο αρχιεπισκοπος Μπρουνο της Κολωνιας, συγκεντρωνοντας στα χερια του ολες τις εξουσιες, θρησκευτικες και πολιτικες, κληροδοτησε σοβαρα προβληματα στους διαδοχους του. Γιατι, ο λαος της Κολωνιας δεχτηκε με δυσφορια αυτον τον συγκεντρωτισμο κι αρχισε ν' αντιδρα με ολο και βιαιοτερο τροπο στις αυθαιρεσιες του κληρου.

Τρεις αιωνες αργοτερα, στα 1262, οταν ενας αλλος αρχιεπισκοπος, ο Ἔλγκεμπερ ἔος, αποπειραθηκε να εξουδετερωσει τη Λαικη αντιδραση. Το αποτελεσμα ηταν, οτι ο λαος ξεγερθηκε, απαιτωντας περισσοτερες δημοκρατικες ελευθεριες, πραγμα που εξαναγκασε τον αρχιεπισκοπο ν' αναζητησει μια ησυχοτερη γωνια, για να μεταφερει την εορα του. Και, υστερα απο πολλους δισταγμους, διαλεξη μια μικρη πολη, 24 χιλιομετρα νοτιως της Κολωνιας. Αυτη η μικρη πολη ηταν η Μπον.

Οι αρχιεπισκοποι της Κολωνιας ειχαν επι 500 χρονια την εορα τους στην Μπον. Ὕστερα, στα 1794, η πολη καταληφθηκε απο το Ναπολεοντα μαζι μ' ολοκληρη τη Γερμανια, για να παραδοσει στους Πρωσους μετα την ηττα του στο Βατερλω.

Στον αἰώνα ποὺ ἀκολούθησε, οἱ προυχοντες της πόλεως προσπάθησαν νὰ διατηρήσουν τὸ ρομαντικὸ χαρακτηρα της. Παραδειγματος χάρη, ἔκαναν τὸ παν γιὰ ν' ἀποθαρρύνουν τὴ βιομηχανικὴ ἀνάπτυξη. Ἀντιθέτως, ἡ Μπὸν ἔγινε κέντρο παραθερισμοῦ τῶν πλουσιων κατοικων τῆς γειτονικῆς Κολωνίας.

Ἔτσι, στὰ 1914, τοὐλάχιστον 200 ἑκατομμυριοῦχοι ζοῦσαν σ' αὐτὴ τὴ μικρὴ πόλη τοῦ Ρήνου, ὅπου ξεφύτρωναν διαρκῶς πολυτελεῖς ἐπαύλεις.

Ἀκόμα καὶ σήμερα, ἡ Μπὸν ἔχει ἐλάχιστα ἐργοστάσια, ἀλλὰ καὶ στὶς ἐπαύλεις της καὶ τὰ ἀρχοντικά της δὲν ζοῦν πιὰ οἱ ἑκατομμυριοῦχοι τῆς Κολωνίας. Ἔχουν καταληφθεῖ ἀπὸ τοὺς διπλωμάτες τῶν διαφόρων χωρῶν.

Τὸ ἀρχιεπισκοπικὸ μεγάλο,

Τὸ ἀρχιεπισκοπικὸ μέγαρο, εἶναι τώρα τμῆμα τοῦ πανεπιστημίου τῆς πόλεως ποὺ ἐπεκτάθηκε πρὸς ὅλες τὶς κατευθύνσεις κι ἀπορρόφησε τὶς μικρὲς πόλεις Μπῶνελ καὶ Μπὰντ Γκόντεσμπεργκ, μαζὶ μὲ πολλὰ χωριά. Στὴ Μπὸν ζοῦν σήμερα καὶ ἐργάζονται 300.000 κάτοικοι.

Ἡ Μπὸν ἔγινε διεθνῶς γνωστὴ στὰ 1949 μετὰ τὴν ἀποτυχία τῶν προσπαθειῶν γιὰ τὴν ἑνοποίηση τῆς Ἀνατολικῆς καὶ Δυτικῆς Γερμανίας καὶ τὴ δημιουργία τῆς Ὁμοσπονδιακῆς ἢ Δυτικῆς Γερμανίας. Οἱ ἡγέτες αὐτοῦ τοῦ νέου Δυτικοῦ κράτους εἶχαν ἕνα πρόβλημα, δηλαδή, χρειάζονταν μιὰ «προσωρινὴ» πρωτεύουσα ἢ Ἀνατολικὴ Γερμανία καὶ ποὺ κατεχόταν καὶ κατέχεται ἀπὸ τοὺς Συμμάχους κατὰ τὸ ἥμισυ, οὔτε ἀρκετὰ μικρή, ἔτσι ὥστε νὰ μπορεῖ ν' ἀνταποκριθεῖ στὶς ἀνάγκες τοῦ νέου κράτους. Καὶ διάλεξαν τὴ Μπόν.

Στὰ σαράντα χρόνια ποὺ πέρασαν ἀπὸ τότε, ἡ παραποταμια «προσωρινὴ» πρωτεύουσα τῆς Γερμανίας ἄλλαξε ὄψη.

Νέα μεγαλοπρεπῆ κτίρια ὑψώθηκαν στὶς ὄχθες τοῦ Ρήνου, γιὰ νὰ στεγάσουν τὶς δυὸ Βουλὲς τῆς Δυτ. Γερμανίας, τὴν Καγκελλαρία καὶ ἄλλες κυβερνητικὲς καὶ διοικητικὲς ὑπηρεσίες.

Ἐπαγγελματικὲς ὀργανώσεις, τὸ Ἐμπορικὸ Ἐπιμελητήριο καὶ ἄλλοι ὀργανισμοί, μετέφεραν ἐπίσης τὴν ἕδρα τους στὴ Μπόν.

Ὅπως εἶναι φυσικό, οἱ μισοὶ κάτοικοι τῆς πόλεως, εἶναι δημόσιοι ὑπάλληλοι, ἐνῶ οἱ ὑπόλοιποι ἐργάζονται στοὺς διάφορους ὀργανισμούς, στὶς ἐμπορικὲς ἐπιχειρήσεις καὶ στὶς βιομηχανίες. Καὶ καθὼς ὁ ρόλος τῆς Μπὸν ἦταν προσωρινός, ἀντιμετώπισε σοβαρὰ πολεοδομικά, οἰκονομικὰ καὶ ἄλλα προβλήματα, ποὺ ἔμεναν ἄλυτα, γιατὶ ὅλοι ἤλπιζαν κάποτε στὴν ἑνοποίηση τῆς Γερμανίας. Ἄρχισαν νὰ ἀντιμετωπίζονται σοβαρὰ μόνον ἀπὸ τὸ 1969, ὅταν φάνηκε, ὅτι αὐτὴ ἡ «προσωρινότητα» γινόταν μόνιμη.

***

Ἔτσι ἡ ἀλλιῶς, ἡ Μπὸν ἄλλαξε ριζικά. Τελευταῖα, ἔχουν συγκεντρωθεῖ ἐκεῖ τεράστιες ἀστυνομικὲς δυνάμεις, γιὰ τὴν προστασία τῶν πολιτικῶν ἡγετῶν καὶ τῶν ἄλλων ἐπισήμων.

Ἀλλά, ἀκόμα κι ἂν δὲν ἦταν πρωτεύουσα τῆς Δυτικῆς Γερμανίας, ἡ Μπὸν θὰ ἦταν μιὰ ἀπὸ τὶς γνωστότερες εὐρωπαϊκὲς πόλεις.

Στὴ Μπὸν γεννήθηκε ὁ ἀθάνατος Μπετόβεν καὶ στὴ Μπὸν ἔχουν ταφεῖ δυὸ ἄλλοι μεγάλοι μουσουργοί, ὁ Ρόμπερτ καὶ ἡ Κλάρα Σούμαν. Ἐπὶ πλέον, τὸ Ἀνθρωπολογικὸ μουσεῖο της εἶναι ἕνα ἀπὸ τὰ σπουδαιότερα τοῦ κόσμου.

Ἔτσι, ἂν ποτὲ πραγματοποιηθεῖ ἡ ἕνωση τῶν δυὸ Γερμανιῶν καὶ ἡ πρωτεύουσα μεταφερθεῖ πάλι στὸ Βερολίνο, ἡ Μπὸν θὰ παραμείνει μιὰ ἀπὸ τὶς ἱστορικότερες καὶ γραφικότερες πόλεις τῆς Γερμανίας καὶ τῆς Εὐρώπης.

ΠΩΣ ΟΙ ΕΥΡΩΠΑΙΟΙ ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΖΟΥΝ ΤΗΝ ΣΥΝΤΑΞΗ

●)——● Ἀπὸ τὴν 3η σελίδα στοιχεῖο τῶν ὑφιστάμενων ρυθμίσεων. Μὲ ἄλλα λόγια ἡ σφυγμομέτρηση αὐτὴ ἐπιβεβαιώνει ὅτι ὁ Εὐρωπαῖος ποὺ ζεῖ στὴ σημερινὴ βιομηχανικὴ κοινωνία θέλει νὰ ξαναβρεῖ μιὰ ζωὴ πιὸ προσωπική, πιὸ ἀνθρώπινη.

LOUIS RONZE

ΑΝΤΩΝ. Τ. ΣΟΥΛΤΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
Ἀβέρωφ 1 (κεντρικὴ πλατεία ἄνωθεν Τραπέζης Ε.Τ.Β.Α.)
ΤΗΛ. 29-151

ΜΙΧΑΗΛ Φ. ΜΑΛΑΜΑΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Νοσήματα θυρεοειδοῦς
Νικ. Παπαδοπούλου 8
Τηλ. Ἰατρείου 29-039
ΔΕΧΕΤΑΙ 5-9 μ.μ.
Οἰκία Κομνηνῶν 15
ΤΗΛ. 23-385

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Δ. ΤΖΙΜΟΓΙΑΝΝΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΑΚΤΙΝΕΣ Χ
Χατζηκώστα 1, τηλ. 33.390
(Γωνία Χατζηκώστα καὶ Ἁγίου Νικολάου)

ΙΩΑΝΝΗΣ ΓΡΑΤΣΑΝΙΤΗΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
ΒΑΣΙΛΕΩΣ ΓΕΩΡΓΙΟΥ Β' 13
ΤΗΛ. 22-668

Δρ ΑΛΕΞ. Α. ΠΑΜΠΑΝΟΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Βολωνίας
Χ. Τρικούπη 12 - Τηλ. 27-842

ΧΑΡΑΛ. Μ. ΠΡΑΣΣΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΚΩΛΕΤΤΗ 11
ΤΗΛ. 24-552

ΑΓΝΗ Ι. ΓΑΛΙΤΣΗ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΣΚΟΥΜΠΟΥΡΔΗ 5
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

Χ. ΚΟΝΤΟΓΙΑΝΝΗΣ
ΦΥΣΙΟΘΕΡΑΠΕΥΤΗΣ
Κέντρον ΦΥΣΙΚΗΣ ΙΑΤΡΙΚΗΣ
Ὧραι λειτουργίας 8 — 1 καὶ 5 — 8
28ης Ὀκτωβρίου 20
Τηλ. 26-068 - ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΒΑΝΑ ΚΟΛΙΟΠΑΠΑ — ΒΟΥΡΔΑ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΙΔΙΑΤΡΟΣ
Σκουμπουρδῆ 5 Τηλ. 32-635
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΝΙΚ. Γ. ΤΣΙΤΟΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ
Μπότσαρη 27
Τηλ. 22.988 ΙΩΑΝΝΙΝΑ
Οἰκία 28ης Ὀκτωβρίου 13

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΑΡΚΑΚΗΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
ΕΙΔΙΚΕΥΘΕΙΣ ΚΑΙ ΣΤΗΝ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΙΑ
Τ. ἐπιμελητεύων Α' Παθολογικῆς Κλινικῆς Τζανείου Γενικοῦ Νοσοκομείου Πειραιῶς.
Τ. ἔσ. Ἰατρὸς Καρδιολογικῆς Κλινικῆς Γενικοῦ Νοσοκομείου Πειραιῶς.
ΙΑΤΡΕΙΟΝ: ΑΒΕΡΩΦ 52
Τηλ. Ἰατρείου 32-887
» Οἰκίας 32-485
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

Ἡ τοπικὴ αὐτοδιοίκηση

Ἡ ἐγκατάσταση τῶν νέων δημοτικῶν ἀρχῶν ἔγινε δεκτὴ ἀπὸ τὴν κοινὴ γνώμη μὲ τὴν ἐλπίδα καὶ τὴν εὐχὴ ὅτι θὰ ἀποτελέσει τὴν ἀφετηρία μιᾶς ἐξορμήσεως γιὰ τὴν οὐσιαστικὴ βελτίωση τῆς λειτουργίας τοῦ θεσμοῦ τῆς τοπικῆς αὐτοδιοικήσεως. Καὶ εἶναι ἰδιαίτερα ἐπιτακτικὴ ἡ ἀνάγκη νὰ καταβληθεῖ μιὰ τέτοια προσπάθεια στοὺς μεγάλους Δήμους τῆς χώρας ποὺ ἀντιμετωπίζουν πιεστικὰ καὶ σοβαρὰ προβλήματα. Ἡ κυβέρνηση, ἡ ὁποία ἀποδίδει μεγάλη σημασία στὴν ἀποδοτικὴ λειτουργία τοῦ θεσμοῦ —ὅπως βεβαίωσε ὁ ὑπουργὸς Ἐσωτερικῶν κ. Στράτος— εἶναι ἀποφασισμένη νὰ χαράξη νέα πολιτικὴ μὲ μακροχρόνιες προοπτικές, ποὺ θὰ χαρακτηρίζεται ἀπὸ τόλμη καὶ δυναμισμὸ καὶ θὰ ἀποσκοπεῖ στὴν οἰκονομικὴ ἀναδιάρθρωση τῶν Δήμων καὶ Κοινοτήτων τῆς χώρας. Κύρια σημεῖα τῆς πολιτικῆς αὐτῆς θὰ εἶναι ἡ ἐπὶ νέας βάσεως ἀντιμετώπιση τῶν οἰκονομικῶν προβλημάτων τῶν Ὀργανισμῶν Τοπικῆς Αὐτοδιοικήσεως, ὥστε νὰ μποροῦν νὰ ἀνταποκριθοῦν πληρέστερα στὴν ἀποστολή τους. Ἡ ἀναδιοργάνωσή τους καὶ ἡ προσαρμογή τους στὰ καλύτερα πρότυπα τῆς ΕΟΚ στὸ βαθμὸ φυσικὰ ποὺ ἐπιτρέπουν οἱ ἑλληνικὲς συνθῆκες καὶ δυνατότητες.

Μιὰ πρώτη ἔμπρακτη ἐκδήλωση τοῦ κυβερνητικοῦ ἐνδιαφέροντος γιὰ τὴν Τοπικὴ Αὐτοδιοίκηση εἶναι ἡ ἀπόφαση ἀγορᾶς 350 ἀπορριμματοφόρων αὐτοκινήτων ὡς τὸ τέλος Ἰουνίου, ἔπειτα ἀπὸ διεθνῆ διαγωνισμό. Τὰ αὐτοκίνητα αὐτὰ θὰ διατεθοῦν στοὺς μεγάλους Δήμους τῆς χώρας σὲ τιμὴ κόστους. Ἐπίσης διπλασιάσθηκε σχεδόν, φθάνοντας τὰ 5 δισεκατομμύρια δραχμῶν ἡ κρατικὴ ἐνίσχυση πρὸς τὴν τοπικὴ αὐτοδιοίκηση γιὰ τὸ 1979.

Μετὰ ἀπ' ὅλ' αὐτὰ ἐλπίζεται ὅτι οἱ Δῆμοι τῆς χώρας καὶ κυρίως τῶν Ἀθηνῶν θὰ ἀποδώσουν μὲ τὴν κρατικὴ συμπαράσταση ἔργο θετικὸ καὶ θὰ ἀπαλλαγοῦν ὁριστικὰ ἀπὸ τὴν κακοδαιμονία ποὺ τοὺς ἀκολουθοῦσε μέχρι σήμερα...

Μιὰ πρωτότυπη γιορτὴ

τοῦ «Συλλόγου Γονέων καὶ Κηδεμόνων»

τοῦ 3ου Δημοτικοῦ Σχολείου Ἰωαννίνων

Γενάρης. Ὁ μήνας ποὺ ὅλοι κάνουμε σχέδια γιὰ τὴν καινούργια χρονιά, ταξινομοῦμε τὶς σκέψεις μας τὶς ἐλπίδες μας, δίνουμε καὶ παίρνουμε εὐχές, κάνουμε φιορτές, κόβουμε βασιλόπιττες.

Γιὰ μιὰ τέτοια γιορτὴ μᾶς δέχτηκε τὸ 3ο Δημοτικὸ Σχολεῖο —ἡ παληὰ Μαρούτσειος Σχολή— ὁλόφωτο ξαπλωμένο κάτω ἀπὸ τὰ «Λιθαρίτσια» τὸ ἀπόγευμα τοῦ περασμένου Σαββάτου.

Ὁ Σύλλογος «Γονέων καὶ Κηδεμόνων» εἶχε καλέσει παιδιὰ δασκάλους καὶ γονεῖς σὲ μιὰ κοινὴ γιορτὴ γιὰ τὸ κόψιμο τῆς βασιλόπιττας. Γιὰ λίγες ὧρες χαρήκαμε, τραγουδήσαμε, φάγαμε νόστιμα γλυκά, ὅλοι μαζὶ σὲ μιὰ ζεστὴ οἰκογενειακὴ ἀτμόσφαιρα.

Γιὰ τοῦτον τὸν καινούργιο χρόνο εὐχήθηκαν ὁ Ἐπιθεωρητὴς Δημοτικῶν Σχολείων Ζαγορίου - Μετσόβου κ. Τσιάρας, ὁ Διευθυντὴς τοῦ Σχολείου κ. Φ. Βαταβάλης, οἱ δάσκαλοι τοῦ Σχολείου, τὰ μέλη τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Συλλόγου καὶ οἱ τυχεροὶ ποὺ βρῆκαν τὸ νόμισμα στὶς πίττες, γιατὶ κόπηκαν πίττες γιὰ ὅλες τς τάξεις καὶ μιὰ γιὰ τοὺς γονεῖς καὶ προσκεκλημένους.

Ἰδιαίτερα ἡ Πρόεδρος τοῦ Συλλόγου κ. Σοφία Παπαστύλου εὐχαρίστησε ὅλους ὅσους ἦλθαν στὴ γιορτὴ καὶ ὅσους βοήθησαν ἠθικὰ καὶ ὑλικὰ καὶ ἐξήγησε ὅτι ἡ γιορτὴ αὐτὴ εἶναι ἡ ἀρχὴ πολλῶν ἄλλων ἐκδηλώσεων ποὺ θὰ γίνουν γιὰ τὸ 1979 ποὺ εἶναι τὸ διεθνὲς ἔτος παιδιοῦ. Τόνισε ἀκόμη ὅτι ἡ ἐπιτυχία της ὀφείλεται στὴ βοήθεια τῶν γονέων στὴν ὁποία πάντα θὰ στηρίζεται ὁ Σύλλογος γιατὶ πιστεύει ὅτι πολλὰ μποροῦν νὰ γίνουν μὲ σωστὴ καὶ καλὴ συνεργασία. Στὸ τέλος οἱ τυχεροὶ πῆραν τὰ δῶρα τους καὶ ὅλα τὰ παιδιὰ ἀπὸ μιὰ σακκουλίτσα μὲ διάφορες λιχουδιές. Ἐπίσης τὰ παιδιὰ προσέφεραν δῶρα στοὺς δασκάλους τους. Ἐμᾶς τοὺς γονεῖς ἡ πρωτότυπη αὐτὴ γιορτὴ μᾶς γέμισε χαρὰ κι' αἰσιοδοξία καὶ πολλὲς ἐλπίδες γιὰ μιὰ σωστὴ κι' ἀνθρώπινη συνεργασία μὲ τοὺς δασκάλους καὶ τοὺς παράγοντες τοῦ Συλλόγου τοῦ σχολείου τῶν παιδιῶν μας. Θέλομε νὰ πιστεύομε ὅτι παρόμοιες ἐκδηλώσεις ζωντανεύουν εὐγενικὰ αἰσθήματα στὰ παιδιά μας καὶ νένουν ὅλους μας μὲ φιλικοὺς δεσμούς, μέσα σὲ μιὰ πλατύτερη οἰκογένεια. Γι' αὐτὸ ἀξίζουν συγχαρητήρια σ' ὅλους ὅσους ἐργάσθηκαν καὶ ὀργάνωσαν αὐτὴ τὴ γιορτή.

Εὐχή μας ἡ προσπάθεια αὐτὴ νὰ μὴ μείνει ἡ μοναδικὴ καὶ νὰ βρῆ πολλοὺς μιμητές.

ΕΝΑΣ ΓΟΝΕΥΣ

Μαγνητικὴ πυξίδα μὲ γυροσκοπικὴ εὐχέρεια

ΛΟΝΔΙΝΟ. — Ἡ Βρετανικὴ ἑταιρία Χέϊρυ Μπράουν ἔντ Σὰν Λτδ. κατασκεύασε μιὰ μαγνητικὴ πυξίδα ποὺ ὄχι μόνο δείχνει τὴν πορεία τοῦ σκάφους ἀλλὰ ἔχει καὶ τὴ δυνατότητα μεταβιβάσεως σημάτων καὶ σὲ ἄλλα ὄργανα ναυσιπλοΐας. Ἔτσι ἂν τὸ γυροσκοπικὸ σύστημα πάθει βλάβη τότε θὰ ἀναλάβει τὸν ἔλεγχο τοῦ πλοίου κάποιο συγγενὲς ὄργανο μὲ γυροσκοπικὴ λειτουργία. Ἡ νέα πυξίδα λέγεται Σέστρελ καὶ ἀποτελεῖται ἀπὸ τρία βασικὰ ἐξαρτήματα: ἕναν ἀνιχνευτὴ καὶ ἕνα πλαίσιο ἐνδείξεων προσαρμοσμένο σὲ μιὰ μαγνητικὴ πυξίδα. Ὁ ἀνιχνευτὴς μεταδίδει μὲ ἕνα τριφασικὸ συγχρονισμένο σύστημα 400 ΗΖ ἀκριβεῖς πληροφορίες γιὰ τὴ θέση τοῦ ἀνεμολογίου τῆς πυξίδας. Τὸ πλαίσιο ἐνδείξεων περιλαμβάνει ἕνον συγχρονισμένο μετασχηματιστὴ ἐλέγχου (γιὰ νὰ παίρνει στοιχεῖα ἀπὸ τὸν ἀνιχνευτὴ) καὶ συναφῆ ὄργανα γιὰ νὰ συμβαδίζει τὸ πλαίσιο ἐνδείξεων μὲ τὴ μαγνητικὴ πυξίδα Τὸ πλαίσιο πηδαλιουχίας ἔχει τὴ μορφὴ πυξίδας διαμέτρου 140 χιλιοστῶν.

Οἱ μεταβολὲς πορείας συγχρονίζονται πίσω ἀπὸ ἕνα ἀδιαφανὲς τμῆμα στὸ κάτω μέρος τῆς παρουσιάσεως. Μὲ ὁρατὸ τμῆμα 60 μοιρ. τοῦ κύκλου σὲ ὁποιαδήποτε στιγμή, δίνονται ἐπαρκεῖς ἐνδείξεις σὲ περίπτωση μεγάλων ἀλλαγῶν πορείας. Ἡ εἰσαγωγὴ βολτὰζ εἶναι 24 βὸλτ ἐναλλασσομένου ρεύματος ἢ 240 βὸλτ 50—60 ΗΖ καὶ ἡ θερμοκρασία λειτουργίας κυμαίνεται ἀπὸ 30 βαθμοὺς Κελσίου ὑπὸ τὸ μηδὲν ἕως 60 βαθμοὺς Κελσίου ὑπὲρ τὸ μηδέν.

ΠΛΕΙΣΤΗΡΙΑΣΜΟΣ

Περίληψις τοῦ ὑπ' ἀριθ. 516)27—11—78 προγράμματός μου ἀναγκαστικοῦ πλειστηριασμοῦ ἀκινήτου.

Ὁ παρὰ τῷ Πρωτοδικείῳ Ἰωαννίνων Δικαστικὸς Ἐπιμελητὴς Εὐάγγελος Ν. Καρίτσος κάτοικος Ἰωαννίνων δηλοποιῶ ὅτι τὴν 4ην τοῦ μηνὸς Φεβρουαρίου τοῦ 1979 ἔτους ἡμέρα Κυριακὴν καὶ ἀπὸ τῆς 10ης πρωϊνῆς ὥρας μέχρι τῆς 12ης μεσημβρινῆς ἐν Ἰωαννίνοις καὶ ἐν τῷ συνήθει τόπῳ τῶν πλειστηριασμῶν τῆς πόλεως Ἰωαννίνων καὶ εἰς τὸν ἔμπροσθεν (ἐντὸς ἢ ἐκτὸς) τοῦ ἐπὶ ἐπὶ τῆς κεντρικῆς πλατείας Ἰωαννίνων Κέντρου «Ὄασις» χῶρον ἰδιοκτησίας Δήμου Ἰωαννιτῶν καὶ ἐνώπιον τοῦ Συμ)φου Ἰωαννίνων Ἐλευθερίου Φαρμάκη ἢ τοῦ νομίμου ἀναπληρωτοῦ αὐτοῦ θέλει ἐκτεθῆ εἰς δημόσιον ἀναγκαστικὸν πλειστηριασμὸν τὸ διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 496)5—6—78 ἐκθέσεώς μου ἀναγκαστικῆς κατασχέσεως ἀκινήτου κατασχεθὲν ἀκίνητον τοῦ ὀφειλέτου Ἐμμανουὴλ Εὐαγγ. Καλογεράκη, κατοίκου Ἰωαννίνων, τῇ ἐπισπεύσει τῆς ἐν Ἰωαννίνοις ἑδρευούσης Α.Ε. ὑπὸ τὴν ἐπωνυμίαν «Βιομηχανία Ἐπεξεργασίας Μαρμάρων Ἠπείρου Κ. Ἀναστασίου Α. Ε.» νομίμως ἐκπροσωπουμένης ἤτοι ἓν διαμέρισμα ὑπὸ στοιχεῖα ΗΕΤΕ τοῦ Αου ὀρόφου τῆς ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κουγκίου ἀριθ. 1 πολυκατοικίας — «Ἡλίου Μέγαρον— ἀποτελούμενον ἐκ πέντε κυρίων δωματίων καὶ λοιπῶν βοηθητικῶν χώρων, συνδεδυμένον γύρωθεν καὶ ἐν ὅλῳ μὲ ἰδιοκτησίαν Γκοβάρδη ἀκάλυπτον χῶρον οἰκοπέδου, στοᾶς κεντρικὴν εἴσοδον καὶ κλιμακοστάσιον. Ἔχει ἰδίαν ἐπιφάνειαν κοινοχρήστων 23.99 τ.μ. ἤτοι σύνολον ἐπιφανείας 173. 99 τ. μ. ἴδιον ὄγκον 411 μ3 ὄγκον κοινοχρήστων 75.30 μ3 καὶ μετέχει τοῦ ὅλου οἰκοπέδου καὶ τὰ 16,48 ο)ο ἐξ ἀδιαιρέτου.

Ὁ πλειστηριασμὸς γενήσεται ἵνα πληρωθῇ ἡ ἐπισπεύδουσα δυνάμει τῶν ὑπ' ἀριθ. 645 καὶ 646)1976 Δ)γῶν πληρωμῆς τοῦ Δικαστοῦ Μονομελοῦ Πρωτοδικείου Ἰωαννίνων δραχ. ἐν συνόλῳ 311.600 νομιμοτόκως, ὡς καὶ τὰ ἔξοδα ἐκτελέσεως. Τιμὴ ἵνα χρησιμεύσῃ ὡς πρώτη προσφορὰ κατὰ τὸν πλειστηριασμὸν ὡρίσθη τὸ 1)2 τῆς ἐκτιμήσεως, ἤτοι δραχ. 1.125.000. Ἡ κατακύρωσις γενήσεται εἰς τὸν προσφέροντα τὴ μεγαλυτέραν τιμὴν ἀφοῦ προηγουμένως τρεῖς φορὰς γίνει πρόσκλησις πρὸς πλειοδοσίαν. Ἕκαστος πλειοδότης ὑποχρεοῦται νὰ καταβάλη ἀνάλογον ἐγγύησιν, ἄλλως ἀποκλείεται τῆς πλειοδοσίας. Ὁ τελευταῖος ὑπερθεματιστὴς ὑποχρεοῦται νὰ καταβάλῃ εἰς τὸν ἐπὶ τοῦ πλειστηριασμοῦ ὑπάλληλον τὸ πλειστηρίασμα εἰς μετρητὰ ἅμα τῇ κατακυρώσει, ἄλλως γενήσεται ἀναπλειστηριασμὸς εἰς βάρος του κατὰ τὸν νόμον. Τὰ κηρύκεια δικαιώματα καὶ τὰ δικαιώματα τοῦ Συμβολαιογράφου βαρύνουν τὸν τελευταῖον ὑπερθεματιστήν. Προσκαλοῦνται ὅθεν οἱ βουλόμενοι νὰ γίνωσιν ἀγορασταὶ ὅπως προσέλθουν κατὰ τὴν ὡς ἄνω ἡμέραν καὶ ὥραν καὶ ἐνώπιον τοῦ ὡς ἄνω Συμβολαιογράφου καὶ πλειοδοτήσωσι. Ἐγένετο καὶ ἐξεδόθη ἡ παροῦσα σήμερον τὴν 25ην τοῦ μηνὸς Ἰανουαρίου 1979 ἔτους ἐν Ἰωαννίνοις καὶ ἐν τῷ ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ν. Ζέρβα ἀριθ. 2 γραφείῳ μου καὶ ὑπεγράφη ὑπ' ἐμοῦ.

Ὁ Δηλοποιῶν Δικαστικὸς
Ἐπιμελητὴς
ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ Ν. ΚΑΡΙΤΣΟΣ

Κοινωνικὰ

Δὲν ἑορτάζουν

Σήμερον ἑορτὴν Ξενοφῶντος Ὁσίου δὲν ἑορτάζουν οὔτε δέχονται ἐπισκέψεις:

— Ὁ κ. Ξενοφῶν Παππᾶς.
— Ὁ κ. Ξενοφῶν Σταύρου, ἐργολάβος, λόγῳ ἀπουσίας.
— Ὁ κ. Ξενοφῶν Βούρδας, ὀφθαλμίατρος, λόγῳ πένθους.

Δωρεὰ

Ὁ σύλλογος Συνταξιούχων ΙΚΑ Γήρατος — Θανάτου Ἀναπηρίας «Ο ΝΕΟΜΑΡΤΥΣ ΓΕΩΡΓΙΟΣ», κατέθεσεν ὑπὲρ τῶν τροφίμων τοῦ Ἀσύλου Ἀνιάτων δραχ. 500 εἰς μνήμην τοῦ ἀειμνήστου ΧΑΡΙΛΑΟΥ ΧΡΗΣΤΟΥ ΓΟΥΛΑ.

Γνωστοποίησις Γάμου

Γνωστοποιεῖται συμφώνως τῷ ἄρθρῳ 1369 τοῦ Α.Κ. ὅτι ὁ ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΣΙΑΦΗΣ τοῦ Χαριλάου καὶ τῆς Ἔλενας, τὸ γένος Πάντου, γεννηθεὶς καὶ κατοικῶν ἐν Ἰωαννίνοις καὶ ἡ ΜΑΙΡΗ ΚΥΡΙΑΖΗ τοῦ Δημητρίου καὶ τῆς Εὐαγγελίας, τὸ γένος Κάτσου, γεννηθεῖσα ἐν Καρύτιανη Θεσπρωτίας καὶ κατοικοῦσα ἐν Ἡγουμενίτσῃ μέλλουσι νὰ ἔλθωσιν εἰς γάμον τελεσθησόμενον ἐν Ἰωαννίνοις.

ΜΝΗΜΟΣΥΝΑ

Μὲ τὴν συμπλήρωση ἑνὸς χρόνου ἀπὸ τὸν θάνατον τῶν προσφιλῶν μας γονέων

ΑΝΤΩΝΙΟΥ ΚΑΙ ΠΗΝΕΛΟΠΗΣ ΜΑΚΡΗ

Θὰ τελέσωμεν τὴν Κυριακὴ 28ην Ἰανουαρίου 1979 καὶ στὸν Ἱερὸ Ναὸ Ἁγίου Νικολάου Καπάνων μνημόσυνον ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυχῆς των.

Ἰωάννινα 26 Ἰανουαρίου 1979

Τὰ τέκνα: Ζήσης καὶ Φωτεινὴ Μακρῆ καὶ Γεώργιος καὶ Ἑλένη Καρανάσιου.

Ἐπὶ τῇ συμπληρώσει τριετίας ἀπὸ τοῦ θανάτου τοῦ ἀγαπημένου μας καὶ ἀλησμονήτου

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ ΔΡΙΜΤΖΙΑ

Τελοῦμεν μνημόσυνον τὴν 28ην Ἰανουαρίου 1979 εἰς τὸν ἱερὸν ναὸν Κοιμήσεως Θεοτόκου Ἐλεούσης.

Οἱ γονεῖς: Γρηγόριος καὶ Γεωργία Δρίμτζια.
Ὁ ἀδελφός: Νικόλαος.
Οἱ λοιποὶ συγγενεῖς

Τὴν Κυριακὴ 28 Ἰανουαρίου 1979, στὸν Ἱερὸ Ναὸ Ἁγίου Ἰωάννου Ἀνατολῆς τελοῦμε τεσσαρακονθήμερον μνημόσυνο γιὰ τὴν ἀνάπαυση τῆς ψυχῆς τῆς ἀγαπημένης μας ἀδελφῆς καὶ ἀνεψιᾶς

ΒΑΣΙΛΙΚΗΣ ΓΡ. ΤΣΙΤΟΥ

Οἱ ἀδελφοί: Κωνσταντῖνος, Χρῆστος καὶ Ἀντώνιος Τσίτος.
Οἱ θεῖοι
Οἱ λοιποὶ συγγενεῖς

Συλλυπητήρια θὰ δεχθοῦμε στὴν αἴθουσα τῆς ἐκκλησίας.

Γραφεῖον κηδειῶν καὶ μνημοσύνων Κ. Δημ. Εὐαγγέλου, Ἐλευθ. Βενιζέλου 105 Τηλέφ. Γραφ. 20-777 — οἰκίας 26-134.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΝΟΜΑΡΧΙΑ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ
Κ.Ε.Τ.Ε. ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

ΠΡΟΚΗΡΥΞΗ

Φανεροῦ πλειοδοτικοῦ διαγωνισμοῦ ἐκμισθώσεως Κυλικείων Κ.Ε.Τ.Ε. Ἰωαννίνων

Τὸ Κ.Ε.Τ.Ε. Ἰωαννίνων θὰ διενεργήσει στὰ Γραφεῖα του (Συναικισμὸς Περιβλέπτου) φανερὸν πλειοδοτικὸ διαγωνισμό, γιὰ τὴν ἀνάδειξη ἐκμισθωτοῦ τῶν Κυλικείων τῶν Σχολῶν τοῦ Κ.Ε.Τ.Ε. Ἰωαννίνων, τὴν 19ην Φεβρουαρίου 1979 ἡμέρα Δευτέρα καὶ ὥρα 17η μ.μ. (5 μ.μ.).

Οἱ προσφορὲς θὰ γίνονται δεκτὲς ἀπὸ ὥρας 17ης μ.μ. (5 μ.μ.).

Κατώτατο ὅριο μηνιαίου μισθώματος γιὰ ὅλα τὰ Κυλικεῖα τοῦ Κ.Ε.Τ.Ε. Ἰωαννίνων ὁρίζεται ἡ τιμὴ τῶν 5.000 δραχ.

Τὰ Κυλικεῖα θὰ ἐξυπηρετοῦν τοὺς μαθητές, τοὺς Καθηγητὲς τῶν Σχολῶν τοῦ Κ.Ε.Τ.Ε. Ἰωαννίνων τὶς πρωϊνὲς καὶ ἀπογευματινὲς ὧρες.

Ἡ ἐκμίσθωση γίνεται μέχρι λήξεως τοῦ Σχολικοῦ ἔτους 1980—1981 δηλαδὴ λήγει τὴν 30—6—1981 καὶ ἄρχεται μετὰ τὴν ὑπογραφὴν τῆς σχετικῆς συμβάσεως ἐκμισθώσεως.

Οἱ ἐνδιαφερόμενοι μποροῦν νὰ πάρουν περισσότερες πληροφορίες γιὰ τὶς λεπτομέρειες τοῦ διαγωνισμοῦ στὰ Γραφεῖα τοῦ Κ.Ε.)Τ.Ε. Ἰωαννίνων (Συνοικισμὸς Περιβλέπτου) ἀπὸ 9 π.μ. μέχρι 13.00 π.μ. καθημερινῶς.

Ὁ Πρόεδρος
Τῆς Σχολικῆς Ἐφορείας
Κ.Ε.Τ.Ε. Ἰωαννίνων
ΚΟΡΝΗΛΙΟΣ ΛΑΤΣΟΥΝΑΣ

ΛΑΤΟΜ Ε.Π.Ε.

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

Μὲ εὐχαρίστηση σᾶς γνωρίζουμε, ὅτι ἄρχισε νὰ λειτουργεῖ τὸ συγκρότημα παραγωγῆς «Ἀδρανῶν ὑλικῶν» (Χαλίκι — Ἄμμος Α καὶ Β — Ψηφίδα — 3Α) τῆς ἑταιρίας μας, στὴ θέση «Γκρέμιθα» τῆς Κοινότητας Κληματιᾶς.

Ὑλικὰ ἄριστης ποιότητας καὶ μὲ κοκομετρικὴ διαβάθμιση σύμφωνα μὲ τὶς προδιαγραφὲς τοῦ Ὑπουργείου Δημοσίων Ἔργων.

Ὑποσχόμαστε σ' ὅλους τοὺς πελάτες μας συνέπεια, ἄμεση ἐξυπηρέτηση καὶ καλὴ συνεργασία.

Διὰ τὴν ΛΑΤΟΜ ΕΠΕ
ΑΘ. ΣΤΑΛΙΚΑΣ — ΗΛ. ΠΟΤΣΗΣ

ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΑΠΟΘΗΚΩΝ
ΥΙΩΝ ΑΠ. ΝΟΥΣΙΑ Ο.Ε

Ἡ γνωστὴ Ξυλεμπορικὴ Ο.Ε. «Υἱοὶ Ἀποστόλου Νούσια» κάνει γνωστὸ στοὺς ἀγαπητοὺς φίλους καὶ πελάτες της ὅτι μετέφερε τὶς ἀποθῆκες της ἀπὸ τὴν ὁδὸ Βενιζέλου 128 στὶς μόνιμες καὶ ἰδιόκτητες ἐγκαταστάσεις της στὴ λεωφόρο Γράμμου 56 (στάση λεμονιᾶς, δίπλα στὶς ἐργατικὲς κατοικίες) τηλ. 26-637—23-801.

Φίλοι καὶ συνεργάτες, περιμένουμε μέσα στὴ νέα χρονιά, νέα συνεργασία κι εὐχόμαστε καλὴ προκοπή.

ΠΡΟΤΥΠΟ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΗΡΙΟ
ΓΑΛΛΙΚΗΣ
ΜΑΝΩΛΗ Σ. ΦΡΑΓΚΑΚΗ
ΑΝΩ ΠΛΑΤΕΙΑ — ΓΙΑΝΝΙΝΑ
Γ. ΚΑΛΟΥΔΗ 5 — ΤΗΛ. 20-969
ΠΙΣΩ ΑΠΟ ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΙΚΟ ΜΕΓΑΡΟ
ΤΜΗΜΑΤΑ 15 ΑΤΟΜΩΝ
1) ΓΙΑ ΜΑΘΗΤΕΣ ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ καὶ ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ — ΛΥΚΕΙΟΥ
2) ΓΙΑ ΥΠΟΨΗΦΙΟΥΣ ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΦΙΛΟΛΟΓΙΑΣ
3) ΓΙΑ ΑΡΧΑΡΙΟΥΣ καὶ ΠΡΟΧΩΡΗΜΕΝΟΥΣ

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΙΩΑΝΝ. ΠΑΠΠΑΣ
ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ — ΑΦΡΟΔΙΣΙΟΛΟΓΟΣ
ΣΚΟΥΜΠΟΥΡΔΗ 12β (ἀπέναντι ἀπὸ τὸ ξενοδοχεῖο «Παλλάδιον») — ΤΗΧ. 32-038
Δέχεται 9.30 π.μ. — 2 μ.μ. καὶ 6 — 9 μ.μ. τὶς καθημερινές, ἐκτὸς ἀπὸ τὸ ἀπὸ τὸ ἀπόγευμα τῆς Τετάρτης καὶ τοῦ Σαββάτου

ΟΠΟΙΟΣ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΤΡΑ ΠΑΙΡΝΕΙ ΟΜΟΛΟΓΑ ΕΤΒΑ

ΤΑ ΟΜΟΛΟΓΑ ΕΤΒΑ ΔΙΝΟΥΝ ΤΟ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΟ ΤΟΚΟ: 13%
Ποῦ σημαίνει ὅτι δίνοντας π.χ. 100.000 δρχ. γιὰ Ὁμόλογα ΕΤΒΑ, τὸν πρῶτο χρόνο γίνονται 113.000, τὸ δεύτερο χρόνο 127.000 καὶ τὸν τρίτο 144.290. Δηλαδὴ ἔχετε αὔξηση 44,29ο)ο τοῦ κεφαλαίου σας!
ΤΑ ΟΜΟΛΟΓΑ ΕΤΒΑ ΡΕΥΣΤΟΠΟΙΟΥΝΤΑΙ.
Ποὺ σημαίνει ὅτι τὰ κάνετε μετρητά, ὅποτε θέλετε καὶ χωρὶς διατυπώσεις. Ποῦ; Στὰ καταστήματα τῆς ΕΤΒΑ, στὶς Τράπεζες, στὸ Χρηματιστήριο.
ΤΑ ΟΜΟΛΟΓΑ ΕΤΒΑ ΤΑ ΕΚΔΙΔΕΙ Η ΕΤΒΑ.
Ποὺ σημαίνει ὅτι ἐγγύηση γιὰ τὴν ἀσφάλεια τῶν χρημάτων σας εἶναι ἡ Κρατικὴ ΤΡΑΠΕΖΑ ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΕΩΣ, ποὺ βοηθάει στὴ βιομηχανικὴ ἀνάπτυξη τῆς χώρας, χρηματοδοτώντας μεγάλα, καὶ μικρομεσαῖα βιομηχανικὰ ἔργα.
ΤΑ ΟΜΟΛΟΓΑ ΕΤΒΑ ΕΙΝΑ ΑΦΟΡΟΛΟΓΗΤΑ.
Ποὺ σημαίνει ὅτι τὰ κέρδη σας ἀπὸ τὰ Ὁμόλογα ΕΤΒΑ δὲν φορολογοῦνται. Καὶ ἀκόμα, τὰ Ὁμόλογα ΕΤΒΑ εἶναι ἀνώνυμα καὶ μεταβιβάζονται χωρὶς διατυπώσεις.
Περισσότερες πληροφορίες καὶ κατατοπιστικὸ ἔντυπο, ζητῆστε ἀπὸ τὸ Ὑποκατάστημα Ἰωαννίνων, Ἀβέρωφ 1, τηλ. 27-757 καὶ 28-498
Ε.Τ.Β.Α.
ΖΗΤΗΣΤΕ ΤΑ ΟΜΟΛΟΓΑ ΕΤΒΑ, ἀπὸ τὰ Καταστήματα τῆς ΕΤΒΑ, τὶς Ἐμπορικὲς Τράπεζες καὶ τὸ Χρηματιστήριο.

ΜΙΧΑΗΛ Δ. ΓΚΑΛΠΑΚΙΩΤΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΠΑΙΔΩΝ
ΤΡΑΥΜΑΤΙΟΛΟΓΟΣ ΠΑΙΔΩΝ
Εἰδικευθεὶς ἐπὶ 4ετίαν εἰς ΑΝΝΟΒΕΡΟΝ ΔΥΤΙΚΗΣ ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ, Τακτικὸν Μέλος τῆς παιδοχειρουργικῆς ἑταιρείας Δυτικῆς Γερμανίας
ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΩΣ: Ἀπὸ 9—1 π.μ. καὶ 5—8 μ.μ.
Μουλαϊμίδου 5
Πρώην ΙΑΤΡΕΙΟΝ ΠΕΡ. ΓΙΑΝΝΗ
Τηλ. Ἰατρείου: 26-586
Τηλ. Οἰκίας: 22-496
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΕΥΑΓΓΕΛΟΥ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΣ
ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘΕ ΜΕΡΑ
9 — 1 καὶ 6 — 8 μ.μ.
Ἰατρεῖο — Κλινική: 28ης ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 45
ΤΗΛ. Ἰατρείου: 20-258
» Σπιτιοῦ: 25-006
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΙΩΑΝΝΗΣ Γ. ΖΩΝΙΟΣ
ΙΑΤΡΟΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Τ. Ἐσωτερικὸς Ἰατρὸς Α' Παθολογικῆς Κλινικῆς Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν
Ὁδὸς 28ης Ὀκτωβρίου 17 (Ἔναντι ΟΤΕ - Πολυκατοικία Μητροκώστας - 1ος ὄροφος)
ΤΗΛ. Ἰατρείου: 26-755
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΝΙΚΟΣ Κ. ΜΕΛΑΣ
ΝΕΥΡΟΛΟΓΟΣ - ΨΥΧΙΑΤΡΟΣ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ
τ. ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΣ Ν.Ι.Μ.Τ.Σ.
ΔΕΧΕΤΑΙ: Καθημερινῶς 9-1 π.μ. καὶ 5-8 μ.μ.
ΙΑΤΡΕΙΟΝ ΚΑΙ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΝ ΗΛΕΚΤΡΟ-ΕΓΚΕΦΑΛΟΓΡΑΦΙΑΣ
Ὁδὸς Ναπολ. Ζέρβα 7
ΤΗΛΕΦ. 32-700
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΚΩΣΤΑΣ ΑΝ. ΜΠΟΥΡΑΤΖΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
Σκουμπουρδῆ 8 (Ἔναντι Ξεν. ΠΑΛΛΑΔΙΟΝ) Τηλ. 25-439
[illegible] 32-668 — ΙΩΑΝΝΙΝΑ

Ἐργαστήριον
ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΙΚΟΝ
ΒΙΟΧΗΜΙΚΟΝ
ΑΙΜΑΤΟΛΟΓΙΚΟΝ
[illegible]
ΙΑΤΡΟΣ ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΟΣ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΝ
★ Μικροβιολογικὸν
★ Αἱματολογικὸν
★ Βιοχημικὸν
★ Ὁρμονολογικὸν
Ὁδὸς Σκουμπουρδῆ 5 καὶ Δαγκλῆ γωνία
ΤΗΛ. 20-632
ΙΩΑΝΝΙΝΑ
ΤΗΛ. 26-564

ΕΛΕΥΘ. Ι. ΤΣΑΚΑΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
τ. ἐσωτερικὸς ἰατρὸς τῆς Παθολογικῆς Κλινικῆς Ἱπποκρατείου Νοσοκομείου Ἀθηνῶν.
Δέχεται καθ' ἑκάστην 8 — 12 π.μ. καὶ 5—8 μ.μ.
Τηλ. Ἰατρείου - Οἰκίας 24-501
28ης Ὀκτωβρίου 21 (Ἔναντι Ο.Τ.Ε.)
ΓΙΑΝΝΕΝΑ

ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ Δ. ΣΑΛΤΑΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ
Τ. ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΣ ΙΑΤΡΟΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΗΣ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΙΚΗΣ ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΙΠΠΟΚΡΑΤΕΙΟΥ ΝΟΣΟΚ. ΑΘΗΝΩΝ ΚΑΙ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΙΚΟΥ ΚΕΝΤΡΟΥ ΓΕΝΙΚΟΥ ΚΡΑΤΙΚΟΥ ΝΟΣΟΚ. ΑΘΗΝΩΝ
28ης ΟΚΤΩΒΡΙΟΥ 25
Τηλ. Ἰατρείου 22-198.
Τηλ. οἰκίας 32-665.

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ Κ. ΤΣΙΜΟΓΙΑΝΝΗΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΜΟΥΛΑΪΜΙΔΟΥ 1
ΔΕΧΕΤΑΙ 5 — 8 μ.μ.
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ 33.048
ΤΗΛ. ΟΙΚΙΑΣ 32-983
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΑΠ. ΓΚΑΤΖΟΓΙΑΣ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΝ
Ἠλεκτροεγκεφαλογραφίας
ΙΑΤΡΕΙΟΝ — ΟΙΚΙΑ
28ης Ὀκτωβρίου 45.
ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ
ΤΗΛ. Ἰατρείου: 23188
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

Δρ ΚΩΝ)ΝΤΙΝΟΣ ΓΕΩΡΓ. ΒΙΚΑΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΤΟΥ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
★ Ἐπὶ 4ετίαν Ἐσωτερικὸς Βοηθὸς τῆς Ὀφθαλμολογικῆς Κλινικῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν.
★ Μετεκπαιδευθεὶς εἰς Σικάγον — ΗΠΑ EYE AND EAR INFIRMARY HOSPITAL — UNIVERSITY OF ILLINOIS.
Δέχεται καθημερινῶς: 28ης Ὀκτωβρίου 47, (Ἔναντι Κλινικῆς Δογορίτη καὶ Φαρμακαποθήκης Γ. Καζαντζῆ)
ΤΗΛ. 26-997
Τηλ. οἰκίας 28-038
★ Λειτουργοῦν Εἰδικὰ Τμήματα Γλαυκώματος καὶ Ὀρθοπτικῆς [illegible]

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α. ΤΣΑΠΕΚΟΣ
ΠΑΙΔΙΑΤΡΟΣ
τ. Ἐπιμελητὴς Παιδιατρικῆς Κλινικῆς DIAK. AN. STUTTGART
Σπουδάσας καὶ ἐπὶ 5ετίαν εἰδικευθεὶς εἰς ΧΑΪΔΕΛΒΕΡΓΗΝ καὶ ΣΤΟΥΤΚΑΡΔΗΝ Δ. ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ
Εἰδικευθεὶς εἰς τὸ ἐγκεφαλογράφημα παίδων στὴ NEUROP-A-DIATRISCHE ABTEI LUNG DER UNIBERSI-T-A-T HEIDELBERG
ΙΑΤΡΕΙΟ: Γωνία Ἀβέρωφ καὶ Πατρ. Ἰωακεὶμ 2 παραπλεύρως γραφείων Μητροπόλεως)
ΟΙΚΙΑ: Δωδώνης 63
ΔΕΧΕΤΑΙ: 8.30—1 & 5—8

ΒΑΣΙΛΗΣ Σ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΑΚΤΙΝΕΣ «Χ»
Χαριλάου Τρικούπη 2 (πολυκατοικία Ρώτα)
1ος ΟΡΟΦΟΣ, ΤΗΛ. 22.944
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΙΚΟΝ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟΝ
ΚΩΣΤΑ ΜΟΥΛΙΑ
ΙΑΤΡΟΥ ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΟΥ —ΡΑΔΙΟΛΟΓΟΥ
Προέκτασις Χαρ. Τρικούπη 16
ΤΗΛ. 27-665
Τηλ. οἰκίας: 28-430
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΚΩΝ)ΝΟΣ Γ. ΖΩΝΙΟΣ
ΙΑΤΡΟΣ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ
● Τ. ἐσ. Ἰατρὸς Καρδιολογικῆς Κλινικῆς Νοσοκομείου «ΒΑΣΙΛΕΥΣ ΠΑΥΛΟΣ».
● Τ. ἐσ. Ἰατρὸς Α' Προπαιδευτικῆς Κλινικῆς Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν.
Ἰατρεῖον: 28ης Ὀκτωβρίου 21 (Ἔναντι ΟΤΕ)
ΤΗΛ. 21-775
Οἰκία: Ναπ. Ζέρβα 1
ΤΗΛ. 32-034

ΕΥΤΥΧΙΑ Β. ΧΑΣΟΓΙΑ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΑΦΩΝ ΣΙΝΑ 4 (ΕΝΑΝΤΙ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΥ ΗΓΟΥΜΕΝΙΤΣΗΣ) ΠΑΡΑΠΛΕΥΡΩΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΥ ΕΡΜΗΣ.
ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΩΣ ΚΑΙ ΜΕ ΡΑΝΤΕΒΟΥ. Τηλέφ. 33-025 — ΙΩΑΝΝΙΝΑ.

ΚΩΝ)ΤΙΝΟΣ Ι. ΚΥΡΙΟΠΟΥΛΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΑΚΤΙΝΕΣ ROENTGEN
Δέχεται καθημερινῶς καὶ μὲ ραντεβοῦ
ΧΑΡ. ΤΡΙΚΟΥΠΗ 7
ΤΗΛ. 24-055
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

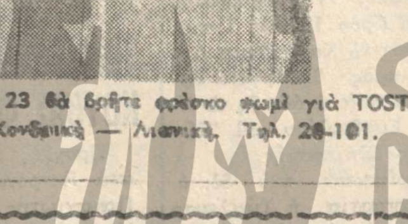
Δρ ΧΡΗΣΤΟΣ Ν. ΜΑΝΤΑΣ
ΙΑΤΡΟΣ
ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΟΣ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝ)ΜΙΟΥ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ
Ἰατρεῖον: Χαρ. Τρικούπη 2 (πολυκατοικία Ρώμπτα)
Τηλ. Ἰατρείου 25-580
» Οἰκίας 25-479
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΓΙΩΡΓΟΣ Β. ΚΥΡΚΟΠΟΥΛΟΣ
ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ
Γ. ΜΕΛΑΝΙΔΗ 8
ΤΗΛ. 27-242
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΙΩΑΝΝΗΣ Μ. ΓΡΑΒΑΝΗΣ
ΠΑΙΔΙΑΤΡΟΣ
Τ. ΕΣΩΤ. ΙΑΤΡΟΣ ΠΑΙΔΙΑΤΡΙΚΗΣ ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΝΟΣ. ΠΑΙΔΩΝ «ΑΓΙΑ ΣΟΦΙΑ»
ΙΑΤΡΕΙΟΝ: Δημάρχου Βλαχλείδη 2 - Τηλ. 21-305 (Ἔναντι Μεγάρου Χωροφυλακῆς)
ΟΙΚΙΑ: Σουλίου 25 - Τηλ. 21-205 καὶ 25-207
ΙΩΑΝΝΙΝΑ
Διὰ TESTS ψυχοκινητικῆς ἐξελίξεως καὶ ψυχολογικὰ προβλήματα παιδιῶν ἐξέτασις κατόπιν συνεντεύξεως

ΚΛΙΝΙΚΗ ΜΑΙΕΥΤΙΚΗ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΙΚΗ ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΙΚΗ
«Η ΑΓΙΑ ΤΡΙΑΣ»
ΣΤ. ΣΙΑΦΑΚΑ - ΑΘ. ΤΣΟΥΚΑΝΕΛΗ - ΝΙΚ. ΑΝΤΩΝΙΟΥ
ΚΟΡΑΗ 14 (Παραπλεύρως Ἀγροτικῆς Τραπέζης)
Τηλέφωνα Ἰατρείου 22-202, 22-212 - Κλινικῆς 20-925
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΣΤΟ ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΟΝ
ΑΦΩΝ ΤΖΙΜΑ



Μητροπόλεως 23 θὰ βρῆτε φρέσκο ψωμὶ γιὰ TOST. Πώλησις — Χονδρικὴ — Λιανική. Τηλ. 28-101.

ΝΕΟ ΦΡΟΝΤΙΣΤΗΡΙΟ
ΓΑΛΛΙΚΗΣ ΓΛΩΣΣΑΣ
ΟΥΡ. ΣΚΑΡΒΕΛΗ-ΤΣΙΤΟΥ
ΠΟΛΥΕΤΗΣ ΠΕΙΡΑ ΔΙΔΑΣΚΑΛΙΑΣ
ΤΜΗΜΑΤΑ ΓΥΜΝΑΣΙΟΥ ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ
Μιχ. Ἀγγέλου καὶ Βλαχλείδου 9
Ἔναντι ΚΤΗΜΑΤΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ
ΓΙΑΝΝΙΝΑ — ΤΗΛ. 33-474 καὶ 33-302

ΚΛΙΝΙΚΗ Η
[illegible] ΡΙΝΟΣ ΛΑΡΥΓΓΟΣ
«Ο ΚΥΑΝΟΥΣ ΣΤΑΥΡΟΣ»
ΜΙΧ. ΑΛ. ΠΟΣΠΟΤΙΚΗ
ΕΙΔΙΚΟΥ ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΥ ΩΤΟΡΙΝΟΛΑΡΥΓΓΟΛΟΓΟΥ
ΔΙΔΑΚΤΟΡΟΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΓΡΗΓΟΡΙΟΥ ΣΑΚΚΑ ΚΑΙ ΜΙΧΑΗΛ ΑΓΓΕΛΟΥ (ΓΩΝΙΑ)
Ὄπισθεν Νομαρχίας (Κάτω πλευρὰ) καὶ εἰς ἀπόστασιν 50 μέτρων
ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ 20-747 — ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΠΕΤΡΟΣ ΝΙΚ. ΠΟΥΤΕΤΣΗΣ
ΙΑΤΡΟΣ
ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ ΑΦΡΟΔΙΣΙΟΛΟΓΟΣ
Τ. ΒΟΗΘΟΣ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΑΚΗΣ ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΔΕΡΜΑΤΙΚΩΝ ΚΑΙ ΑΦΡΟΔΙΣΙΩΝ ΝΟΣΗΜΑΤΩΝ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ «ΑΝΔΡΕΑΣ ΣΥΓΓΡΟΣ»
ΙΑΤΡΕΙΟΝ ΠΡΟΕΚΤΑΣΙΣ ΧΑΡ. ΤΡΙΚΟΥΠΗ 16 (παραπλεύρως ὀδοντιατρείου Γ. Μπουσβάρου καὶ ἀκτινολογικοῦ Ἐργαστηρίου Κ. Μούλια)
ΤΗΛ. 21.566
ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΕΛΕΝΗ ΠΡΙΝΤΖΗ-ΧΡΟΝΗ
ΙΑΤΡΟΣ
Δερματολόγος Ἀφροδισιολόγος
Τ. Ἐσωτ. Ἰατρὸς Δερματολογικῆς - Ἀφροδισιολογικῆς Κλινικῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν
ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΩΣ
Μάρκου Μπότσαρη 29 - Τηλ. 25-544 - ΙΩΑΝΝΙΝΑ

Παρέλυσε τὸ σιδηροδρομικὸ δίκτυο τῆς 'Αγγλίας

ΛΟΝΔΙΝΟ 25— Γιά τέταρτη φορά, μέσα σέ 15 μέρες, τὸ σιδηροδρομικό δίκτυο τῆςΒρεττανίας παρέλυσε χθὲς πλήρως λόγω ἀπεργίας, στὴν ὁποία κατῆλθαν οἱ ὁδηγοὶ τῶν τραίνων.

Οἱ ἀπεργοὶ ἀπαιτοῦν τήν καταβολὴ ἑνὸς εἰδικοῦ πρὶμ, πού ἀνέρχεται σέ 10% τοῦ μισθοῦ τους, καὶ ὅλα δείχνουν ὅτι εἶναι ἀποφασισμένοι νά συνεχίσουν τὸν ἀπεργιακό τους ἀγῶνα, ἄν ἡ κυβέρνηση δὲν ἱκανοποιήσει τὸ αἴτημά τους αὐτό.

'Η ἀπεργία τῶν σιδηροδρομικῶν, μαζί μὲ τὴ σφοδρὴ κακοκαιρία πού ἐπικρατεῖ στὸ μεγαλύτερο τμῆμα τῆς Βρεττανίας, προκάλεσε χθὲς, γιά μία ἀκόμη φορά, τεράστιες κυκλοφοριακὲς συμφορήσεις στὰ κέντρα καὶ στὶς εἰσόδους τῶν μεγάλων πόλεων.

10 χιλιάδες Βιετναμέζοι σκοτώθηκαν στὴν Καμπότζη

ΜΠΑΓΚΟΚ 25— Περίπου δέκα χιλιάδες Βιετναμέζοι στρατιῶτες σκοτώθηκαν ἤ τραυματίσθηκαν μεταξύ τῆς 7ης καὶ τῆς 17ης 'Ιανουαρίου στὴ Καμπότζη, 300 τάνκς καὶ στρατιωτικὰ ὀχήματα διαφόρων τύπων καταστράφηκαν καὶ χιλιάδες τόννοι ὅπλων καὶ πυρομαχικῶν κατασχέθηκαν ἤ καταστράφηκαν ἀπὸ τοὺς «'Ερυθρούς Χμὲρ», οἱ ὁποῖοι διεξάγουν «λαϊκό πόλεμο» καὶ ἔχουν ἀρχίσει νὰ περικυκλώνουν τὶς καμποτζιανὲς πόλεις πού κατέχονται ἀπὸ βιετναμικὲς δυνάμεις, ἀνακοίνωσε ὁ ραδιοφωνικός σταθμός «Φωνή τῆς δημοκρατικῆς Καμπουτσέας», σέ ἐκπομπὴ του πού ἀκούσθηκε στὴ Μπαγκόκ.

'Ο ραδιοσταθμός, πού ἐκπέμπει ἀπὸ περιοχὲς πού ἐλέγχονται ἀπὸ τοὺς «'Ερυθρούς Χμὲρ», ὑποστήριξε ἐπίσης ὅτι κανένας ἐθνικὸς δρόμος καὶ κανένα χωριό τῆς Καμπότζης δέν ἐλέγχεται ἀπὸ τοὺς Βιετναμέζους εἰσβολεῖς, οἱ ὁποῖοι ἐλέγχουν μόνο τὶς πόλεις, στὶς ὁποῖες ὅμως βρίσκονται περικυκλωμένοι ἀπό τὸν «λαϊκό πόλεμο».

'Ο ραδιοσταθμός τῶν 'Ερυθρῶν Χμὲρ ἰσχυρίσθηκε ἐπίσης ὅτι ἡ δεύτερη πόλη τῆς Καμπότζης, ἡ Μπατταμπάνγκ, 400 χιλιόμετρα δυτικά τῆς Πνόμ Πένχ, καὶ ὁ λιμένας τοῦ Κομπόνγκ, Σόμ, 250 χιλιόμετρα νοτίως τῆς καμποτζιανῆς πρωτεύουσας, βρίσκονται περικυκλωμένες καὶ οἱ δρόμοι πού ὁδηγοῦν στὶς δυὸ αὐτὲς πόλεις ὅπως καὶ στὴν Πνόμ Πένχ, βρίσκονται ὑπὸ τὸν ἔλεγχο τοῦ καμποτζιανοῦ ἐπαναστατικοῦ στρατοῦ.

Βελτίωση τῶν Δημοτικῶν σφαγείων

Ὕστερα ἀπὸ ἐντολὴ τοῦ ὑπουργοῦ Γεωργίας ἀφίκετο χθὲς ἐνταῦθα ἐπιθεωρητὴς τῆς Κτηνιατρικῆς τοῦ ἐν λόγῳ ὑπουργείου γιὰ τὴν ἐκπόνηση μελέτης τῶν ἀπαραιτήτων ἐργασιῶν γιὰ βελτίωση τῆς λειτουργίας τῶν ὑφισταμένων Δημοτικῶν Σφαγείων καθόσον γιὰ τὰ νέα θὰ ἀπαιτηθῆ χρόνος γιὰ κατασκευὴ τους.

Γιὰ τὶς ἐνέργειες αὐτὲς βελτιώσεως διετέθηκαν 5 ἑκατ. δραχ.

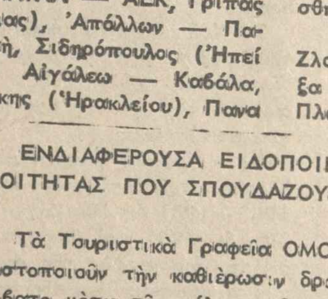
Σήμερα ὁ ἐν λόγῳ ἐπιθεωρητὴς μετὰ τοῦ προϊσταμένου τῆς ἐνταῦθα κτηνιατρικῆς ὑπηρεσίας κ. Μακρίδη καὶ τοῦ Δημομηχανικοῦ θὰ μεταβοῦν ἐπὶ τόπου γιὰ τὴ λήψη τῶν ἀπαραιτήτων στοιχείων γιὰ τὴν ἐκπόνηση τῆς μελέτης ὥστε σύντομα νὰ ἀρχίσουν καὶ οἱ ἐργασίες τῆς βελτιώσεως.

'Ο κ. 'Επιθεωρητὴς τῆς Κτηνιατρικῆς ἐπεσκέφθη καὶ τὸ Δήμαρχο κ. Φρόντζο καὶ συνωμίλησε μαζὶ του.

'Αθλητικός «'Ηπειρ. 'Αγών»

Τὴν Κυριακὴ

'Οκ. Γρίπας διαιτητὴς τοῦ ἀγώνα ΠΑΣ - Α.Ε.Κ



Μετὰ ἀπὸ κλήρωση πού ἔγινε στὴν ΕΠΟ γιὰ τοὺς ἀγῶνες Πρωταθλήματος τῆς Α' 'Εθνικῆς Κατηγορίας, πού θὰ γίνουν τὴν Κυριακὴ κληρώθηκαν οἱ ἑξῆς διαιτητὲς:

ΓΙΑΝΝΙΝΑ — ΑΕΚ, Γρίπας (Δράμας), 'Απόλλων — Παναχαϊκή, Σιδηρόπουλος ('Ηπείρου), Αἰγάλεω — Καβάλα, Πετράκης ('Ηρακλείου), Παναθηναϊκὸς — 'Εθνικός, Γαλιατσάτος (Πατρῶν), ΠΑΟΚ — Λάρισα, Παναγόπουλος ('Αθηνῶν), Καστοριὰ — "Αρης, Χαραλαμπίδης ('Αθηνῶν), 'Ολυμπιακὸς — ΟΦΗ, Πατρίκας (Χαλκίδος), Ρόδος — Πανιώνιος, Κότσαλης (Θεσσαλονίκης) καὶ 'Ηρακλὴς — Πανσερραϊκὸς, Θωμαΐδης (Πειραιῶς).

***

'Εξ ἄλλου, στὰ ντέρμπυ τῆς Β' 'Εθνικῆς Κατηγορίας ὡρίσθηκαν οἱ ἑξῆς διαιτητὲς:

'Ατρόμητος — Κόρινθος, Ζλατάνος, (Θεσσαλονίκης), Δόξα — 'Ολυμπιακὸς Βόλου, Πλατόπουλος ('Αθηνῶν).

ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΥΣΑ ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΦΟΙΤΗΤΑΣ ΠΟΥ ΣΠΟΥΔΑΖΟΥΝ ΣΤΗΝ ΡΟΥΜΑΝΙΑ

Τὰ Τουριστικὰ Γραφεῖα OMONIA TOURS TRAVELS γνωστοποιοῦν τὴν καθιέρωσιν δρομολογίου κάθε δεύτερο Σάββατο μέσω τῆς πόλεως τῶν 'Ιωαννίνων πρὸς ἐξυπηρέτησιν τῶν 'Ελλήνων φοιτητῶν μὲ ἀνταπόκρισιν σὲ ὅλες τὶς πόλεις τῆς Ρουμανίας.

Δεκτὰ δέματα καὶ ἐπιβάτες. Ἔναρξις ἀπὸ τῆς τρίτης Φεβρουαρίου 1979 ἡμέρα Σάββατο. Τόπος σταθμεύσεως ἡ ΠΛΑΤΕΙΑ ΠΑΡΓΗΣ. Ὥρα ἀναχωρήσεως ἀπὸ 'Ιωάννινα ἡ 9η πρωϊνή. Γιὰ περισσότερες πληροφορίες τηλεφωνήσατε στὰ τηλέφωνα 8029494, 3244610, 3244480 καὶ 8021412 (κ. Χρῆστον Σαγιάννην).

'Επίσης κάθε Παρασκευὴ τὰ ἐν λόγῳ Γραφεῖα διοργανώνουν ἐκδρομὴ ἀπὸ 'Αθήνας πρὸς 'Ιωάννινα.

ΟΤΕ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ ΑΕ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

ΑΛΛΑΓΗ ΑΡΙΘΜΩΝ ΚΛΗΣΕΩΣ ΚΑΛΕΝΤΖΙΟΥ

'Ανακοινώνεται ὅτι τὴν 31—1—1979 ἡμέρα Τετάρτη θὰ γίνει, γιὰ τεχνικοὺς λόγους, ἀλλαγὴ στοὺς ἀριθμοὺς κλήσεως τοῦ 'Αστικοῦ Κέντρου Καλεντζίου ἀπὸ 21200—21399 σὲ 22100— 22299.

ΖΗΤΕΙΤΑΙ ΔΙΑΝΟΜΕΥΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ
ΜΑΣ. ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ: ΤΗΛ. 25-772 ἢ 26-300.

ΠΑΛΛΑΔΙΟΝ
ΣΗΜΕΡΟΝ
ΣΟΥΠΕΡΜΑΝ ΑΚΤΙΝΕΣ ΘΑΝΑΤΟΥ
ΕΓΧΡΩΜΗ ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΑ

ΤΑ → ΝΕΑ → ΣΟΛΟ → ΤΟΝ → ΚΟΣΜΟ →

'Η 'Επιτροπὴ τῆς Κοινῆς 'Αγορᾶς

ΘΑ ΕΙΣΗΓΗΘΕΙ ΤΗΝ ΧΟΡΗΓΗΣΗ ΟΙΚΟΝΟΜ. ΒΟΗΘΕΙΑΣ ΣΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑ

'Επικρίσεις τοῦ 'Οκτσοὺν κατὰ 'Ελληνοκυπρίων

ΒΡΥΞΕΛΛΕΣ 25— 'Η ἐπιτροπὴ τῆς Κοινῆς 'Αγορᾶς θά εἰσηγηθεῖ στοὺς ὑπουργοὺς τὴν χορήγηση νέας μεσοπρόθεσμης οἰκονομικῆς βοήθειας πρὸς τὴν Τουρκία, δήλωσε χθὲς ἐκπρόσωπος τῆς ἐπιτροπῆς. 'Η δήλωση ἀκολουθεῖ τὴν αἴτηση τῆς Τουρκίας,τὸν περασμένο 'Οκτώβριο, γιὰ πρόσθετη βοήθεια γιά νά ἀντιμετωπίση τὸ ἔλλειμμα τοῦ ἰσοζυγίου πληρωμῶν της καὶ τῶν μακροπροθέσμων οἰκονομικῶν προβλημάτων.

'Η ἐπιτροπὴ θὰ ὁριστικοποιήση τὶς προτάσεις της, τὴν προσεχῆ ἑβδομάδα, ὥστε νά μπορέσουν νά τίς συζητήσουν οἱ «ἐννέα» ὑπουργοὶ τῶν 'Εξωτερικῶν κατά τὴν συνάντησή τους στὶς 6 Φεβρουαρίου.

'Η ΕΟΚ δέν εἶναι ἁρμόδια γιά τὴν χορήγησηβραχυπρόθεσμης βοήθειας γιὰ τὸ ἰσοζύγιο πληρωμῶν τῆς Τουρκίας, ἀλλά ὁ ἐκπρόσωπος εἶπε, ὅτι ἡ ἐπιτροπὴ ἐξετάζει νέα οἰκονομικὴ συμφωνία καὶ τὸ ἐνδεχόμενο ἱδρύσεως εἰδικοῦ ταμείου συνεργασίας γιὰ τὴν Τουρκία.

Τοῦτο εἶναι ἄσχετο μὲ τὰ 420 ἑκατομμύρια δολλάρια πού ἡ ΕΟΚ ἀνέλαβε νά χορηγήσει στὴν Τουρκία μὲ συμφωνία τοῦ 1977, ἡ ὁποία ἀναμένεται ἀκόμα νά ἐγκριθῆ ἀπὸ τὴν τουρκικὴ γερουσία.

'Η ἐπιτροπὴ θὰ εἰσηγηθῆ ὅπως δοθεῖ στὴν Τουρκία πρόσθετη προθεσμία πέντε ἐτῶν, γιά τήν κατάργηση τῶν δασμῶν ἐπὶ τῶν εἰσαγομένων ἐμπορευμάτων ἀπό τὶς χῶρες τῆς ΕΟΚ καὶ τὴν δημιουργία καλυτέρων συνθηκῶν ἐργασίας γιὰ τοὺς Τούρκους ἐργάτες στὶς χῶρες τῆς ΕΟΚ.

'Ο ἐκπρόσωπος εἶπε ὅτι ἡ 13μελὴς ἐπιτροπὴ εὐνοεῖ θετικὴ ἀπάντηση στὸ αἴτημα τῆς Τουρκίας γιὰ βοήθεια, κυρίως γιατὶ ἡ Κοινότητα ἀναμένει τὴν ὑπογραφή τῆς συνθήκης μὲ τήν 'Ελλάδα, τόν 'Ιούνιο, γιά τήν ἔνταξή της στὴν Κοινή 'Αγορὰ.

'Η ἐπιτροπή πιστεύει ὅτι οἱ χῶρες τῆς Κοινῆς 'Αγορᾶς, ἀπὸ τίς ὁποίες ὀκτὼ εἶναι σύμμαχοι τῆς Τουρκίας στὸ ΝΑΤΟ, μποροῦν νά ὑποστηρίξουν προσπάθειες γιὰ τὴν χορήγηση βοηθείας στὴν Ἄγκυρα σὲ διεθνεῖς ὀργανισμοὺς, ὅπως τὸ διεθνὲς νομισματικὸ ταμεῖο καὶ ἡ ὀργάνωση οἰκονομικῆς συνεργασίας καὶ ἀναπτύξεως.

ΕΠΙΚΡΙΣΕΙΣ
ΤΟΥ ΟΚΤΣΟΥΝ

ΒΙΕΝΝΗ 25— 'Ο ὑπουργὸς τῶν 'Εξωτερικῶν τῆς Τουρκίας κ. 'Οκτσοὺν ἐπέκρινε χθὲς τὶς ἐκκλήσεις τῶν 'Ελληνοκυπρίων πρὸς τοὺς διεθνεῖς ὀργανισμούς γιὰ βοήθεια, πρός ἐπίλυση τοῦ κυπριακοῦ.

«Πιστεύουμε ὅτι τά ἐνδιαφερόμενα μέρη δὲν πρέπει νά ἐπιζητοῦν ὁποιαδήποτε ἄλλη βάση ἐκτός ἀπό τὶς διακοινοτικὲς συνομιλίες» εἶπε στούς δημοσιογράφους πρίν τήν ἀναχώρησή του γιά τήν χώρα του μετὰ τήν λήξη τῆς τριημέρου ἐπισήμου ἐπισκέψεώς του στὴν Αὐστρία.

Πρόσθεσε, ὅτι τό πλαίσιο γιά τίς συνομιλίες ἀποφασίσθηκε καὶ δὲν ἀπομένει παρά ἡ προπαρασκευή τους.«'Ο τόπος τῶν συνομιλιῶν, εἶπε, δὲν ἐνδιαφέρει τήν τουρκική κυβέρνηση ἅπαξ καὶ ἡ διεξαγωγὴ τους θά γίνει ἐπὶ διακοινοτικῆς βάσεως. Τέλος εἶπε, ὅτι οἱ τουρκικὲς δυνάμεις πού εἰσέβαλαν στὴν Κύπρο τό 1974 καὶ ἐξακολουθοῦν νά κατέχουν τό ἕνα τρίτο τῆς νήσου, θά ἀποσυρθοῦν ὅταν θά ἐπιτευχθεῖ συμφωνία μεταξύ τῶν δύο κοινοτήτων.

ΜΙΑ ΩΡΑΙΑ ΓΙΟΡΤΗ ΣΤΟΝ ΔΙΚ. ΣΥΛΛΟΓΟ

Τὸ περασμένο Σάββατο 20—1 καὶ στὶς 6—8 μ.μ. δόθηκε στὰ γραφεῖα τοῦ Δικηγορικοῦ Συλλόγου τῆς πόλης μας, δεξίωση πρὸς τιμὴν δύο παλαιμάχων νομικῶν, πού ἀποχώρησαν τῆς ἐνεργοῦ ὑπηρεσίας: τῶν κ. Στ. Μπότσιου καὶ τοῦ κ. Πάνου Φάντη.

'Ο Πρόεδρος τοῦ Δ.Σ. κ. Σπέγγος ἀφοῦ μίλησε ἐκ μέρους τῶν δικηγόρων τῆς πόλεως καὶ ἐξῆρε τὴν προσωπικότητὰ τους ἀπένειμε τὸν τίτλο τοῦ 'Επιτίμου. 'Εκεῖνοι δὲ, ὁ κ. Μπότσιος καὶ ὁ κ. Φάντης εὐχαρίστησαν καὶ εὐχήθηκαν στοὺς νεωτέρους συναδέλφους ἄνοδο ἐπιστημονικὴ γιὰ τὸ καλὸ τοῦ τόπου καὶ τὴν προαγωγὴ τῆς δικαιοσύνης.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΝΟΜΑΡΧΙΑ ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ
Δ)ΝΣΗ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΤΜΗΜΑ ΑΠΟΚΕΝΤΡΩΣΕΩΣ

ΠΕΡΙΛΗΨΗ

Γιὰ δημοσίευση στὸν τοπικὸ Τύπο

Μὲ τὴν ἀπόφασὴ μας ἀριθ. ΕΣ. 1777)20—1—79 ἀνατέθηκε ἡ ἄσκηση ἁρμοδιοτήτων «Μὲ ἐντολὴ Νομάρχη» στοὺς Προϊσταμένους Τμημάτων ἢ Γραφείων τῶν Νομαρχιακοῦ 'Επιπέδου 'Υπηρεσιῶν τῶν ὁποίων οἱ 'Οργανισμοὶ προβλέπουν Τμήματα ἢ Γραφεῖα, ἄλλως στοὺς Προϊσταμένους τῶν ἐν λόγῳ 'Υπηρεσιῶν.

'Ιωάννινα 20 'Ιανουαρίου 1979

Ο ΝΟΜΑΡΧΗΣ
ΛΟΥΚΑΣ ΦΩΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

ΓΕΝΙΚΗΣ ΣΥΝΕΛΕΥΣΕΩΣ

Καλοῦνται τὰ μέλη τοῦ ἱδρυθέντος, στὶς ΛΙΓΚΙΑΔΕΣ, ΜΟΡΦΩΤΙΚΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ τὴν Κυριακὴν 11 Φεβρουαρίου 1979 καὶ ὥραν 11 ἕως 1 π.μ. στὸ Κοινοτικὸ Κατάστημα Λιγκιάδων πρὸς διενέργεια ἀρχαιρεσιῶν γιὰ ἀνάδειξη Διοικητικοῦ Συμβουλίου καὶ 'Εξελεγκτικῆς 'Επιτροπῆς.

Σὲ περίπτωση πού δὲν ὑπάρξει ἀπαρτία ἡ Συνέλευση θὰ γίνει τὴν ἑπομένη Κυριακὴ τὴν ἴδια ὥρα καὶ στὸν ἴδιο χῶρο χωρὶς ἄλλη εἰδοποίηση.

Μὲ πατριωτικοὺς
χαιρετισμοὺς
Τὸ Προσωρινὸ Διοικητικὸ
Συμβούλιο

ΕΚΤΑΚΤΗ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ Ν.Ε. «Ν.Δ» ΙΩΑΝΝΙΝΩΝ

Πληροφοροῦμε τὰ μέλη τοῦ κόμματος ὅτι κατ' ἐξαίρεσιν, λόγω μεγάλου ἀριθμοῦ ψηφοφόρων διὰ τὸ διαμέρισμα 'Ιωαννίνων — Δωδώνης, ἡ ψηφοφορία θὰ ἀρχίσει τὴν Κυριακὴ ὥρα 7.33' π.μ.

ΕΚ ΤΗΣ Ν.Ε. «Ν. Δ.»

Μικραί ἀγγελίαι

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ: Φοῦρνος σὲ καταπληκτικὰ συμφέρουσα τιμὴ στὸ Κοντόκαλι — Κερκύρας.

Πελατεία ἐξασφαλισμένη. Πληροφορίες κ. Μαρκάτη Πολύδωρο τηλ. 91436 Κοντοκαλίου— Κερκύρας.

Μὲ ὁμόφωνη ἀπόφαση ἀνακριτῆ καὶ εἰσαγγελέα

Κρίθηκε προφυλακιστέος καὶ ὁ Σαρ. Σαραντάκος

ΑΘΗΝΑΙ 25— Μὲ ὁμόφωνη γνώμη τοῦ ἀνακριτοῦ κ. Παπούλια καὶ τοῦ εἰσαγγελέα κ. Παπαδάκη κρίθηκε προφυλακιστέος μετὰ τὴν ἀπολογία του ὁ Σαράντος Π. Σαραντάκος, 52 χρονῶν, ἰδιωτικός ντέντεκτιβ, κατηγορούμενος γιὰ:

1.— Διακεκριμένη περίπτωση κατοχῆς πολεμικῶν τυφεκίων, πιστολίων, περιστρόφων, αὐτομάτων «ἐπὶ σκοπῷ διαθέσεως αὐτῶν εἰς τρίτους πρός διάπραξιν κακουργήματος».

2.— Διακεκριμένη περίπτωση κατοχῆς ἐκρηκτικῶν μηχανημάτων.

3.— Διακεκριμένη περίπτωση μεταφορᾶς ὅπλων καὶ ἐκρηκτικῶν ὑλῶν.

4.— Παράνομη κατοχὴ ξιφιδίων καὶ ξιφολόγχων.

'Ο κατηγορούμενος Σαραντάκος, ὅπως ἔγινε γνωστό, κατὰ τὴν ἀπολογία του στὸν ἀνακριτή κ. Παπούλια ἀρνήθηκε κάθε ἀνάμιξή του στὴν τρομοκρατικὴ ὁμάδα «ὀργάνωσις ἐθνικῆς ἀποκαταστάσεως» καὶ ἰσχυρίσθηκε ὅτι δὲν κατεῖχε πολεμικά ὅπλα καί ἐκρηκτικά μηχανήματα. Τό μόνο πού παραδέχθηκε ὅτι εἶναι ὁ καταζητούμενος Λογγινὸς Παξινόπουλος τοῦ παρέδωσε πρός φύλαξη τέσσερα πολεμικὰ τουφέκια, 420 φυσίγγια, 13 γεμιστῆρες καὶ ἕνα δυναμοεκρηκτῆρα.

Τὰ ὅπλα αὐτὰ καὶ τὰ φυσίγγια βρέθηκαν —ὅπως εἶναι γνωστό —καὶ κατασχέθηκαν στὸ πατρικό σπίτι τοῦ Σαραντάκου στὸ χωριό Βάχο Γυθείου Λακωνίας.

'Ο Σαραντάκος τό ἀπόγευμα ὁδηγήθηκε καὶ κλείσθηκε στὶς φυλακὲς Κορυδαλλοῦ.

Σήμερα τὸ μεσημέρι θὰ ἀπολογηθοῦν στὸν ἀνακριτή ὁ 'Ιωάν. Δημ. Κουρκουλάκος 33 χρονῶν, ἰατρός, ὁ 'Ανδρέας Φωτ. Πετρόπουλος, 31 χρονῶν, ὑπολοχαγός ἐ.ἀ. καὶ ὁ Δημήτρ. Θεόδωρος 'Ηλ. Κουντάνης, 31 χρονῶν, ὑπάλληλος στὴν ἀμερικανικὴ βάση τοῦ 'Ελληνικοῦ.

Οἱ ὑπόλοιποι τρεῖς κατηγορούμενοι, δηλαδὴ ὁ Χρη. 'Απ. Τζαβέλλας, 30 χρονῶν λοχαγός, ὁ Κων. Ζαχ. Κόλλιας, 30 χρονῶν ἀερομοντελίστ καὶ ὁ Μιχ. Θεοφ. Λάμπρου 27 χρονῶν, στρατιώτης θά ἀπολογηθοῦν αὔριο, ὁπότε θὰ ὁλοκληρωθοῦν οἱ ἀπολογίες ὅλων τῶν μελῶν τῆς τρομοκρατικῆς ὁμάδας «ὀργάνωσις ἐθνικῆς ἀποκαταστάσεως», πού κατηγοροῦνται ὅτι ἐνέχονται σὲ βομβιστικὲς ἐνέργειες καὶ σέ ἄλλες παράνομες δραστηριότητες.

Συνομιλίες Ἄθερτον μὲ Αἰγυπτίους γιὰ τὶς 'Ισραηλινὲς προτάσεις

ΚΑΙΡΟ 25— 'Ο εἰδικὸς ἀπεσταλμένος τῶν ΗΠΑ στὴ Μέση 'Ανατολὴ κ. 'Αλφρὲντ Ἄθερτον, ἄρχισε χθὲς συνομιλίες μὲ Αἰγυπτίους ἁρμοδίους γιὰ τίς νέες ἰσραηλινὲς συμβιβαστικὲς προτάσεις εἰρήνης, πού καταρτίσθηκαν ὕστερα ἀπὸ ἐντατικὲς διαπραγματεύσεις στὴν 'Ιερουσαλήμ.

'Επικεφαλῆς τῆς αἰγυπτιακῆς ἀντιπροσωπείας ἦταν ὁ ὑπουργός 'Εξωτερικῶν κ. Μπούτρος Γκάλι.

'Ο κ. Ἄθερτον ἔφθασε χθὲς τὸ βράδυ καὶ δήλωσε ὅτι ἡ προσοχὴ του θά στραφεῖ σὲ ζητήματα σχετικά μέ τὴν προτεινομένη συνθήκη εἰρήνης μεταξύ Αἰγύπτου καὶ 'Ισραήλ, ἀλλά ὅτι ἡ σύνδεση τῆς συνθήκης μέ μελλοντική αὐτοδιοίκηση στὴ δυτικὴ ὄχθη τοῦ 'Ιορδάνη καὶ τὴ λωρίδα τῆς Γάζας δέν περιλαμβάνονται στὴν ἡμερησία διάταξη τῶν συνομιλιῶν του.

ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ Η ΜΕΤΑΤΡΟΠΗ ΦΟΡΤΗΓΩΝ ΣΕ ΨΥΓΕΙΑ

ΑΘΗΝΑΙ 25— Μὲ ἀπόφαση τοῦ ὑπουργοῦ Συγκοινωνιῶν κ. 'Αλὲξ. Παπαδόγγονα, ἀπαγορεύθηκε ἡ μετατροπὴ φορτηγῶν αὐτοκινήτων Δημοσίας Χρήσεως, κάθε κατηγορίας, σὲ ψυγεῖα, πού προορίζονται γιά τὴ διενέργεια διεθνῶν μεταφορῶν. 'Επίσης, ἀπαγορεύθηκε ἡ ἀντικατάσταση φορτηγῶν αὐτοκινήτων Δημοσίας Χρήσεως, κάθε κατηγορίας, μὲ ψυγεῖα πού προορίζονται γιὰ διεθνεῖς μεταφορὲς.

Στὶς ἄδειες τῶν νέων αὐτοκινήτων ψυγείων Δημοσίας Χρήσεως, πού θὰ τίθενται σιὸ ἑξῆς σὲ κυκλοφορία, εἴτε μέ μετατροπή, εἴτε μὲ ἀντικατάσταση φορτηγῶν αὐτοκινήτων ἄλλης κατηγορίας, θά ἀναγράφεται ἡ ἔνδειξη ὅτι ἰσχύουν γιὰ τὴν κυκλοφορία τοῦ αὐτοκινήτου μόνον ἐντός τῆς ἐπικράτειας. 'Η ἴδια ἔνδειξη θά ἀναγράφει καὶ στὶς ἄδειες τῶν ψυγείων αὐτοκινήτων Δημοσίας Χρήσεως, πού τέθηκαν σὲ κυκλοφορία κατὰ τό παρελθόν γιά τή διενέργεια ἀποκλειστικά καὶ μόνο ἐθνικῶν μεταφορῶν.

Τέλος, μὲ τὴν ὑπουργικὴ ἀπόφαση, ἀπαγορεύθηκε στὶς μεταφορικὲς ἐπιχειρήσεις διεθνῶν μεταφορῶν νά θέτουν σέ κυκλοφορία νέα ἀνεξάρτητα ὀχήματα ψυγεῖα.

'Η ἰσχὺς τῆς ἀποφάσεως ἀρχίζει ἀπὸ τὴν δημοσίευσὴ της στὴν ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως.

ΤΟΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΕ ΚΟΥΒΑΣ ΦΟΡΤΩΤΟΥ

Προχθὲς καὶ ὥρα 15.00' στὰ Πετράλωνα 'Ιωαννίνων ὁ Παναγιώτης Πασχάλης τοῦ 'Αντωνίου, ἐτῶν 47 ἐργαζόμενος ἐντὸς λατομείου μὲ τὴν ἐκφόρτωση δοχείων πετρελαίου ἐτραυματίσθη ἐλαφρῶς στὸ ἄκρον δεξιοῦ ποδὸς ἀπὸ πτώση κουβᾶ φορτωτοῦ.

'Ο τραυματισθεὶς μετεφέρθη στὸ Γεν. Νοσοκομεῖο.

ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΙΚΗ ΛΕΣΧΗ Ε.Η.Μ.

Τὴν Κυριακὴ καὶ στὶς 12 τὸ μεσημέρι θὰ προβληθοῦν στὴν Ε.Η.Μ. μορφωτικὲς καὶ ψυχαγωγικὲς ταινίες γιὰ τὰ παιδιὰ. Εἴσοδος ἐλεύθερη.

ΤΟ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΕΥΧΑΡΙΣΤΕΙ ΤΗΝ Π.Υ.

Τὸ Πανεπιστήμιο 'Ιωαννίνων ἐκφράζει τὶς πιὸ θερμὲς εὐχαριστίες του πρὸς τὴν Πυροσβεστικὴ 'Υπηρεσία τῆς πόλεώς μας γιὰ τὴν ἄμεση ἐπέμβασή της στοὺς χώρους Λεβητοστασίου — 'Ηλεκτροστασίου τοῦ Πανεπιστημίου πού κινδύνευσαν νὰ πλημμυρίσουν ἀπὸ τὶς τελευταῖες καταρρακτώδεις βροχὲς.

ΠΟΙΟΣ ΔΟΛΟΦΟΝΗΣΕ ΤΟΝ ΡΟΣΣΑ;

ΤΟΥΡΙΝΟ 25— Ἕνας ἄγνωστος, πού βεβαίωνε ὅτι ὁμιλεῖ ἐξ ὀνόματος τῶν «'Ερυθρῶν Ταξιαρχιῶν» δήλωσε χθὲς μέ τηλεφώνημά του πρὸς τὸ πρακτορεῖο ΑΝΣΑ, ὅτι ἡ ὀργάνωση αὐτὴ δέν εἶναι ὑπεύθυνη γιὰ τὴ δολοφονία τοῦ συνδικαλιστοῦ Γκουΐντο Ρόσσα.

'Ο τηλεφωνήσας προσέθεσε, ὅτι, ἐντός τῆς ἡμέρας, θά γίνει ἐπίσημη διάψευση ἐκ μέρους τῶν «'Ερυθρῶν Ταξιαρχιῶν».

ΤΑ ΝΕΑ ΕΚΛΟΓΙΚΑ ΒΙΒΛΙΑΡΙΑ

Στὸ ἁρμόδιο γραφεῖο τοῦ Δήμου ἄρχισε ἡ ὑποβολὴ δικαιολογητικῶν γιὰ τὴν ἔκδοση ἐκλογικῶν βιβλιαρίων στοὺς νέους ἐκλογεῖς τοὺς γεννηθέντας τὸ ἔτος 1959.

'Επίσης δικαιολογητικὰ μποροῦν νὰ ὑποβάλουν καὶ ὅσοι στεροῦνται ἐκλογικῶν βιβλιαρίων προηγουμένων ἐτῶν γεννηθέντες.

'Η προθεσμία εἶναι μέχρι 31 Μαρτίου.

ΕΓΚΑΤΕΛΕΙΨΑΝ ΤΟ ΑΡΤΙΓΕΝΝΗΤΟ ΑΓΟΡΙ ΤΟΥΣ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ 25— 'Η Ἄννα Λεονταρίδου 23 χρονῶν καὶ ὁ σύζυγός της Στέφανος 24 χρονῶν ἐγκατέλειψαν τὸ ἀρτιγέννητο ἀγόρι τους ἔξω ἀπὸ τὸ σπίτι τοῦ πεθεροῦ τους καὶ στὴν συνέχεια ὁ σύζυγος ὁδήγησε τὴν σύζυγό του σὲ νοσοκομεῖο γιά περίθαλψη. Τό ἀρτιγέννητο τό ὁποῖο ἔμεινε ἀπροστάτευτο πέθανε. Συνελήφθει ὁ σύζυγος ἡ δὲ μητέρα τελεῖ ὑπό κράτηση στὸ νοσοκομεῖο.

ΣΥΝΕΛΗΦΘΗ ΛΙΠΟΤΑΚΤΗΣ ΣΤΡΑΤΙΩΤΗΣ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ 25— 'Απὸ τὴν 'Ασφάλεια Νέας 'Ιωνίας συνελήφθει ὁ στρατιώτης λιποτάκτης Δημ. 'Ηλιδάκης κάτοικος Χανίων πού διατελοῦσε ὑπὸ κράτηση σέ μονάδα τῶν Σερρῶν γιὰ κλοπὲς ἀπ' ὅπου καὶ δραπέτευσε χθὲς τὸ βράδυ.

ΒΡΕΘΗΚΕ ΤΟ ΠΤΩΜΑ ΤΟΥ ΑΡΒΑΝΙΤΗ

ΠΡΕΒΕΖΑ ('Ανταπόκριση). Βρέθηκε ἀπό δύο κυνηγούς, στὶς ἐκβολὲς τοῦ ποταμοῦ Λούρου τὸ πτῶμα τοῦ Θεοδ. 'Αρβανίτη, ἐτῶν 35, πού εἶχε ἐξαφανισθεῖ ἀπό τίς 9 'Ιανουαρίου, ὅταν εἶχε ἀναχωρήσει ἀπό τὴν Πρέβεζα μέ τὴ βάρκα του γιά ψάρεμα.

ΤΟ ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΓΥΝΑΙΚΩΝ

'Ο Σύλλογος Γυναικῶν Νομοῦ 'Ιωαννίνων, κυκλοφόρησε ἡμερολόγιο, ἀφιερωμένο στὸ διεθνὲς ἔτος τοῦ παιδιοῦ, μὲ ἔργα παιδιῶν τῆς πόλης μας πού πήρανε μέρος στὸ παιδικὸ πανηγύρι, πού διοργάνωσε ὁ σύλλογος τὸ καλοκαίρι τοῦ 1978.

Τὰ ἡμερολόγια διατίθενται στὰ γραφεῖα τοῦ συλλόγου κάθε Δευτέρα ἀπὸ 6—8 μ.μ. στὴν ὁδὸ Γεωργίου Β' 21 1ος ὄροφος γραφ. 7. Μὲ τὴν εὐκαιρία αὐτὴ εὐχαριστοῦμε ὅλα τὰ παιδιὰ πού πήραν μέρος καὶ μᾶς ἔδωσαν τὴν εὐκαιρία νὰ ἀνακαλύψουμε, πῶς βλέπουν τὸν κόσμο μέσα ἀπὸ τὰ δικὰ τους μάτια καὶ πόσο ἀποζητοῦν τὴν ὀμορφιὰ καὶ τὴν εἰρήνη.

ΟΙ Η.Π.Α

Μεταφέρουν στὴν Τουρκία ἠλεκτρονικὸ ὑλικό;

ΒΙΕΝΝΗ 25— 'Ο ὑπουργὸς τῶν 'Εξωτερικῶν τῆς Τουρκίας, κ. 'Οκτσοὺν, διέψευσε τὶς πληροφορίες, ὅτι οἱ 'Ηνωμένες Πολιτεῖες μεταφέρουν εὐαίσθητο ἠλεκτρονικό ὑλικό παρακολουθήσεως ἀπό τὴν Περσία στὴν Τουρκία.

«Μπορῶ νά σᾶς βεβαιώσω ὅτι αὐτὸ δέν εἶναι σωστό», εἶπε ὁ κ. 'Οκτσοὺν στοὺς δημοσιογράφους στὸ τέλος τῆς τριήμερης ἐπισήμου ἐπισκέψεώς του στὴν Αὐστρία. «Δὲν μοῦ τὸ ζήτησε κανείς, οὔτε συζητήθηκε, οὔτε ἔγιναν διαπραγματεύσεις γι' αὐτό», πρόσθεσε.

'Αμερικανικὲς δημοσιογραφικὲς πληροφορίες ἀναφέρουν ὅτι τὸ ἠλεκτρονικὸ ὑλικό πού χρησιμοποιεῖται γιὰ τὴν παρακολούθηση τῆς στρατιωτικῆς δραστηρότητας στὴν Σοβιετικὴ Ἕνωση, μεταγκαθίσταται κρυφὰ ἀπὸ τὴν Περσία στὴν ἀνατολικὴ Τουρκία. 'Ο κ. 'Οκτσοὺν εἶπε ὅτι ἡ Τουρκία θά ἐκπληρώσει τὶς ὑποχρεώσεις της ἔναντι τοῦ ΝΑΤΟ καὶ τόνισε ὅτι ἡ ἐπιθυμία τῆς κυβερνήσεώς του εἶναι ἡ διατήρηση καλῶν σχέσεων τόσο μέ τίς 'Ηνωμένες Πολιτεῖες, ὅσο καὶ τήν γειτονά της Σοβιετικὴ Ἕνωση.

«'Η πολιτική μας δέν εἶναι νά ἐνεργοῦμε ὡς λόγχη οἱουδήποτε συστήματος ἀσφαλείας», εἶπε. 'Εδήλωσε, ἐπίσης, ὅτι, ὅπως πιστεύει, ἡ Τουρκία δὲν θὰ ἐπηρεασθεῖ ἀπό τὰ γεγονότα στὴν Περσία. «Πιστεύουμε ὅτι ἡ κοινωνικὴ δομὴ καὶ οἱ πολιτικοὶ δεσμοὶ στὴν Τουρκία καὶ τὴν Περσία εἶναι διαφορετικοί», ἐξήγησε. «Δὲν πιστεύουμε ὅτι ἡ ἐξέλιξη αὐτή θά εἶναι ὁποιαδήποτε ἐπίπτωση ἐπ τῆς Τουρκίας, ἐκτὸς ἄν ἀλλάξει ἡ ὑπάρχουσα ἰσορροπία δυνάμεων στὴν περιοχὴ»

Κατέρριψε 3 ἀεροσκάφη τῆς Οὐγκάντα ἡ Τανζανία;

ΝΤΑΡ ΕΣ ΣΑΛΑΑΜ 25— 'Η Τανζανία ὑποστήριξε χθὲς τὸ βράδυ, ὅτι κατέρριψε τρία στρατιωτικὰ ἀεροσκάφη τῆς Οὐγκάντα στὴ συνεχιζομένη διένεξη μεταξύ τῶν δύο χωρῶν.

Σύντομο πολεμικὸ ἀνακοινωθὲν ἀναφέρει ὅτι τά ἀεροσκάφη κατερρίφθησαν προχθὲς κατά τή διάρκεια σφοδρῶν μαχῶν.

Ἔτσι ἀνέρχονται σέ ὀκτὼ τά ἀεροσκάφη τῆς Οὐγκάντα πού ἡ Τανζανία ὑποστηρίζει ὅτι κατέρριψε κατά τούς τελευταίους τρεῖς μῆνες.

Καί οἱ δύο χῶρες ἔχουν ἐγκαταστήσει μεγάλα τμήματα στρατοῦ στὴν περιοχὴ τῶν συνόρων τους, ἀπὸ τὸν περασμένο 'Οκτώβριο, ὅταν δυνάμεις τῆς Οὐγκάντα εἰσέβαλαν στὴν βορειοδυτικὴ Τανζανία.

Οἱ δυνάμεις τῆς Οὐγκάντα ἀποσύρθηκαν ὕστερα ἀπὸ δύο ἑβδομάδες ἀπὸ τὴν Τανζανία, μετὰ ἀπὸ ἀντεπίθεση πού ἐξαπέλυσαν τά τανζανικὰ στρατεύματα.

'Η Τανζανία ὑποστηρίζει ὅτι τὸ περασμένο Σάββατο στρατιωτικὲς δυνάμεις τῆς Οὐγκάντα ἐπιχείρησαν νά εἰσβάλουν πάλι στὴν Τανζανία καί ὅτι ξέσπασαν σφοδρὲς συγκρούσεις μεταξύ στρατευμάτων τῶν δύο χωρῶν.

'Η Τανζανία παραδέχθηκε ὅτι, κατά τίς τελευταῖες συγκρούσεις, στρατιωτικὲς της δυνάμεις εἰσῆλθαν στὸ ἔδαφος τῆς Οὐγκάντα. 'Η τανζανικὴ κυβέρνηση ἐπιβεβαίωσε ὅμως ὅτι δὲν ὑπάρχει πρόθεση ἀπό μέρους της νά καταλάβει ἔδαφος τῆς Οὐγκάντα.

ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΙΣΤΩΝ

Μετ' ἐκπλήξεως διαβάσαμε στὶς χθεσινὲς ἐφημερίδες, ἀνακοίνωση τοῦ σωματείου «Ἅγιοι 'Ανάργυροι» ὅτι τὰ αὐτοκίνητα ὅλα ἀπεργοῦν οἰκιοθελῶς καὶ χωρίς πιέσεις.

'Επ' αὐτοῦ ἔχουμε νά ἀναφέρουμε ὅτι ὅλοι μας ἐπιέσθημεν καὶ τὰ αὐτοκίνητά μας βρίσκονται παρκαρισμένα στὸν χῶρο τῆς ἀπεργίας χωρίς τὴν συγκατάθεσή μας. ἀλλά ὑποκύψαμε φοβούμενοι ζημιὲς στὰ αὐτοκίνητά μας.

Παρακαλοῦμε κάθε ἁρμόδιο ὅπως τά αὐτοκίνητα τῶν κατωτέρω αὐτοκινητιστῶν, ἀποδεσμευθοῦν καὶ παραδοθοῦν στοὺς ἰδιοκτῆτες τους.

Οἱ ἰδιοκτῆτες:

Καλτσογιάννης Δημήτριος, Καλτσογιάννης Εὐάγγελος, Πλιάτσιακας 'Ιω., Δρεπανᾶς Απόσ., Διαμάντης Βασ., Διαμάντης Κων., Διαμάντης Θεόδ Τσόκας 'Αναστ., Βεληβάσης Χριστ., Τσιλιγιάννης Δημ., Τσιάβος Πέτρος, Ζιώγας Εὐάγγελος, Τζίμας Χρίσ., Καραμάνης Παν., Τζουμάκας 'Απ., Μέκαλης Στέλιος, Κίτσιος 'Αθανάσ., Κίτσιος Βασ., Παπαδημητρίου 'Ιω., Χαμπέζης Γεώρ. Καραμάνης Παναγ., Μουσταχλῆς Εὐάγ., Κατσάνος Παν., Τζουμελέκας 'Ηλίας, Μπαλτᾶς Γεώρ., Γιαννάκος Χρίσ., Συγκούνας Κων., Μπάζιος Χρίσ., Μπάζιος Βασ., Γοῦκος Κων.. Σιόντης Σταῦρος, Θεοδωρίκας Δημ.

Σύμφωνα μὲ πληροφορίες μας ὑπάρχουν καὶ πολλοί ἄλλοι αὐτοκινητιστὲς πού ἔχουν τὴν ἴδια γνώμη μὲ τοὺς ἀνωτέρω.

Πρὸς τοῦτο παρακαλοῦμε τὸν κ. Νομάρχη νά ἐπέμβη γιά τὴν ἔκδοση τῶν φορτωτικῶν μας.